

BIBLIOTHECA
UNIV. JAGELL.
CRACOVENSIS

905412

Mag. St. Dr.

II

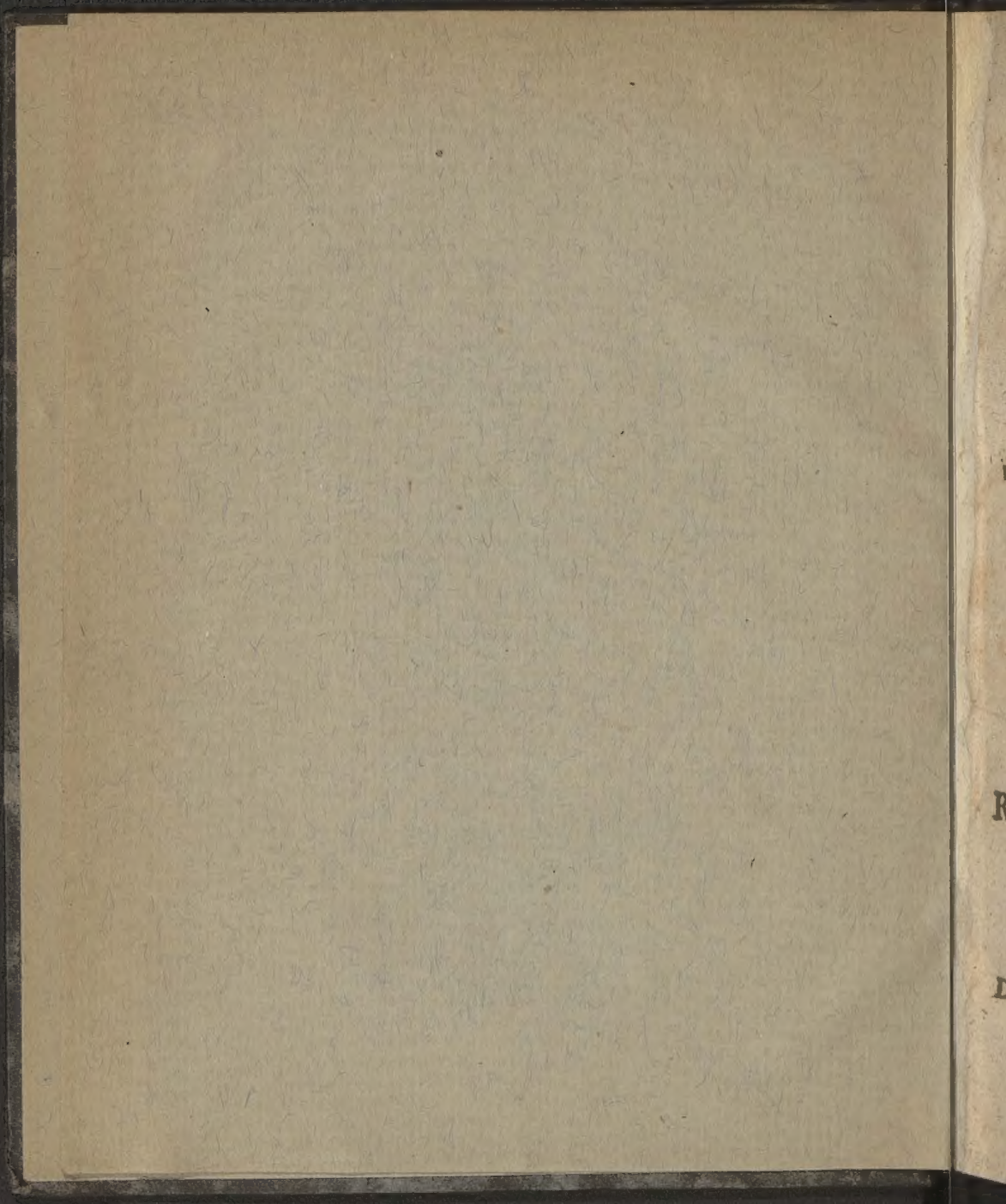


905412 II
Mag. St. Dr.

Dublet ad ~~2/425~~. I

Kartagony liponon egzemplarze

OK



Kiethen 80
SEDECYASZ 0271
TRAGEDYA
JASNIE WIELMOŻNYM
LANCKORONSKICH

Y
SWIDZINSKICH
DOMOM

w Dożywotnią u Ołtarza przyiażń Stulą distingwowaną
ZWIAZANYM

Przez Duchowną Asystencyą y mocną Kolli-
gacyą temu Aktowi

Jasnie Wielmożnego Jmci Xiędza

JOZEF A

Ná Załuskach

ZAŁUSKIEGO

Referendarza Koronnego, Wąchockie-
go Willaryjskiego &c. &c.

OPATA,

Pożądanie, zanie, y wieczyscie

ZŁĄCZONYM

Dla pamięci Aktu tak wielkiego w czas potomny po wy-
prawieniu ná publiczney Sali

W Szkolach Warszawskich SOCIETATIS JESU.

OFIAROWANA

Roku Pańskiego 1752.



905612

3050

SEMINARIUM HISTORII
LITERATURAE POLSKAE U. J.

J. 1313 - 2826

~~27025.T.~~

St. Dr. 2007 D. 135/13 (218)



PRZEDMOWA

Do

Jaśnie Wielmożnych Domow

GDym się na to gotował, abym iaka tak
pożądane go Wielkich Domow zwigzania pa-
miątkę w dalszy wiek uczynił, tudzież
gdym u siebie uważał, u kogoby ta Tragedya, ktorą
na Sali publiczney Szkot Naszych Warszawskich dat ku
widokowi, naypewnieyszą od Krytykow censury znalazła
obronę; tym zamysłem moim lepiej wygodzić nie mo-
głem, iako Wam Przeswietne LANCKORON-
SKICH y SWIDZINSKICH Domy tę Księżeczkę o-
fiarując. Będzie y dzieło ten dla przetrwania poślubienia
Waszego radosny na wiekopomne trwać czas: Stów to
bowiem tylko ten zwyczajny przymiot, że z usz wynie-
sione, skoro się o uszy obieg, przemijać gina, to zaś
co się Drukarzską wytoczyło Prasa, trwałość sobie zwy-
kła w liczne zamierzać lata. Toteż y szczerze to dzieło
moje po wielu y różnych roznieśione rękach, ile przed
oczema stanie Czytelników, tyle kroć miłą dozgonne-
go przymierza Waszego pamięć ponawiać będzie. Bę-
dzie też miła y ta Księżeczka niedostatkom swoich neo-
mylną

myślą zaślone: bo któż ię szczęśliwiey od zawisłych
ochronić zdoła, iako Waszych Prześwietnych DO.
MOW powaga? Należało by mi tu z obfitości serca
o przeważnych czynach Waszych w szczególności mo-
wić, ale żeście mi zakazem swoim tamę położyli, chcąc
Wam y w tym być powolnym, wszystko zaniecha-
nam. To tylko ogościę, co k-rzeczy moiej iest mówię:
że ponieważ DOMY Wasze y Senatorckiey godności,
iż to w poważnych Senatorach, iż w pierwszych Mi-
nistrach, iż w znamienitych Mowcach, sławę zie-
dnaty, y dla Stanu Rycerskiego w zawołanych Wojo-
wnikach ozdobę przyniosły, y całej Rzeczyp. Polskiej
w znakomitych Dignitarzach, w najprzedniejszych U-
rzędnikach, w sławnych na koniec tak dla mądrości,
iako y cnoty Mężach, zaszczytu y obrony zrzodem by-
ły, iakoż ta drobna praca moja wszelkich sobie po-
myślności obiecywać nie ma, gdy ię do siebie przygar-
niec? A że Jaśnie W. Jmć X. Referendarz Koronny
Duchowny iwig Asystency y Krwi Prześwietnych DO.
MOW Waszych iest cześć wielka, niegodzi mi się o-
puścić tego, co Jan S. w swoim namignięt obawieniu;
DEO & Agno. Chwała BOGU za to, że przerna-
czenie od wiekow dla tej Pary barzo mądre, chwa-
lebne y pożyteczne iż doszło. Chwała też przed
Światem Polskim Barankowi Herbownemu Junoszy,
najtęższe Księg pieczęci, najmocniejszy piszących za-
witości rozwiązuącemu y otwierającemu za to, że
swą distingwowaną y w Polszcze y w Lotaryngii Stu-
tę,

tg , tych Imięniem Boskim zwięzał , którzy iaka
wszystkich nieporównaną swoją ludzkością przypusz-
czą , tak y pracy mojej nieodrzuca . Przyimiyćisz
do Łask Waszych przednie w Koronie LANCKO-
ROSKICH y SWIDZIŃSKICH DOMY , tę
błądą moją pracę , y od nie-pamięci Wasz przeznacz
Związek bronieć , y dla siebie obrony od Zoilon
szukaieć . Przyimiyćie Księżkę , przyimiyćie y z Za-
konem Autora

JJ. WW. MM. Panow

Dobrodzieiow

Najniższy Sługa

X. Michał Kiełpsz Soc. JESU
Professor Retoryki Collegium Warszawskiego.

ARGU.

ARGUMENTUM.

Sedecias Rex abjectis Prophe-
tarum monitionibus, posteaquam à Na-
buchodonosore Babylonis Rege praliò su-
peratus esset, cum liberis ac familiaribus in
hostium potestatem devenerat. Quare ad
Regem è vestigio perductus, ipse ad perpetuos
carceres Babylonem abduci, liberi verò ac do-
mestici inspectante Sedecia continuo trucidari
jubentur. Ex Lib. 4. Regum.

Scena in sylva Hierosolymam inter, & Af-
syriorum Castra.

P E R S O N Æ.

SEDECIAS Rex Israelitarum.	NABUCHUS Rex Ba- bylonis.
JOSIAS & duo parvi filii Sedecia	EVILMERUS Filius Nabuchi.
MANASSES & Con- siliis Sedecia.	NABUZARDAN Ducis Nabuch.
JEREMIAS Propheta.	ELISAMA

HISTO-

HISTORYA.

Sedecyasz Król wzgardziwszy Pro-
 roków upomnieniem, zwyciężo-
 ny od Nabuchodonozora Króla
 Babilońskiego, z Potomstwem, y Do-
 mowemi wpadł w ręce Nieprzyacioł.
 Potym go bez odwłoki do Króla za-
 prowadzono, od którego na dożywo-
 tne więzienie skázany, Synowie zaś ná
 śmierć potępieni. *Z Xiegi 4. Krolow.*

*Scena w lesie między Jerozolimą y Assy-
 ryjskim Obozem.*

OSOBY ROZMAWIAJĄCE.

SEDECYASZ Król Ju- dzki.	NABUCH Król Ba- byloński.
JOZYASZ y dwaj mali Synowie Se- decyafza.	EWILMER Syn Ná- bucha.
MANASSES Konfy- liarz Sedecyafza.	NABUZARDAN He- tma- ni Nabucho- donozora.
JEREMIASZ Prorok.	



A C T U S I.

S C E N A I.

Sedecias, Josias, duo parvi filii Sedeciae.

*S*edecias suam ac filiorum sortem deplorat,
 jamque spe fortunæ melioris dejectus, in
 sylvas primum, mox fugam in Ægyptum
 meditatur. Interea reditum præstolatur Manassæ,
 quem exploratum emiserat.

Sedecias ad filios.

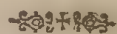
L Achrymîs loquor natî, meæ an Vestræ magis
 Fragmenta sortis Genitor incertus fleam,
 Jam fracta fessis spes jacet rebus, gradu
 Cæco propinquant undique in miseros mala.
 En quâ caterva id ignium attollit jubar,
 Et quâ supinæ vallis immensos sinus
 Vagata latè flamma complexu tenet;

Nume.



A K T I. S C E N A I.

Sedecyasz, Jozyasz, dway mali Synowie
Sedecyafza.



Sedecyasz nad swym y Synów swych przypadkiem ubolewa, á zwątpiwszy o lepszym szczęściu, do lasa, naprzód, toż do Egiptu, uciekać zamyśla. Czeka iednak Manasseffa ná wzwiady poślanego.

Sedecyasz do Synow.

WE łzach tong mi słowa, á niewiem Synowie!
Włusney spadek fortuny, waszeyli mię rzewni
Birzicy, już wysiłona nadzieia runęła,
Slepym nieszczęście śladem zewsząd ná nas dybie!
Oto kiedy rozdepty płomień blask rozrzuca,
Y kiedy pół zakłękłych niezmierzone place
Tu, ondzie, obłgany w krag obegnał ogień;

A 3

Ogro-

Numerosus omnes hostis insedit locos.
 Non sic Cometæ crine ferali rigent;
 Ut hæc ahenas tristè congeminans minas
 Horret furentis barbara Nabuchi manus;
 Assyria pariter castra densatîs virîs
 Immanè quantum fluctuant; socias minas
 Addunt Medi, alas explicat passim furor.
 At vix quieto Nerei vigil sinu
 Expergesactum Phæbus evolvit diem;
 Unâ ruentûm sentiet tellus pedem,
 Gemetque vallis, ducimus, quâ ipsi moras.
 Ah! viscera mea! fidere infausto sati!
 In quæ reservant fata vos reliqui dies!

Unus ex parvis filiis. Ah Genitor!

Sedecias. Ah nati! hætenus vobis dedit
 Fortuna vultum lætior, molli hætenus
 Vestrasque sortes stamine evolvit DEUS,
 Favori habenas indidit sed jam suo,
 Ter jam madentes pronus in noctem dies
 Præcipitat ignes, Matris avulsi sinu
 Quando fugacem discitis Nati Patrem
 Æquare parvîs passibûs, quos, ah! truci
 Utinam fidelis eximat lethô fuga!
 Amica quamvis sors tamen vultum negat
 In damna sudans nostra; supra sed spei
 Scintilla fulget. Trames en! sternit viam,
 Quâ

Ogromny Nieprzyjaciół wszystkie posiad strony!
 Nie tak straszny Kometa, kiedy roztarchany;
 W pośrodk Nieba ukaza ogon nad ziemiany;
 Jako mieczem zgrzytaiąc okropnym w mię bić
 Strachem Wojsko Nabucha. Assyryjskie tudzież
 Gęsto skupione rotę chwieja się ruszaniem
 Ach! iak srogie sprawują fał. Zniemi Medów
 Spiski nowe przydają trwogi, gniew y srogość
 Hetmani. A iak iutro z głębokicy powodzi
 Złotobiodre woźniki swe Słońce wybrodzi;
 Natychmiast pod armatą zgrzmi środze ziemia
 Zagrzmia te strony, w których resztą gonim życia.
 Ach w rzędy z tym planetom zdane me pieśczęoty!
 Na stós iakież was zdadzą dalszych dni obroty!
 Ieden z małych Synów. Ach! Oycze!

Sedecyasz. Ach Synowie! do tąd was fortuna
 Na tonie swym pieściła, Boska do tąd piecza
 Złote chwile na przedzie życia miękko wita
 Już tę w swych skryta Sądach starżała osnowę.
 Trzykroć dzień na sen radząc w morzu się ochyngł,
 Jako łona odbiegłszy matki uczucie się
 Uchodzą ego Oy a mdłemi ścigać stopy.
 Nieforty! któż to zgadnie? ieśli y te trudy
 Chciny was kęsom śmierci wydrą? Ale wszakże
 Lub mniey fortunne losy nam na zgubę galą;
 Otoli iesz że z góry ostatnia nadziei
 Iskierka świeci, oto! drogę ukazuje

Quà Regna surgunt grandia Ægypti, simul
 Ad astra tollit sylva quà virens caput;
 Suas docebit, parcere hæc nobis feras.
 At cur Manasses tardus innectit moras?
 En! nox anhela lucis occidua rotas
 Præcipitat axe, cujus horrorem fugans
 In fata nostra Phosphorus pennas movet.

Ad Josiam. O Nate! quodsi victus adversis cado,
 Pueri tremantes, regiae sortis decus,
 Germen superstes sint tuus posco labor!

Josias, Ah Genitor! ecquis pectora irritat dolor!
 Omitte! nam spes surgit, & mentem meam
 Fortuna melior involat. Superum favor
 Davidis usque memor, manu haud dubie sua
 Generis superstes quidquid hæbræi manet,
 Teget, securos dulcis excipiet quies.
 At en Manasses.

SCENA II.

Manasses & prædicti.

*A*dest Manasses. Fuga locum ab hostibus tu-
 tum esse docet. Subet Josiam Sedecias ador-
 nare fugam aliò, ut si iniqua sibi fors obtingeret,
 evaderet ipse incolumis.

Sede-

AKT I. SCENA I.

Scieszka, kędy wzwyż Egipt pnie się swemi mury,
Y gdzie wierzch swój wyniosły las w obłokach kryje,
A nuż w nim naydziem ku nam taskawsze bestyje.
Ale czemu Manassés swe powróty zwłacza?
Oto noc w chybkim biegu swóich światel koła
Rozbiegła spycha osię, którey cmy okropne
Zganiając, świat na zgubę naszą już się wznosi
(do Jozyasza.)

Synu, ieśliże losy złe na mnie uderzą;
Ozdobę krwi Królewskiej tych pacholci dwoic
Twe na się całe niechay przeciągną staranie.

Jozyasz.

Ach Ojczy! z kąd ta nagła biie na cie trwoga?
Ruguy strachy, nadzieia roście że z swych sroga
Spuści gniewów fortuna, nieżłożę z swej pieczy
Nieba, w złych razach stągnę pewnie do odsieczy.
Pomnię Dawida, y ten ludu Jego szczątek
Sobę zastonię. Po tych trudach droższy złota,
Złote co nstecz pierzchnęły, cofnie pokoy chwile.
Owo Manassés.

S C E N A II.

Manassés, y ciż fami.

PRzybywa Manassés, mieysce do ucieczki be-
spieczne opowiada. Sedecyasz káže Jozyaszo-
wi w inną stronę uciekać, aby zdrowo uszedł,
gdyby jego zły iaki spotkał przypadek.

B

Sede.

S *Sedecias.* Fausta num portas mihi?
Manasses.

Nil metue: Quæ se ambagibûs frangens suis
 Sinus in ambos fundit angustum via;
 Hostes sagaces hujus indicia scio
 Hausêre nulla, monstrat hunc callem salus.

Sedecias.

Ah! spes meas utinam impleat cæli favor:
 Orâcla nôsti Cælitum, quæ mihi metum
 Omnem eximebant; sortis eventum meæ
 Ita nuntiando: *Gladius haud me unquam opprimet,*
In pace spiritum sed exuam, neque
Speclabo Babylonem. Metus ponere jubet,
 Qui vinculis me absolvit, & letho DEUS.
 Quanquam ruente cælitus notâ novâ,
 Metuenda Vates vinclâ Jeremias canit,
 Meæque semper funerat lucem spei.

Manasses. Orâcla Princeps mitte, quæ nobis modò
 Vocum involucrîs clausa perplexis latent
 Potius recenti quæso consiliò tuam
 Adverte mentem.

Sedecias ad Josiam. Nate! se binas celer
 Hæc reliqua nostri fundat in partes manus,
 Nam si Parentem me occupat fati furor,
 Saltem superstes vive Josia mihi.

Josias.

Ah! Genitor! Ah prohibeat id Polus! Te ego
 Tue-

AKT. I. SCENA II.

Sedecyasz. Cożli, miłe niesiesz wieści?
Manasses

Złoz boiażn: drogi, które częstym zawracaniem
Innych coraz dróg w koło, y ich pomieszczeniem
W błąd każdego zawodzi miiąg wiadomość;
Nieprzyziaciela, mylnie mu zewsząd koleie
Ukazuig.

Sedecyasz. Ach Nieba! pchicie me nadzieie:
Nie tayneć są Niebieskie niewgtpię wyroki,
Ktore ze mnie rumuig wszelką trwozę, dalszy
Bieg szczęścia mego taki przed oczy stawiaig:
Nie w boiu, lecz w pokoju dług spłacisz natury,
Nie będą Babilonu widziane ci mury.
Próżnym mię troskōw czyni, kiedy Boska piecza
Od więzōw, y niewczesney śmierci ubespierza.
Aczkolwiek Jeremiasz skoro wieścze duchy
Z wysoka go nazarug, o tarassu. h picie!
Y me z gruntu o ziemię obala nadzieie.

Manasses. Krōlu, wyroki w odtōg niech idą na stronę,
Ktore słow oboigtność uwila w zasłone,
Co żywo we złych razach umysł twōy dō zdrowey
Chciey skłonić rady.

Sedecyasz do Jozyasza. Synu, ten nasz szeregtek luda
Niech się dzieląc na dwoic, w różne strony uda,
A tak gdy gniew złych wrogōw na mnie natrze frogi,
Zyi przynajmniey Krōlewskiej Krwie zaszczycie drogi.
Jozyasz.

Ach Oycze! ach wy Nieba! przyjmicie głucho słowa
B 2 Zdro.

Tuebor ipse capitis objectu mei,
Non centimanus à Te Pater. Natum Gygas
Divellet unquam me, nec exertæ minæ.

Sedecias. O Nate dulcis, poscit id sibi salus
Mea & tua, nunc stare Te ductu meo
Juvat, Genitor id moneo, . Jussâ mox cape.
Impelle, quâ se sternit acclivis via
Gradum, rotatu quam suo lambunt aquæ
Grato cadentes murmure, indè quâ patet
Incæduâ comâ; efferens se altum nemus.
Iter sed' aliud poscit effusos Patris
Gressus; tacere id Nate te coram juvat.
Tum quâ superbo sylvâ se vertice ardua
In astra jactat, quâq; numerosâ tegit
Sepulchra fronde Principum, qui olim dabant
Hic jura terris, hisce te moneo locis
Retardet hora. Socia Tibi se addat cohors
Latebris studentem, nam alia firmabit Patrem
Manus, latusq; cinget, annis & minor
Uterq; Natus se gradu junget mihi.

Josias. Imperia pronus capio tua Genitor quidem,
Nutusq; Patris corripit Nati pedes,
At si Parentem martis adversi furor
Sternit fugacem; juro! mox ego quoq;
Occumbo letho. En ultimum amplexum mei
Accipite fratres.

Unus ex parvis. Frater o! dulcis vale.

SCE.

Zdrowiem, życiem ia ciebia; moiać za tarcz głowa
Zaśloni cię nieszczęścia ciośom, ani zwali
Mnie z tey stateczności miecz ukonwany z stali.

Sedecyałz.

Synu, niepewność życia zdrowszey w tey niedoli
Zgda rady, na moiey abyś spoczgł woli
Potrzeba każe, Oyciec radzę, przyim roskazy,
Puść się tam, kędy schyla podług bieży droga,
Który bok prawy miatko płynąc rzeka myie,
Dalze ustronia liściem las odziany kryje
Zaś Oycia w spieszonym kroku innę wiodę szlaki,
Któręgo stopy żadne niewydadzą znaki.
A gdzie rośły swym wiezchem las w Niebo naziera,
Y swe nad mogilami gębie rozpiera,
W których leżą popioły tych ziemi niegdys Panów,
Te miejsca niech cię chwile w swych cieniach zabawi,
Niech wziernąć przyta w konwoy straż swą część zot-
Część druga mnie swasze, y bok mój uzbroi, (nierza
Kórego nicotstępną młodszy Bracia twoi.

Jozyałz. Mnieć Oy. ze twe roskazy maig powolnego,
Pełnić wolę oycowską nogi w podróż spieszę.
Atoli poprzyśięgam: iś i miecz cię ściele;
Y mnie grobowy kamień tudziesz w popiół miele.
Ostatnie Bracia macie miłości dowody,
Gdy was obtipiam.
Jeden z małych. Idziesz ach Braci!
Drugi - - - Ach do kąd!

S C E N A · III.

Prædicti post abitum Josiæ.

Afflictum Sedeciam ob minas Jeremia solatur Ma-
nasses, sortemq; ei meliorem longè pollicetur.
Spe cuius alacer cum filiis Sedecias fugam arripit.

O! *Sedecias.*
qui per orbem temperas rerum vices
DEUS, trementem concutit animum, minas
Vates futuras tristè Jeremias canens,
Meumq; pectus præsciâ figit notâ.
(*Ad Manassem.*)

Agito Manasses! melior an forsitan mei
Fortuna dubias filii verset vices?

Manasses.

Præsentit animus: nempè Josias brevi
Excipiet albæ fortis auroram sinu.
Amicus en jam fæderum memor plagæ
Princeps Niliacæ castra cum milite trahit;
Queis rebûs exnunc statuet adversis modum;
Fortiq; nostræ consulet causæ manu.
Securus at tu mitte non certos metus!
Nec sternat animum, quisquis in sinus tuos
Arcana rerum fundit obscurus, sua
Incerta luce gaudiis miscens feros
Simul dolores, inferens spei metum.

Num

SCENA III.

Ciż sam po odejściu Jozyafza.

SMutnego. Sedecyafza dla pogrózek Jeremiaszowych cieszy Manasses nadzieją szczęścia lepszego. Czym posilony Sedecyasz schrania się z Synami do lasa przed nieprzyacielem.

O! Sedecyasz.
który niecofnięte światu slesz wyroki
Boże, strach mię okropny ziębi, mroź po członkach
Mdłych się rozchodzi; słyszę gdy Jeremiasza
Groźby, nad to złej wróżki myśl się n e muie chwyta
(do Manasseffa)

Manasseffe! synowi zaś niepomysłnyczę
Fortunne kóło miało toczyć się koleją?

Manasses.

Serce wróży: fortuna wnet wypogodzona
Życzliwszy promień spuści, iż do tego łona.
Oto pamiętne miru od Nilowcy strony
Idą posilki, pędząc na odsiecz armatę,
Nieśczęsnym tym to koniec uczynią fasołom,
Do upadku skłonionych dzielną wesprą ręką.
Nie pewne strachy, któreć bodą, rumuy z siebie,
Umysłuć nie b nie ściele któżkolwiek omacnie
Ukażnie, co w wieczney zawarto skarbnicy,
Kłógc ci radość z smutkiem, nadzieię z brzoźnią.

Zaż

Num non salutis certa spes magis micat ;
 Consilia certam præferunt cui f. cem,
 Ignesq; cujus pectoris robur fovet ?
 Quàm quæ explicandis pendeat semper timens
 Dictis , latentes quæ per ambages cient
 Vates , simulq; fracta mens quæis cadit.
 Tamen colendis quòd si & orâclis tuæ
 Putas inesse grande momentum rei ,
 Hæc tibi doloris exuunt Nubem , neq;
 Timere tutum vinclâ , nec mortem docent :
Mortis soporem non gladius , at pax feret ,
Nunquam videbis luce Babylonem tua.

Sedecias.

Bene est ! anhelata vota fortunet DEus,
 Sacri & pateat certa promissi fides !
 Impellite gradum Nati in oblatam fugam.

Unus ex parvis.

Unâ ruentes volvimur tecum Pater.

SCENA IV.

Jeremias , Sedecias cum filiis, Ma-
 nasses.

R Eprimit fugientem Sedeciam Jeremias interveniens.
Sibi tamen & Regno consulturum melius ; Re-
gem Babylonis supplicem si accederet , à fuga nequid-
quam retrahit. *Jere-*

*Zaż niepewniey nadzieia dalsza życia błysnie,
 Jeśli nań zdrowa rada promyk taki ciśnie,
 Jeśli na dzielnych piersiach grunt mocny założy;
 Niż gdy na niedościgłych swej trudności wrózkach
 Zawiśnie, które z ciemna podając wieszczkowie,
 Ze pnia statku trwałego mocny umysł walą.
 Wszakże jeśli tak sądzisz że na tych wyrokach
 Dalszy twych rzeczy powód cały się sadowi;
 Tę ci na twarz wesołą prowadzą pogodę,
 Gdyż cię dalekim więzow, y śmierci być głoszą:
 Nie bój, lecz pokoy poszleć na sen nie przespany;
 Z swemi mury Babilon nie będziec widziany.*

Sedecyasf.

*Dziękic Boże! usilne fortun żądze nasze,
 Wraz święte twe wyroki niech swe skutki biorą.
 Synowie! spieszcie krokiem za mną do ucieczki.*

Jeden z małych Wraz z tobą Oycze . . .

Drugi . . . wszystkie siły wynieramy.

SCENA IV.

Jeremiasz, Sedecyasf z Synami, Manasses.

Gromi uciekającego Sedecyasza Jeremiasz, radzi,
 aby dla swego, y pospolitego dobra do Nabuchodonozora szedł, y onego sobie przebłagał.
Lecz Sedecyasf nieśłucha.

C

Jere.

Jeremias. Rex siste gressus! alite accinctus metu
 Quo? quo? probrosam, quo? miser celeras fugam?

Sedecias. Heu Jeremia! . . .

Manasses.

Quis? malum! hic semper oculis . .
 Ah carpe Princeps quæso non tardus viam!

Jeremias.

Te perditum Rex! si gradum in fugam rapis.
 Huc îsse Vatem jussit Abramidum DEUS;
 Qui alas periculis adimet ô lenis! tuis.
 Meliora spondens, teste me semper tibi,
 Comiteq;

Sedecias. Fare, quid tandem feras?

Jeremias. Tuam salutem.

Sedecias. Quam sed obfesso malis

Jactas salutem?

Jeremias. Scilicet quam tu fugis

Acriore nisu; fata quàm fugeres tua,

Quòd te impotentem agit supercili gravis

Superba Nubes, ore ventoso tumens.

Manasses.

Miscere dicta tempus, & locus vetat.

Jeremias.

At ora, moneo, comprime Manasses! jubar

Fidelitatis & tuæ mendax preme,

Ne ludat oculos Principis, fidem tuam

Tem.

Jeremiaśz.

Krołu zatrzymaj nogi! ptochym zdięty strachem
Do kąd? do kąd? beznistyduie pędzisz? do kąd znikasz?

Sedecyasz.

Ach mnie Jeremiaśzu!

Manasses . . . Ktoż jest? frogi trosku?

Nigdy ten z oczu. . . Krołu, co tchu przed się w drogę!

Jeremiaśz.

Krołu zguba nad karkiem! daieszli cug! w biegu
Wolny nogom do nyscia. Bog mię Abrahamow
Sle do ciebie, co twoim wszem nieszczęściom skorym
Olepnie skrzydła, ciebie pod swe skrycie cienie,
Będęli tuż przy tobie.

Sedecyasz.

. . . Nie baw, z czym przychodzisz?

Jeremiaśz. Życie niość.

Sedecyasz. . . Lecz iakie w złey mi toni życie?

Jeremiaśz.

To jest ktoremu znikasz usilniey, niż zgubic,
Z tąd że cię popędlinwie porywa nadętość,
Zachmurzynwszy powiekę, próżnemi tchniesz wiatry
Manasses.

Czas, y mieysce nie każe długich ciągnąć rozmow.

Jeremiaśz.

Lecz zawrzyj gebę! Wierność twoia Manassejse
Niech oka Krolowskiego nie łudzi pozorem,
Potym ig czas odkrycie. Złość y wierność taka

Tempus probabit aliud; æquat hæc scelus fides!

Ab ore iussit ire fermônem meo

DEus. (*Ad Sedeciam.*)

- - Vide sed verba ne ventis feram:

Præbe potenti Numini spei magis

Pennam explicatam, non tuæ sortis vices

Fractas levare Principi Ægypti, suis,

Datum est, studenti casibus; cujus fuga

Immane campis liquit opprobrium tui,

Latè per auras barbarum miles fremens,

Campos probrosâ nempe corripuit fugâ,

Similis sagittæ quam addidit comitem celes

Auræ ruenti Maurus excussam manu.

Sedecias O placita superum! . . .

Jeremias. . . . Nempe quæ pigrô assequi

Haud poteris animò, luce nec mentis vales

Adire cæcus, sponte qui properas tuum

In fatum anhelus, vincula pertinax neq;

Metuenda discis metuere. At Vates Tibi

Pando fidelis scilicet: *nunquam manus*

Extrudet animam pectore Assyria tibi,

Tuosq; Babylon nec sub aspectus cadet.

Hujus negatus Urbis aspectus tamen

Mentis necabit gaudium semper tuæ,

Et triste semper vulnus in venis alet,

Quod ipse trepida mente dum exigo, simul

It per medullas hæc confusas gelu.

Sede

*Wiedney sforze. Tey kazat z ust mych iść Bóg mowie
(do Sedecyasza)*

*Ale patrz! a by moie na wiatr nieszły słowa,
Poday skrzydła nadziei Bogu wszystko • władcy,
Daremne własną klęskę Egiptu Monarcha
Niosąc posiłek, w tobie sprawnie otuchy,
Ktory swym uścieniem z pola w wiecznąć podał hańbę.
Jego bowiem haniebnym napelnivszy wrzaskiem
Powietrze Zolnierz, z wstydem z boiowiska pierzchnął.
Podobny chybkicy strzale, którą Maur skwapliwy
Pchnął ręką w zawód z wiatry z napiętej ciężiny.*

Sedecyasza. O Niebieskie wyroki!

Jeremiasza.

Których to jest miałkim

*Trudnoć dowcipem dosiędz, ani tępym można
Światłem przeczyć rozumu, który do swej zguby
Samochoć spieszysz, ani przeczuwasz zacięty
Strasznych na siebie wieczow. Aleć wierny mowie
Tłumacz wyrokow Boskich: Assyryjska ręka
Iż nigdy z twoich pierśi ducha nie wytłoczy,
Babylon nigdy ptzed tve niepostanie oczy:
Lecz zabronione tego Miasta oglądanie,
W sercu twym morzyć poiech nigdy nieprzeżanie,
Zawsze zakrytą w tobie szerzyć będzie ranę.
Co gdy zmieszana myśl ma na pamięć przynowdzi,
Natychmiast srogi po mnie mroz tajemny chodźi.*

Sedecias.

Arcana densis explica ex umbris mihi

Ergo fidelis Vates!

Jeremias.

Aderit in sinum

Reducta fors, & fida serviet tibi.

Tuæq; stirpi gemmeæ pluent vices;

Redimere fuga parcis ut vitam levi.

Sedecias.

Ergo labores quò meos vertam? doce.

Jeremias.

Concede, moneo, tu spei Ægypto nihil.

Sedecias.

Nîl dono, si vis, pronus Ægypto spei.

At vela votis explicem quæ ultra? mone.

Jeremias.

DEO potenti vela quin præbes tua?

Sedecias.

At fulminantem, sentio, stringit manum,

Flagrans in omne stirpis Isacidum genus

DEUS, Davidis exuens curas domûs.

Jeremias.

Vix concitatas frangit irarum faces,

Media & in ira refecat has DEUS minas!

At tu potentis Numinis, cujus minus

Arcana tecti celsa consilii tenes,

Edicta quæ fert pronus immensum cole.

Mox te, superbis nubibus qui urges tuam

Fron.

Sedecyasz.

Więc tedy czy tłumaczu z niedoszłej ciemnicy

Podaj na jaw ukryte światu tajemnice.

Jeremiasz.

Powroci na twe łono szczęście z wierną służbą,

Pertowym dom twój deszczem złej chwile złote,

Jeśli poniechasz wieczną w ucieczce (romotę.

Sedecyasz.

Dokąd więc me staranie skłonię? podaj radę.

Jeremiasz.

Niech cię Egipt, przestrzegam nie łudzi nadzieją.

Sedecyasz.

Zadney, chceszli, z Egiptu nie biorę otuchy,

Lecz do kąd podam zagie mych zapędów? powiedz.

Jeremiasz.

Abys podał ię Bogu, coż jest na przeszkodzie?

Sedecyasz.

Lecz gromowładną, czuję, iż rękę wyciąga

Na całe Izaaka plemię, gniewy żarzyc,

Wyzwulszy z siebie pieczę nad Dawida domem.

Jeremiasz.

Ledwie wzniecone gasi swych gniewów zapali,

Yw pot onych BOG łamie swych postrachów strzały.

Ale ty Niebios sprawcy, który z swej skarbnice

W skrytych radach przed tobą zawarł tajemnice,

Nieskończoną wyrokom świętym cześć oddawaj,

Ktore ci duma chmurzy czoło, plac wyniośłej

Mysli

Frontem; theatrum mentis elatæ juvat
 Ponere, Domino jura scribenti simul
 Te dare sequacem. Castra Nabuchi haud mora,
 Hæc vela mentis contrahens, (moneo) pete.

Sedecias.

Quo ego? ad Nabuchum? dicta quæ torques, vide!
 Egone ad Tyrannum? barbarum? qui scilicet
 Semper cruentus sanguinis Nostri sitim
 Nequit domare: Nonne Joachim perditus
 Affusus ejus genibus induit truci
 Lethi soporem ferreum? non te prope
 Cogente? natus nuper & patris premens
 Vestigia, hæc in vincula Chaldæi manus
 Inferuit ipse, rupit ut pignus ferus
 Hostis, tyrannus immemor fidei datæ,
 Fortuna num me melior excipiet quoq;?

Jeremias.

Imperia tanta Numinis nunquam tuum
 Presêre Joachim, nec fides dictis fuit
 Oblata, quæ te pergere ad Nabuch monent.
 Num non habenas cordium flectit DEUS?
 Favorem & iram pectore sub uno potest
 Ciere, Divino arbitria sinu gerens.
 Nam cum negavit lucis istius moras
 Ultra extrahendas nempe Joachimo DEUS;
 In vincla fratrem quando Chaldæo dedit,
 Extulit eâdem stirpe te satum simul.

Sedecias.

*Myśli zniżyć potrzeba, y temu co pisze
Ustawy wieczne poddać głowę; do Nabucha,
Ma rada, idz obozow, spuść tę dumy zagle.*

Sedecyasz.

*Dokąd ja? do Nabucha? zważ z sobą coś wyrzekł?
Y iaz to do tyranna? Barbarzyńca? który
Okrutnego ukoić krwie naszej pragnienia
Nigdy nie może. Zaż nie Joachim zginiony
U nog jego pokłękty snem twardym, żelaznym;
Nieprzespanym uięty? Zaż nie za twym prawie
Przymusem? Syn nie dawno Oycy strzegąc śladu;
W te więzy Chaldeczyka podał ręce swoje.
Potargał mir morderca, nie dotrzymał wiary;
Czyliż fortuna y mnie pomyślniejsza potka?*

Jeremiasz.

*Roskazy niewiżaty nigdy Joachima
Tak wielkie Niebowladcy, ani był warunek
Taki wyrokow, ktore są cię do Nabucha;
Boskie to dzieło w sercach cuglem władać ludzi,
Gniew y łaskawość w tychże pierściach łacno wzbudzi,
W ubóstwionym trzymaic łonie wolne rzędy.
Bowiem Joachimowi gdy zabronił swiatta
Tego dłużej oglądać; gdy BOG-do tarassu
Brata podał Chalcom, ciebie tegoż szczepu
Latorośl swą natychmiast podniósł ręką w górę.*

D

SCE.

Sedecias.

Istud Nabuchum scilicet dabit magis
In me furem. Pectus id quanquam minus
Pavore sternunt fata, quæ miserum manent,
Quibus supremo fine conciderent mala
Resecta, namq; lucis istius piget;
Refigit at me vulnere immenso pavor,
Ne me perurat mentis ingrata notâ
Pugnax Nabuchus. Paryulos sed jam meos
Ah! parce Vates eximam letho celer;
Quos mox viarum in abditos traham sinus.

Jeremias.

At certiozem filiis quidnam negas viam?

Sedecias.

Atrox videnda Babylon occurrit mihi
Si nunquam; amicam non mihi supra juvat
Optare sortem. Phosphorus sed jam diem
Describit axe, tempus ah! monet fugæ.

Jeremias.

Ergo tenaci mentis obseptus gelu,
Rape te per istos, quos fugæ certos putas
Sinus viarum; neminem cogit DEUS.

Sedecias ad filios. O chara soboles!

Manasses. - Rumpimus demum moras,

Sedecias.

Si non videbit fortè Babylonem Pater;
Vestris nec oculis ista se forsan dabit

Ah

Sedecyasz.

To w Nabuchu roznieci na mnie większe gniewy,
Lubo w tych piersiach serca bynajmniey nie razię
Swym strachem skryte wrogi, które na mnie godzą.
Na których oby koniec już wzięty nieszczęścia,
Gdyżem omierzył pełne troskowi życia chwile,
Ta we mnie iednak sroga czyni boiaźń ranę,
Aby mi niedoskwierał niewdzięczności Nabuch
Zarzute. Lecz ach! przestań cny Proroku, małe
Te niechay pacholeta skorey śmierci wydrę,
Z ktoremi w potajemne drog idę zakręty.

Jeremiasz.

Ale z pewnością drogi czemu Synów zwodziś?

Sedecyasz.

Ieśliż Babilonu nigdy nieobaczę;
Nie trzeba pomyślniejszych losow dla mnie życzyć.
Lecz już świt na Niebieskiej zapisał się osi
Dzień bliski. Do ucieczki ach czas mieć się każe!

Jeremiasz.

Więc któryś na rozumie twardym zakrzepł lodem,
Drzyi się przez te drog sobie wiadomych zawroty.
Zadnego BOG nie nagli.

Sedecyasz do Synów

..... O moje pieśczoły!

Manasses. Znowu zwołamy chwilę

Sedecyasz. Ieśli Babilonu

Nieuyrzy Oyciec; ani wam też to wiadziadło

Ah scena Nati ! Pergite ; at Vates vale
 Funeste semper Principi tuo.

Jeremias. Vale !

Sed me salutis nomen excelsum tuæ
 Istô tenebit longiùs Vatem locô.

SCENA V.

Jeremias.

*D*eplorat Sedecia sortem , Regniq; illius ruinam.

Jactata quantum celsa Davidis domus !
 Eheu ! Sionis alma progenies , tuum
 Quò se removit pristinae laudis jubar ?
 Error viarum spiritum exhaurit cui ,
 Solamq; cunctis triste ludibrium dedit.
 Heu ! Sedecia ! submovet quò te fuga ?
 Custode spreto , quæris in cassum tua
 Tandem levare , perditis rebus , mala.
 At en ! frementû n clamor exurgit virûn ,
 Chaldaea voces jactat hostiles manus .
 Ergo applicare commodis mentem juvat
 Nunc Sedeciae. Convocat totas sibi
 Hæc cura vires , id DEUS sinit favens.

SCE-

*Ukaże się synowie. Nuże daley! ale
Smutny Krolowi twemu ty bywaj zdrow wieszczku!*

Jeremiasz.

*Bywaj! - - Lecz mię przyczyna ocalenia twego
Znamienita zatrzyma na tym miejscu dłużej.*

SCENA V.

Jeremiasz

O *Płakiwa Sedecyaszowe, y Krolestwa iego nie-
szczęście.*

U *Rzucany tak rożnie cny Dawida domie,
Ach! głośnego Syonu kwi wysoka, gdzie się
Pamiętney odstrzelify twej sławy promienie?
Ktoremu dech zabiera błędnych drog fatyga,
Przed drugiem w igrzysko podawszy łamego.
Ni ślęty! gdzieć ucieczka mknie Sedecyaszu?
Prożno wzgardziwszy strożem, siebie ze złey toni
Dzwignąć szuka sz sposobu. Ale oto okrzyk
Powstaie! grzmot czyniących mężow, nieprzyiazne
Okropne gło'y wznoszą Chaldéyczkow kupy!
Więc teraz do posilku Sedecyaszowi
Myśl skłonić trzeba. Wszystkie na to we mnie sily
Natęża staranie. Jeszcze BOG dozwala.*

S C E N A VI.

Nabuzârdan, Milites, Jeremias.

N *Abuzardanem convitiis minisq; de Sedecia fuga
investigantem à se eludit Jeremias. Quare mi-
litibus custodiendus traditur.*

Nabuzardan.

E *sylva frondosum cælo exerens caput,
Vallisq; spatiis fusa se explicat prope,
Quô jam Nabuchi miles addensât gradum.*

(Ad Jeremiam)

*Quis se at latenti portat in scenâm pede?
Quis es? cadentis nonne Sedecia sequax?
Qui se virenti miscuit sylvæ modò.
Quis rumor ejus pectus afflavit tuum?
Loquere.*

Jeremias.

*Agat ibi nunc? mentis id aciem fugit;
Vocabit at si ad consilii libram benè
Sibi fidelis res suas; hostis minas
Effugiet omneis.*

Nabuzardan.

Consilii quæ ratio?

Doce.

Jeremias.

*Tenore, quô fluunt Regi sua
Consilia, mitte quærere. Authorem pete:
At hunc me habes.*

Nabu.

SCENA VI.

Nabuzardán, Żołnierze, Jeremiaśz.

NAbuzardána pilnie o Sedecyaszu badającego się
zbywa Jeremiaśz, dla czego też pod straż
dany. Nabuzardan

O To las który w Niebo swe gałęzie wznosi,
Przy nim dolina w szerz się placem rozpościera,
Gdzie już Nabucha żołnierz swym tropem dociera,
(do Jeremiaśza)

Lecz kto się tajnym krokiem na widok przymyka?
Coś zaci? a za nie z tłumu sług Sedecyasza?
Co się dopiero ukrył w tych zielonych knieiach?
Co za wieść o nim skryteć ozionęła myśli?
Wyznay.

Jeremiaśz.

Gdzie bywa teraz, miła mnie wiadomość.
Lecz jeśli o się radzisz na szlę przemysłu
Węźmie swe rzeczy; w wszystkich oto tych postrachow
Uydzcie Nieprzyjaciela.

Nabuzardan.

Przemysłu postępek

Mon iaki?

Jeremiaśz.

Trybem jakim Krolowi przemysły
Swe plynę? przestań pytać. Szukay sprawcy onych:
A tego mnie masz.

Nabu.

Nabuzardan.

Malè læstimas rerum vices
Jam jam ruentum. Principi quid jam juvat
Fidele pectus gerere, qui merfus suis
Jacet ruinis?

Jeremias.

Quò minor regi manus
Ad se tuendum; major exurgit mihi
Fides at inde, me nihil frangere valet.

Nabuzardan.

Quousq; patiar? consilia vel in suam
Vesana lucem prodeant? aut mox cades!

Jeremias.

Chaldæ vitam tu meam pendas librâ
Quæso meliore, digna nam semper manet,
Ut hanc Nabuchus ipse sollicitus colat.

Nabuzardan.

Heus! miles adsis, debitum hoc diris caput
In vincla rape, quæ castra proximum sonant
Trahe contumacem, vinculis victum preme,
Vigilq; semper ardeat dextris chalybs.

Jeremias.

O! si per ista vincula eripere detur
Fatis ruentem Principem; longum meos
Artus catenæ lividos posco bibant.

Nabuzardan.

Vinctum cœrce! quid moras miles trahis?

SCE

Nabuzardan. Słabo szacujesz odmiany
Rzeczy już, już upadłych. Królowi co przyda
Wierne pierś nadstawiać? który przywalony
W swojej dyszy ruiny?

Jeremiaśz. Im mniejsze Królowi
Są siły do odporu; tym większa ztąd dla mnie
Róście ufność. Przetamać nic mnie wždy nie może.

Nabuzardan.

Y pokisz cierpieć będę? przemyśły twe głupie
Albo mi na jaw wynurz? albo trupem ścieg?

Jeremiaśz.

Chaldeyczyku! me życie węż na szalę proszę
Nie tak podłg, albowiem zawsze tego godne,
Aby te same Nabuch troskliwie szanował

Nabuzardan.

Hola! Żołnierstwo sam tu! Zbrodnia tego piekła
Co się godzi, do wieżow porывай, naybliżej
Gdzie grzmia znaki obozowe ciggnii, kładź krugbrnema
Pęta, miecz niech przy boku zawsze pała czuyny.

Jeremiaśz.

O gdy by temi pęty można odigć zgubie
Upadającego Króla! na długi czas życie
Niech się krew pięga, więzy w mych członkach zatopię

Nabuzardan.

Hamuy więźnia żołnierzu! czemu zwłoki czynisz?

S C E N A VII.

Nabuzardan , Evilmerus.

N Arrat Nabuzarda Evilmerus : leonem sibi in
sylva obviam factum, ope tamen cujusdam ju-
venis ereptum è periculo se fuisse. Josias Sedecia fi-
lius is erat, Evilmero ignotus.

Nabuzardan.

Quid tueor oculis? unde nam se se rapit
Princeps Nabuchi filius? cur & gradu
Solut latente relegit angustos sinus?

Evilmerus.

Magnanimè Dux! en mortis extremus tremor
Manus, pedesq; concutit fessos adhuc,
Nec, quis ruenti pectus in meum malo
Tardavit alas, mente confusus scio.

Nabuzardan.

Num non paravit profugus in tuas sitim
Ferri medullas vertere hostis? aut quid hæc
Lustranda sylva fuerat o! Princeps tibi?

Evilmerus.

Non mihi cruentus hostis objecit minas
Ferri, saluti sed mihi fuit magis.
Semper fatebor debitam hanc vitam cui.

Nabuzardan.

Reclude tandem quod sinu clauso geris.

Evil-

S C E N A VII.

Nabuzard , Evilmer.

POwiada Nabuzardanowi Evilmer, iako lwa w lesie spotkał, y za pomocą iakiegoś Młodzieńca niebezpieczeństwa uszedł, Jozyasz to był Syn Sedecyasza, nie znaiomy Evilmerowi.

Nabuzard.

COż wždy widzę? Krolowie Syn Nabucha z kąd się Bierze? coż jest, że y sam w osobności krąży Po ciasných tajnym krokiem tu owdzie zakrętał?

Evilmer.

Nieustraszony wodzu! o to wyłknienie Smierci ieszcze sprawuic ręk y nog trzęsienie. Ani wiem w zamieszaniu ktoli wsiągnął skrzydła Już iuż nacierałcey w moje pierśi zgubie.

Nabuzardan.

Czyli się nieprzyjaciel w ucieczce nie kusił, Aby miecz iego w twej krwi pragnienie przydusił? Albo co cię o Xigze w tę kraic zwabiło?

Evilmer.

Zadne Nieprzyjaciela mnie nieustraszyło Miecza zuchwalstwo, owszem iemu przypisuję, Onego iż jest darem, życie moje, czuie.

Nabuzardan.

Więc otworz zakrytego, coli masz u siebie?

E 2

Evil.

Evilmerus.

Nox tum ferebat siderum retro faces,
Auroraq; polum lenè pingebat rosîs,
Cùm me perussit mentis exurgens calor.
Ergo cadentis fulminis pennîs ruens,
Premere fugacem celero Sedeciam procul. . . .

Nabuzardan.

Latus sed istud militum armasti globo?

Evilmerus.

Ita, sed nitentem umbrâ sylvarum gravis
Lucem nigranti fronde ut sepeliit, simul
Nox atra pennîs abditum involvit diem,
A me revulsit error hic cæcus meum
Latus tuentes milites, sic & vago
Errore tectam molior quando viam,
Offert at en se scena terribilis mihi:
Leo tyrannus nemoris, sylvæ pavor,
Antrîs opacîs extulit præceps famem,
Eripere quando funeri non me fuga
Poterat; sonipedem immanè corripuit prius,
Transmisit atq; cædibus. Sparsâ comâ,
Auras hæc inter debili rumpo sonô,
Lateraq; singultu gemunt: sed heu! fera
Me quoq; furori victimam parat suo.
In me cruentos flectitat rictus ubi;
En juvenis alta mente præcipitans gradum,
Adversa studiis castra quem suis tenent,
Advolat, & icu dexteram librans gravi,
Me-

Ewilmer.

Wstecz na ten czas spychała noc gwiazdy na Niebie
A zorza w kształt róży na Niebo rumienita,
Kiedy we mnie odwagę ochota wzniesiła.
Więc pędem leżącego piorunu się udam
Tuż za Sedecyszem w oddalone puszcze . . .

Nabuzardan.

Ale tenliś bok licznym żołnierzem otoczył?

Ewilmer.

Tak jest, lecz skoro słońce schylać ukrył
Las ciemnistymi w koło gęsty gałęziami;
Boku mego strzegących błędnie upatrzony
Żołnierzy przez oddalił. Gdy tak obłądzony
Tu owdzie platanów upatruję drogi,
Ali owo przed oczyma stawa widok grogi:
Lew okrutny, mieszkańiec leśny, strach pustyni,
Długim głodem ruszony, z okropnej iaskini
Ku mnie rzucił baniekbnym leci, toż dopada,
Gdy się ucieczka żadna przed zgubą nieuada;
Porwie konia, y złomie, w tym szczechrań włośy,
Mało, powietrze wzruszam płaczliwymi głosy,
W tęg tkaniem pierś robią; ale ach! bestya
Chce swego gniewu abym był ofiarą yia;
Lecz gdy na mnie obroci paszozękę zruszoną;
Wraz młodzian w nagłym kroku mignie strwożoną
Który z nieprzyjacielem sprzągnął się tymże spiskiem,
Przypada, a zmierzynwszy nie lekkim pociskiem,

E 3

Uto.

Medio furentis bellæ immergit sinu
 Chalybem, supinam in terga proruit simul.
 Huic ego salutem gratus ah scribo meam!
 Sed heu! acer tam juvenis in fuga suam
 Ponit salutem.

Nabuzardan. - Cur tibi haud fuit Comes?
 Gradumq; junxit passibus cur non tuis?

Evilmerus.

Hujus periculo pectoris mecum simul
 Pugnam trahebam, perditæ at frustra preces.
 Stetimus at ubi tamen feram oppressam super,
 Senti flagrantem pectoris curas mei,
 Ciebat animus gratus, & quales magis
 Amor movebat. At dein sermo cadit
 Ab ore nostro: culmine an celso sati,
 Utrumq; quænam fudit in lucem Parens?
 Agnovit ergo Nobilem postquam meæ
 Stirpis tenorem, filium quod me Nabuch
 Lucina fudit, protinus mentem stupens
 Versare cæpit sede dilapsam sua,
 Furor, dolorq; miscuit pectus cui.
 Tum vox ad aures torta pervenit meas:
 Benè auspicatum tu diem redux cape,
 Cui neganda lucis invisæ mora
 Nunc esset à me. Quære nec, quisnam forem?
 Id namq; faciet melior occasio palam.

At

Utopi miecz swoy płytki bestyi w szrod łona,
 Tęż na wznak obalivszy, natychmiast pokona.
 Temu tedy mój żywot przypiszę w zaszczycie,
 Lecz ach! tak dzielny młodzian w ucieczce swe życie,
 Pokłada.

Nabuzardan.

Wigęże czemu boku odbiegł twego,
 Czemu nieprzydał w konwoy tobie kroku swego?

Ewilmer.

Nie małe w moich piersiach natężynszy siły,
 Z sobom go ciągnął, ale próżne modły były.
 A iakieśmy stang i nad zwierza zwłokami,
 Uczutem serce zwarte frogimi troskami,
 Jakie wdzięczność budziła, iakie miłość nowa
 Wznięciła we mnie, ali potym wszczęta mowa,
 Z kąd rodem y czy była iaka domu chwala,
 Co za matka obudwoch na ten świat wydała?
 Jak więc poznał iż domu moiego rodzina
 Niepouła, iżę tynem Nabucha Lucyna
 Mieć mię obciata; natychmiast umysł poruszony
 Z gruntu w zadumieniu pocznie obracać na strony,
 W którym gnien y żal na wspót wielkie niepokoię
 Wzruszyły, toż o uszy głos obit się moie:
 Pędź szczęśliwie zaczęty dzień za swym powrotem,
 Ktoremu trzebaby się roztrzygnąć z żywotem
 Z mey ręki. Co zacząłem? nie pyłay się o tym,
 To bowiem czas odkrycie pogodniczy potym,

A teo

At nunc fidelem cede tu mihi notam ;
 Quâ memoris animi me tui sinus tenax
 Advertat olim. Ergo exuo ferro latus,
 Ejusq; chalybem accommodo mox lateri meo ,
 Simul fatigo audente pugnacem prece :
 Mihi se adderet eunti comes ; notas sui
 Daret relictas atq; , sed vanos dedi
 Vento labores , namq; pernici ruens
 Lumina videntis lufit in fylvas pede.

Nabuzardan.

Patefcet olim proditus fuis notis ;
 Fundantur at jam militum ærati globi ,
 Manuq; fortis Genitor invicta gradum
 Admovet ; eunti ergo obvios gressus dabis ;
 Exasperata cura quem tui quatit.

Evilmerus.

Properemus. O ! fi vindicem fimul meæ
 Queam falutis fiftere fub oculos Patris.



ACTUS

*A teraz pewny chcey mi dać znak dla pamięci ,
Który by przypominał twe życziwe chęci.
Więc od boku żelazo mego odpasuję ,
A tego na przemianę orężę stosuję ,
W tąż razem gorgcemi nalegam prozbami:*

*Aby szedł ze mną , tudzież z pewnemi znakami
Oznaymit siebie , ale na wiatr moja praca ,
On w las głęboki , w raz me oko go utraci.*

Nabuzardan.

*Wydadzą go na potym iakiekolwiek znaki.
O to już uzbroione sypią się orszaki !
W raz Ociec niezwalczoną nadciąga gromadą ,
Więc mu zaydź drogę , w sercu , ktoremu są wadą ,
Troski o cię.*

Ewilmer.

*O ! gdybym w raz przed oczy stawił
Oycowskie tego , który zguby mię pozbarwił.*



F

ACTUS

ACTUS II.

SCENA I.

Nabuchus, Nabuzardan.

N *Abusus de Sedecia ex Nabuzardane querit. Refert captum is à se ignotum quendam. Adduci cum Rex jubet.*

Nabuchus.

A *Liquane fama certa libavit tuam
De Sedecia aurem?*

Nabuzardan. Obtulit mihi locus
Hic ipse quendam, qui de eo quidquam sibi
Liquere dixit, quò suo tutus bene
Illudat hosti

Nabuchus. Fare, Quod nomen viro?

Nabuzardan.

Indicia renuit nominis sui dare,
Tamen eloquentis dignitas oris virum
Ignobilem haud esse probat. Hocce imo fuit
Erectus ausu, nempe, cum ingerere minas
Cæpi repugnanti, palam ut faceret:
Quæ Sedeciæ monita fugienti dedit?
(Dedisse nam hæc se dixerat) mihi retulit
Audens at ille: moneo! tu capiti meo
Tuleris honorem, Principi quod & tuo
Supereff colendum.

Na.

A K T II.

S C E N A I.

Nabuch , Nabuzardan.

NAbuch o Sedecyaszu pyta się Nabuzardana.
Ten mówi , że poymał , ale sam nie wie
kogo. Każe Krol stawić tego poymańca.

Nabuch.

COzli? wieść żadna twego niedopadła ucha
O Sedecyaszu?

Nabuzardan. Toż mieysce naraziło
Z pewną wieścią iednego , a ten mi zwiastował
O nim: z Nieprzyiaciela że się śmieć może
Urzgać.

Nabuch. - mianuy : co zacz?

Nabuzardan. Aby swe wynurzył
Imię , nie dał się przemodz , otoli wdzięk mowy
Wydać urodzenie nie prostey osnowy.
Onszem tak stanął w kroku , że m gdy w słowach miotał
Gromy na upornego , dby na iaw podał :
Ktore Sedecyasza wsparł w ucieczce radę ?
(Bo się z tym odkrył) ali z tą odwagą powie :
Wara ! ktore Krol winien , część oddać mey głowie.

Nabuchus.

Vanus in capto tumor!

Adfit, colatq; Regium prior caput.

Nabuzardan.

At concitato fertur obuius gradu

Elisama.

Nabuchus. Huc ille gradum!

SCENA II.

Elisama, Nabuchus,

*A*ffert nuntium *Elisama* de *Sedecia* cum liberis capto. Quare vinculis adstrictum adduci imperat ad se *Nabuchus*.

*E**lisama.* Ad ætherios tholos
Tuos honores evehant semper Dii:

Nabuchus. Quid nuntias?

Elisama. Sub sceptrum jam venit tua

Captus Rebellis.

Nabuchus. Itane *Sedecias*?

Elisama. Adest.

Nabuchus.

O! propitia sidera mihi! vos ego colo
Ter mille laudum victimis. Captus at ubi?

Elisama.

Densis recessibus nemoris, amplexitur

Quod

Nabuch.

*Prożne w więzieniu dumy! pierwszy niech sam stanie,
Niech i przed Krolem raczy klęknąć na kolanie.*

Nabuzardan.

Ale Elizam w śpiesznym do nas ciągnie kroku.

Nabuch.

Jego wyglądam.

SCENA II.

Elizama, Nabuch.

Oznajmuje Elizama, iż Sedecyafza y z Synami złapano, których do siebie przyprowadzić Nabuch rozkazuje.

Elizama.

*Z kąd swe słońce mięce strzały;
Niechaj tam twoje Krolu głośne będą chwały!*

Nabuch. *Co za wieści?*

Elizama. *Już pod twe poszedł berło wzięty
W tyka Buntownik.*

Nabuch. *Także Sedecyafz?*

Elizama. *Wzięty.*

Nabuch.

*O! przychylne mi Nieba! ia was od tąd wszędy
Tyścem wielbię pochwał. Ale schwycon kiedy?*

Elizama.

Kiedy las wiklem gęstym zarasta, schwytyany

Quod busta Regum, sceptrâ qui nuper sua
Terris librabant hisce.

Nabuchus. Num junctos gradu
Natos habebat?

Elisama. Prole cum bina simul,
Is quam tueri sanguinis damnâs sui
Ardebat, amplexus, lachrymæ, & ingens amor:
Natos, Patremq; noscere actutum dabant.

Nabuchus.
Num fortioris dexteræ robur aderat
Illi?

Elisama.
Fideles post breves pugnæ moras
Mox in recessus nemoris elapsi fugâ
Fuêre. Juvenis at manu quidam valens (a)
Profudit omnem Martiæ flammæ impetum,
Regem tuendo.

Nabuchus. Vincit an juvenis adest?

Elisama.
Hic cum videret perditî Martis chaos,
Nec posset ultra Principem robore manûs
Vel pertinacis tegere; mox pedem fugâ
Suum incitavit, quâ via Ægypti datur,
(Quod fama spargit) persequi miles tamen
Pergit fugacem.

Nabuchus. Sed effugiet manus

Fors

(a) Hic juvenis unus è Sedectæ servis erat nomine Oſias

Gdzie groby, które grzebią tych, ziem dawne Pany.

Nabuch. *Strzeżliż boku Synowie?*

Elizama. - - *Z nim pacholgi dwoie,
Których więcej przekładał; niżli życie swoje,
Były miłe ścisłania, tży tudzież dowodem,
Ze ten był Oycem, a ci nicodrodnym płodem.*

Nabuch.

Mocniejszy mężow ręki zaż nie miał przy sobie?

Elizama.

*Wierui po krótkiej bitwie w las się rozpięzchnęli,
Lecz ieden Młodzian nader dzielny broniąc Króla, (a)
Wszystek zamach utarczki na sobie wstrzymywał.*

Nabuch.

Schnytanyż iest on Młodzian?

Elizama. . *Gdy widział zwyciężoney*

*Potyczki zamieszanie, y niemógł dzielności
Ręki Króla obronić, wraz się do ucieczki
Zawziął ku Egipcjowi, (o czym takie wieści)
Atoli Żołnierz zbiega ścigać nieprześcacie.*

Nabuch.

Ale podobno uydzie ręk pogoni, co by

Nic-

(a) Ten młodzian ieden był ze sług Sedecyasza imieniem Ozyasz.

Fors militis; quod maximi damni locô
 Foret. Fuisse filium hunc Patris puto
 Ætate primum, cui rebellis aleam
 Rerum supremam, credo, commisit Pater.
 Elisama! Sedeciam ubi captum cohors
 In castra dederit; vinculis gravem trahes
 Meos sub oculos.

Elisama. Nil erit Princeps moræ.

Nabuchus.

At quos reductam sparfit in sylvam fuga,
 Quærantur antris nemoris abditi; simul;
 Moneo! patefcat nemini Ægypti via.

Elisama. Imperia pronus capio.

S C E N A III.

Jeremias, Nabuchus, Nabuzardan.

*I*nterit sistitur Principi Jeremias. à Rege de Se-
 decia quasi us, venisse cum jam in potestatem Regis
 Divino spiritu cum dixisset; cognitus Vates, vinculis
 levare jubetur.

*N*abuzardan. Captivus subit
 En ora Rex tua contumax.

Nabuchus. (Ad Nabuzardan.) Prenso nihil
 De Sedecia promere juvat.

(Ad Jeremiam.)

Heus! meis
 Subje

Niemalę fra'g było. Mniemam że był Synem
Sedecyi najstarszym, ktoremu ostatni
Wszelkiego powód szczęścia Buntownik poruczył.
Elizanie, co tylko w fromotnym powrozie
Zołnierz Sedecyafza ukaże w obozie;
Wraz go przedemnie przynwiedź

Elizama, Nic zwłokę rozkazow.

Nabuch.

Aktorych w las rozwlokły strach rozegnał skory,
Niech szuka pilna zbiegow czata.
Do Egiptu niech zamknie drogi, masz rozkazy.
Elizama, Z chęcią pełnię.

SCENA III.

Jeremiafz, Nabuch, Nabuzárdán.

W Tym przyprowadzony do Krola Jeremiafz, y
o Sedecyafzu spytany, gdy wiezczyrny du-
chem powiedział; iż w ręku Krolewskich zostaie,
za Proroka uznany, y z więzow. uwolniony.

N Abuzardan. Krugbrnego o to stawić Krolu
Więźnia!

Nabuch. (do Nabuzardana)

Ze Sedecyafz już ięczy w tarassie

Nic o tym. (do Jeremiafza.)

G

Na

Subjete sceptris, quod putas decus tibi
 Inesse? qui nunc viribus tantum spei
 Tuis locasti. Sed miser, meam fidem!
 Tu spes inanes erigis; pandis nisi
 Quæ certa tacitus Rege de tuo tenes.
 Ubi est?

Jeremias. • Tua imo vota tu perdis magis,
 Id, qui laboras, promptus ut tibi palam
 Retegam; tegere nunc quæ ipse statuisti mihi,
 Ultima salutis nempe tu arbitria geris.
 Jam Sedecia; quod tibi magis liquet.
 Tamen quod ultra scire te Princeps juvat:
 Fulmen, tuo quod flamma sub pectore coquit;
 Nunquam mentes perditum in Regis caput
 Explebit iras. *Morte nec misero dabis*
Immane probrum, quos paras, cornet neq;
Babylone plausus atq; Sedecias tuos.
 Promissa sed hæc haud fausta Sedecia; tamen,
 Quæ se in cruentas induunt illi minas,
 Cervice dura quod mihi se olim dedit
 Minus obsequentem, consilia quæ non mea
 Fuere, sed qui versat omnium manu
 Sortes supremâ, meq; Principum domos
 Subire celsas, monita portantem jubet.

Nabuzardan.

En iste! Princeps spiritu quanto tumet!
 At unde Regis hausit is famam sui?

Nabu-

— Tuś mi pod me zniewolony berto !
 Cożli ? Tak dumne w tobie budzi duchy ? żeś się
 Na twej wspart się pełen zawodney otuchy ,
 Ale mnie wierz : iż próżną karmisz się nadzieją,
 Niewynurzyli o twym Krolu nic pewnego ,
 Coś skrycie ukrył w sobie. Mów, niebaw, Krol kędy ?
 Jeremiaśz.

Owszem w twych się ty bardziej sam zgadzach zawo-
 Gdy na to galisz : abym to wynurzył tobie , (dzisz,
 Coś dopiero przedemną zagrześć uprzedł w sobie,
 Ze z twej Sedecyasza żywot zawisł władzy ,
 Wiesz o tym lepiej. Wszakże y to niech nie miia
 Ciebie : iż piorun, który gniew w tobie hartuie
 Na Krola ; swe impety złamie na tym celu.
 Ani śmierć, którą grozisz, sławy mu nie wspaczy,
 Ani twych w Babilonie zwycięstw nie obaczy.
 Aczkolwiek te wyroki dla Sedecyasza
 Mniey pomyślnie, gdyż skrycie straszne miecą gromy,
 Ze skłonić woli niechciał pod rząd zdrowey rady ,
 Wszak nie moiey ; lecz tego co kieruie losem
 Wiecznym, y mnie z przestroga szle w Krolenskie progi.
 Nabuzardan.

Patrz Panie ! pyszne w więźniu iako wichrzę duchy !
 Ale z kąd wždy o Krolu doszły go posłuchy ?

SEDECIA S

Nabuchus.

De ordine puto hunc esse Vatum. Fare jam
Tene Jeremiam?

Jeremias.

Quem putas, habes, ego

Nempe Jeremias.

Nabuchus.

Magnus interpres, simul

Bene auspicatus!

Jeremias.

Falleris, tristis tibi

Pænæ imminentis nuntius!

Nabuchus.

Quia meus

Ne se rebellis jungeret Nilotico

Regi, labores fortis impensos dedit,

Nostroq; verus fudit auguria lucro;

Eximite vinclis membra fatidici viri,

Lateriq; custos stabit haud servo velut,

Sed velut amico.

SCENA IV.

Elizama, & prædicti.

E Lizama Sedeciam ad se nuntiat. Ocyus à Na-
bучо adduci Sedecias, & ne quid illi solatii Jere-
mias præsens afferat; abesse hinc jubetur.

E Lizama.

Gloria hæc calet tua

Invictæ Regum fusa per mundi plagas.

Nabu.

Nabuch.

Zc jest z pośród Prorokow, sędz. Nie ty jesteś

Jeremiasz?

Jeremiasz. *Jak widzisz, otom Jeremiasz.*

Nabuch.

Głośny wyrokow tłumacz, a tudzisz pomysłny!

Jeremiasz?

Mylisz się, smutny tobie bliskiej kary wieśczech

Nabuch.

Zc, aby moy buntownik z Niliackim Krolem

Niesprzął się, prac niemałych dał dowody, oraz

Zc iego wroźg szczęście mym rzeczom wyroki,

Zbiycie okowy, niech się z więzow tych wypasze,

Nie iak zbieg, lecz przyjaciel niech ma straż do boku.

SCENA IV.

Elizama, y ci cō y pierwicy.

Elizama oznaymuie o przybyciu Sedecyafza, ktorego Nabuch każe przed sobą stawić, a Jeremiaszowi ustąpić, żeby przytomność iego Sedecyafzowi iakiey nie sprawiła pociechy.

Elizama.

Sława ta wszędy głośney swey odgłosem trąby
Brzmi o tobie cny Krolu.

G 3

Na.

Nabuchus.

Num jam coacto proximum gradu datis
Mihi Sedeciam?

Elizama.

Adest! metus sed concutit
Tuus trementem. Deficit animis prope.

Nabuchus.

Meritò! rebellis sentiat flammæ
Ira. Mone! mox prodeat vincis gravis.

Jeremias. Miserande Princeps!

Nabuchus.

Inde tu gradum refer,
Lamenta ne solatii quid afferant
Huic rebelli.

Jeremias. Me effero hinc, scenæ palam

Qui semper hujus tristis interpret fui.
Heu! alma Davidis domus!

SCENA V.

Nabuchus, Nabuzardan.

T Imens Nabuchus, ut ne secundum Jeremie di-
cta à se incolumis effugeret Sedecias, coram
Nabuzardane in necem Sedecie properare statuit.

N Abuzardan Jam se extulit.
At me stupore replet id semper novo,
Gerere facile te pectus huic.

Nabuchus.

Id ego neq;

Nabuch. Czy jużli stawicie
Przed mnie Sedecyafza ?

Elizama. Już iest. Lecz twych gniewow
Strach go okropny zatrząsł, aż dusza odbiega.

Nabuch.
Dobrze tak ! niech buntownik znosi zapas gniewu
Mego, rychło niech stanie w niewolniczych pętach.

Jeremiaśz. O Krolu nieszczęśliwy !

Nabuch.

Znidz z tym iękiem z oczu,
A żebyś w buntowniku nim nie trzewił serca.

Jeremiaśz.
Ja twoim znikam oczom, który ten bieg rzeczy
Zdala ukazywałem zawsze. Ach ! nieszczęty,
Zacny Domie Dawida !

SCENA V.

Nabuch, Nabuzard.

BOiż się Nabuch, aby podług proroctwa Je-
remiasza, Sedecyafz zdrowo nie uszedł, po-
stanawia przed Nabuzardanem rychło onego zgła-
dzić.

NAbuzard. Już ustąpił z oczu,
Lecz mnie to w podziw wprawia, żeś mu do
Otworzył wrota.

Nabuch. Ani w mym się mieści sercu !

Lecz

55 SEDECIA'S

Satis animò complector. Hominum at genus
Istud potentûm roboris tantûm tenet,
Divina in ipsis viis quibus verbis inest,
Ut, fausta nobis, triste seu quidquid canunt;
Hæc fixa certo semper eventu cadant.

Nabuzardan.

Honore tanto dicta cûm Vatis colas;
Meminisse juvat: ut ille vindictam fore
Tuam olim inanem dixerit.

Nabuchus.

Nempe id meas

Urit medullas. Certa iam decreveram
Consilia: Sedeciam currui tandem meo
Trahere alligatum, spectet ut plausus meos
Babylone, seras adderet meis quoq;
Lachrymas triumphis artifex sui mali.
Mutare at ista Consilia placet.

Nabuzardan.

Modus.

Quis hujus extat?

Nabuchus.

Retibus ne se meis

Hæc explicet fera, providus ad ictum rei
Omnem futuræ, fata decerno hoc die
Illi inferenda, victimâm mox mihi dabo.
Sic spes inanes capite cum abscisso simul
Resecabit ultor gladius, alitur quæis miser.

Nabuzardan.

Hæc vota Princeps prosperet Polus.

S C E

*Lecz tego ludzie siewu tą się szczycą władzą,
Jakieżkolwiek ich usta odpowiedzi dadzą,
Iż znowże lub wesołe, lub smutne ich wieści
Skutek snych ukazują Prorockich powieści.*

Nabuzard.

*Co w tak wielkiej powadze chcesz mieć iego słowa,
Cofnąć na pamięć wolno: iak Prorocka mowa
Proźne twe siły tobie do pomsty wrożyła.*

Nabuch.

*Toć jest co mię użęga! Jużem zawarł w sobie
Taką był przedtym radę: aby Sedecyasz
Do kar mych przykowany szedł łańcuchem zpięty,
Wraz widział w Babilonie moich zwycięstw sławę,
Wraz łzami oblat, którą samże wzniecił wrzawę.
Lecz tę odmienić radę inśze zdanie każe.*

Nabuzard. Toli iako?

Nabuch.

*A żeby mych nieuszedł sieni
Ten obłow, patrząc na bieg dalszy przyszłych rzeczy,
Dziś iay w styxowych martwych ochynięć wodach,
Mey na ofiarę padnie zemię, miecz odkroi
Zgłową oraz nadzieię, która iego koi.*

Nabuzard.

Przychylne niech w tych żądzuł będąc Krolu Nieba.

S C E N A VI.

Elizama, Sedecias cum filiis, & prædicti.

S Istitur Regi Sedecias. Post mutua alterius in alterum convicia, Nabuchus necem Sedecia liberis illaturum se jurat. Sedeciam interim in custodiam tradi jubet.

E Lizama (ad Sedeciam) Vides
Sublime Soliò Principis magni caput,
Quod te paventem luce perstringit sua.

Sedecias.

Superi! quid aspecto? heu atrox spectaculum!

Nabuchus.

Attolle Sedecias metu exangues genas,
Et fastuosum, contumax leva caput!
Fulgurq; patere quod emicat oculis-meis,
Tamen priusquam vindicem scelerum, quibus
Benefacta latro turpè fædasti mea
Tueare; Dominum jura signantem tremens
Respice. Repellet ipsa lux vultus mei
A te scelestam mentis ingratae procul
Nubem. Meusne, fare, sit notus tibi
Vultus? Quid? hæc an sceptræ non tibi dedi?
Vitalis haustu latro non digne ætheris!
Is non ne sum? cui jure jurando data
Perjurus usq; vincla rupisti fidei?
Quem inquam rebellem merita posuerunt mea

Gra.

SCENA VI.

Sedecyasz, Synowie, Elizama, y ciż fami.

STawa przed Krolem Sedecyasz, y po żwawych wzajem przymówkach, Nábuch przyśięga Synow Sedecyaszowych pozabijać, samego zaś do więzienia wtrącić każe.

ELizama (do Sedecyasha.)

*Berłowładney potędze w obłecz schyl kolano,
Która w cię środze trwoga bić niesłychanę.*
Sedecyasz.

Niebá! Przebog! co widzę? okropny widoku!

Nabuch.

*Sedecyaszu! w górę skieruj swarz struchlałą,
Wzniesł czoło niegdyś mię przywdziane zuchwałą;
Bądź na celu piorunu, co z mych oczu strzela,
Oto! niź na gromę twoich weyrzysz zbrodni,
Ktoremś me znieważył świadczone fawory;
Przypatrz się wszystkimładney w przód mocy Monarchy,
Sam lica mego promień spędzi twych zamysłów
Burz. Cożli znaimeć jest oblicze moie?
Cożli, zaż nie to berło dałem w rękę twoię?
Niestuszná zbrodniu! iże pożywnie powietrze
Z siebie ci pastwę daie. Y nie tenże iestem?
Ktoremś wiarołomco poprzyśięgłey słargał
Wierności obowiązki; ktorego me (mowię)
Na stopień tej to dumy dźwignęły fawory!*

H 2

Za.

Gradu hoc tumoris! Perfidum semper genus
Tuum putâram. Nam si sceptrâ quæ manu premo,
Contrita Regum capita, si quoq; te nihil
Movere poterant marte prostrati meo,
Clausêre qui jam turpè majores diem
Tui; merita saltem mea, & sceptri decus
Tibi relictum, religio verbi data
Poterant rebellem flectere hunc animum tamen.
At tu, cui mens fraude numerosa scatet
Mendaciorum structor in caput tuum
Es ausus has spes vertere ex imo mihi;
Cumq; tua virtus, mentis & nullum decus
Erigere se non infimo possent gradu;
Æquare solum scelere contendis meum.
Numen laceßere ausus es magnum, Poli
Quod nempe habenas providâ inflectit manu,
Laceßere & me stulta mens tibi fuit
Regem, tremendus qui impero terræ, mari,
DEum Deorum, Principem Regum quoq;
Sic est scèleste, provocasti vindicem
Te in perduellem. Quanta te maneant, vide,
Ut pæna, sceleraq; lance librentur pari.
Sententiam fer ipse, vis? reum exue,
Et tibi faventis Judicis partes age,
Defende, (pator) si potes, nocens caput.

Elisama.

Quàm fulminantes Regiæ flammæ faces!

Sede.

Zwieszem za wiarołomne twe poczytał plemię.
 Lecz jeśli za Korona, co me więczy skronie,
 Jeśli starte na głowę tylu Krolow dumy,
 Jeśli w reszcie niemogli w tobie stłumić pychy,
 Co tej szabli zamachem zgasli światu z hańbą
 Przodkowie twoi, na mnie to przynajmniej względy,
 Y daneć szczęściem berło, poprzyśięgła wierność
 Mogły ten w tobie umysł przyrzadać zachwały.
 Ty zaś ktoremu skrycie chytrość głowę mąci,
 Na siebież niebezpieczny zdrać swoich budowniczy,
 Wazyłeś się te z gruntu mi walić nadzieje.
 Y gdy ni żadna cnota, ni wspaniałość ducha
 Na równym cię postawić ze mną mogła stopniu,
 Pnieś się przez zbrodnie w górę równo z tronem moim,
 Targnoś się na tego, co opatrzną ręką
 Niebieskie tocząc koła cugłami kieruje,
 Targnoś się y na mnie Monarchę wielkiego,
 Co prawa dać groźne światu, ludziom, morzu.
 A tak, zbrodniu! Bóg Bigow, y Monarcha Krolow
 Nastąpi na cię, których gniewyś na się zciagnął,
 Jak wielkać kara czeka? bierz miarę z twych zbrodni,
 Sam podaj na się kreskę, chceszli? winowaycy
 Złóż Osobę, przyoblecz sędzięgo łaskawość,
 Broń, możeszli? (pozwolę) teraz swojej strony.

Elizama.

Jak straszne z ust Krolowskich wypadają gromy!

Sedecias.

Quid me tueri res meas fractum jubes?
Quando implicata nexibus passim suis
Capiti minantur cuncta jam meo mala,
Voca jam amænos sidera in plausus ferox,
Jactesq; in astra gloriæ pompam tuæ,
Exple cruentam sanguinis mei simul
Sitim, superstes hisce qui venis calet,
Nihil repugno. Mente nam robur gero
Tuo furori, nec meis impar malis.
At si tuendo, verba, vis, promam mihi,
Quæ fastuosa fronte despicere paras,
Fors dulce menti quidpiam expectas tuæ!
Sperasq; lachrymas offeram ut supplex tibi?
Audi, Nabuche! sentio nam quoq; me adhuc
Regem. Catenæ corpus id licet gravant;
Non me accidentem genibus expectes tamen.
Quòd dignitatis Regiæ oppressor meæ,
Esseq; Tyrannus sustines, id Princeps caput
Defensionis statuo. Quid fuit? quod tu mihi
Dedisse Regnum ingerere non cessas furens?
Davidis hæc si sceptræ spectabant suos
Ad posteros? hoc ex genere me habes satum,
Adhuc medullis inclytus sanguis calet.
Juris quid in te? regna qui generis mei
Tuo furori vindicas; quò nos DEus
Fulgere jussit, flectere caput tu cui

Re.

Sedecyasz.

Coż mi przekonanemu dawać odpor kaześ,
 Kiedy swemi ogniwę spięte niemal wszystkie
 Niezłazęcia zciagnęły się razem na mą głowę.
 Wzywaj już do wesółych swych okrzyków Nieba,
 Wznos pod Niebieskie stropy swe dumy zuchwałe,
 Przygaś pragnienie, które do mego krwi cię wędzi,
 Jeszcze ta w moich pierśsiach pozostała kipi,
 Niezbronięć, gdyż wyrównam mym statkiem zapałom
 Twych gniewów, ani podam tyłu mym nieszczęściom.
 Ale chcieli? w brew abym bez ogródki wyrzekł,
 Co w tym umyśle hardzie znać uprzędasz sobie:
 Iz maig twoje zgódze iść smarownie tobie,
 Y że trzy teig schylę do nog twoich głowę?
 Słuchaj Nabuchu! jeszcze cnię się być Krolem.
 Lubo okony brzgam, te mię nie zniewolą,
 (Spuść z tej nadziei) abym miał lec u nog twoich.
 Ześ na moig Krolowską cześć nastąpił hardzie,
 Y że tyrańską przywdział frogosć; do obrony
 Dla mnie dość na tym. Coż jest że się wazysz danym
 Chłubić mi bertem, z siebie pienig frogie iady?
 Ieśliż Dawidowe nie inneć należy
 Ręce bertu, tej tylko, w ktorej też krew płynie?
 Masz ig we mnie, krew iedną w mych się snuie żyłach.
 Z kąd to prawo dla ciebie, że tron domu mego
 Wazyles się zafwoić? na który Prawica
 Boska nas wynwyższyła, ktorej to twardego

Kar.

Renuis superbum. Scelere duntaxat potens
 Roboreq; dextræ semper elatus truci,
 Hæc vindicasti jura, rapiendo tibi,
 Hæc, hæc triumpho sola lex tui manet!
 Memoria cujus pectus hoc miserum effodit! . . .
 Victoriæ quis exitit at hujus modus?
 Qua temperasti lege vim mortis ferox?
 Heu! te Joachime frater impiis dolis
 Implicitus! (*agrè fert Nabuchus.*)

- Cur te mente confusa rotas?
 Hæc tela, video, permeant tibi fibras?
 Vix ubi tuendi verba concepi mei.
 Sed age! expeditos ire jussisti sonos
 Linguae, aure eras quos facilis hausturus tuâ,
 Etiamne verbo nulla constabit fides?
 Implicitus inquam fraudibus tuis miser
 Joachim, dedisti pectus obstrictum cui,
 Cujus salutem perfidus tuæ sinu
 Fidei repositam dixeras semper fore;
 Tamen cruenta prædo! confisum tuis
 Dictis, ne casti mænia sub ipsa impius
 Celsæ Sionis. Tu pari dolo quoq;
 Velatus umbris Nominis vaser pii.
 Ejus sepultum vinculis natum tenes.
 Te nulla tangit Religio superum! DEI
 Nomen verendum colere qui tumidus negas,
 Quiq; ejus aras sacrilegus misces solo,

Ejus.

*Karku wzdrygasz się zniżyć, (sam tylko można
 Zbrodnią, y w dzielność ręki swej tylko dusać.
 Teś prawa sobie znalazł swobodniey wydzierać,
 To, to prawo ci dało pochop do Tryumfów.
 Co gdy na myśl przywodzę w piersiach serce krzepnie.
 Lecz jeszcze co za sposób tych to twoich zwycięstw?
 Jakim prawem morderco śmierciś srogość ukrył?
 Nieśfety! Joachimie! usiłony w matni
 Zdrad chytrych, Bracie! (nieśza się Nabuch)
 - - - Coż się w sobie burząc zżymasz?
 Widzę, te groty porzuc przeymuąc do kości,
 Ledwie com na obronę ustać me otworzył.
 Ale pomnij: kazałeś wolnym głosem mówić.
 Czyliż raz dane znówu cofniesz nazad słowo?
 Usiłony Joachim twemi, mówię, zdrady,
 Ktoremuś swą na oko ofiarował przyiaźń,
 Ktorego życie na twej, iż wierności łonie
 Bezpieczne zawsze będzie, obietnicęś stroił.
 Ato! Okrutniku słowy go uignęś,
 Jegoś potym oplusnął krwią Syońskie mury,
 Takęż zdradę ukrywśy ię w pozorą barwę,
 Jego Syna tęskliwym cięmięzysz tarasem.
 Żadna cię Bostwa do czci nie nakłania świętość,
 Ogromne BOGA pychę, który znosisz Imię,
 Y który mu świętnice burząc, z ziemią równasz;*

Ejusq; populo totus incumbis gravis.
Ergo Religio, si aliqua stat & cordi fides?
Barbara repeto nunc de manu fratrem tua,
Quem perdidisti creditum impiis dolis,
Direpta templis vasa restitue quoq;!
Quod si jam ab umbris repetere Joachim nequis,
Nec patitur istud mentis elata tumor,
Reddas solutum vinctulis natum mihi..
Atq; violatam, quereris, quam à me fidem?
Hoc me locasti quod throno, quem Regio
Olim cruore turpe sedasti ferox,
Sedifragus atq; Præstiterim ego tibi fidem?
Spoliata templa luce, vix tenebris caput
Efferre vidi, qui throno maestum sedens,
Tuis rapinis, qui quoq; audii propè
Gemere trementes triste Cælituum domos,
Simul ruinas, tum mihi & Natis pares
Vidi imminere, subditæ genti simul.
Culpæ sed haud me subtraho fontem tamen,
Afflavit istud multa quæ pectus quidem,
Meruisse fateor vindicem DEI manum,
Nabuche, sed quod pectus infamat scelus
Mihi! ut scias? Non crimen id meum fuit,
Populum tyranni quod iugo eximere meum
Pugnax studerem; sub jugum sed quod tuum
Heu! subditorum colla subjeci, throno
Evectus à te. Poscit id pœnas scelus.

Ludowi tego tudzież ciężkie wkładasz iarzmo.
 Jeśli tedy na Bóstwo świata iaka pamięć;
 Z Tyrańskich rąk twoich domagam się Brata;
 Ktorego twemi zdrady chytrześ wyrzucił z życia,
 Oraz wydarte Boskim wroć Świątynicom sprzęty.
 A jeśli Joachima trudność bladym cieniom
 Odigę, ani dopuściła tego twoja duma,
 Zbawisz pięta Synowi, abyś wroczył wolność;
 Y iakęż winisz we mnie nadłamaną wierność?
 Ześ mię na ten Tron wyniosł? Któryś krwią Krolowską
 Niegdy zplamił bezwstydnie. Miałemżę dochować
 Tobie wierności? widząc odarte z pokrycia
 Zruynowane Kościoły, z mego Tronu słysząc,
 Przez cię złupione Boskie żalące się Domy,
 Przeczynałem o równym losie mnie y Synom,
 Widziałem oraz iż toż czeka me Poddanie.
 A wszakże z siebie winy bynajmniej nie składam,
 W te pierś, złość swą, która wpoita głęboko,
 Zaciąggnęłam na siebie zemstę Boskiej ręki.
 Ale zbrodnia, Nabuchu! iaka? chceszli wiedzieć?
 Zem z iarzma twego, y toż zbrodnia? lud mój wyprząc
 Chciałem, lecz że pod iarzmo twoje ach niestety!
 Zdałem poddanych karki, dźwigniony od ciebie
 Na Tron, ti zbrodnia wielką na się karę ściągą,

Solum expiandum restat id crimen mihi.
In ultionem fulmen excussum rue,
Feri merentem. Nil tueri me potest.

Nabuchus.

Satis tenaci constiti lenis gradu,
Justi rigoris exeram vires modò.
En! ultimam sententiam perfide cape!
Propitia Numina sentiam sceptris ita;
Vindicta justa pectus ut meum subit.
Orbis videat & scelera, redditas vices
Pares sceleribus atq; . Filium ubi manus
Prehendet ista tuum, (tegit nam se miser
Frustra latebris) cuncta progenies Patris
Scelere inquinata morte probrosa cadet
Demissa mox letho. Dii me sic ament!
Quò jurejurandò Patrem te sed premam?
Statuere post hæc placet.

Sedecias.

Habes fontem feri!

Haud pugno! jure fervet is tibi furor.
At tenera proles scelere quo se pessimo
Hæc impiavit?

Nabuchus.

Culpa residet quæ in Patre

Natis adhæret.

Unus ex filiis.

Vive mi Genitor! ego

Num superstes esse?

Alter filius.

Me simul Pater

Te sine pigeret lucis invisæ.

Sede-

Zostać ta mi tylko wina do zglądzenia ;
 Na tę twą pomstą zbrodnię niech piorun wypali ,
 Nim w Winowaycę ugodź. Bronić nie nie może.

Nabuch.

Dosyć ci dostawałem w kroku , skromniem znośli ,
 Mych gniewom słusnych wynurę teraz na cię gromy.
 Ostateńc oto dekret ! Wiarołomco słuchaj :

Tak przychylnie mieć Bóstwo będę bertu memu ;
 Jak słusna w pierśiach pomsta żołą pod sercem warzy ,
 Niechaj świat widzi zbrodnic , zbrodniom tudzież
 Zapłatę. Skoro ręka twego ta dopadnie (równą
 Syna , (darmo go bowiem lochy tajne kryję)
 Sromotną całą śmiercią twe przemierzył plemię
 Pod miecz zdane wytępię. Przysięgam na Bogi !
 Ale wżdy na cię jaką przysięga następię ;
 Wynurzę potem .

Sedecyafsz.

... Masz mię oto winowaycę ,
 Płatay , nie znikam ciosom , słusne warzysz gnieny .
 Ale maluczkie Synow y iakaż ich zbrodnia
 Niezbożnościę okryła ?

Nabuch. - - - Ojca , która nigdzie ,

Taż Synow wikła zbrodnia. - - -

Ieden z Synow. - - - Y mogęż ach Oycze !
 Iść żyć bez ciebie ? ...

Drugi Syn. - - - Iść zaś , bym też mógł żyć , nie chcę ,

Sedecias.

Mihi

Vos facitis & mortem gravem, & vitam simul.

Nabuchus.

Comprimate fauces. Miles hunc servet vigil,
 Elizama! tabernaculi ad latus mei,
 In quem volabit fulminis pennis furor
 Excussus isto mox pectore.

Sedecias.

Ah! ruat

Statim in caput! nam si retardaris morâ
 Brevi furorem, fulmen incassum cadet
 Tuum Nabuche! Voluit id vates, ego
 Ut me Tyranno...

Nabuchus.

Dicta quæ tumidus cies

De Jeremia?

Sedecias.

Supplices palmas darem

Ut tibi, monuit me id sæpius! spes me tamen
 Attollit ista: *Vincla nec feram tua,*
Memphis nec unquam sub oculos veniet mibi.
 Promissâ sunt hæc certa, quæ vertere nequis.

Nabuchus.

O spes inanes! pronus in pontum cadet
 Titan priusquam; victima tu mihi cades.
 Elisama! gradum huc admove, jussâq; simul
 Exequere.

SCE.

Sedecyasz.

Y żyć, y umrzeć lekko przed wami nie mogę!

Nabuch.

*Wciągnijcie język, rychło Elizamie tego
Żołnierz pod straż niech, (stoiż?) wlecze pod moy
Ná którego z tych pierśi wypalony piorun (Namior,
Nie długo się wyporze.*

Sedecyasz. - - - *Wraz niech, ach! ugodzi
W skronie, bo iakli trochę swe zwieszisz gniewy,
Czcie uczyniwszy puki, chybić celu twoie
Nabuchu gromy. Długo Prorok ná to gonił
Abym lá przed Tyranem ...*

Nabuch. - - - *Co za dumę rościsz,
Mieniąc Jeremiaśa?*

Sedecyasz. - - - *Ażebym przed tobą
Dłonie korząc się wznosił, nie raz to w mnie wpierał.
Oto! że mię wiązać nie będą łańcuchy,
Babilonu nie uyrzę, te we mnie otuchy.
Wyroki nieomyłne, przeprzeć ich nie możesz.*

Nabuch.

*O nadzieję zawodne! niż się stońce w morzu
Ochynia; ná ofiarę mey zemście we krwi się
Własney ponurzysz. Sam tu Elizamie: Spelnisz
Te rozkazy.*

SCE.

SCENA VII.

Elisama, Sedecias, Filii parvi.

Suam Sedecias calamitatem, & sortem inimicam sibi deplorat.

Filius. Dira trahimur in funera Pater!

Alter filius. Hæc vincla quantum me gravant.

Sedecias. Nate! patere!

(Ad Elisamam.)

Pares Nabucho parce tu minas tamen
Exerere.

Elisama. Pectus hoc meum irarum piget,
Sed urget has Princeps.

Sedecias. Daretur si mihi
Nunc ora Vatis cernere! In partes enim
Has cessit ille. Scire nil tibi datum est
De illo Elisama?

Elisama. Regis astitit throno
Vinculis gravatus, jussa sed Regis tamen
Dempserè vincla.

Sedecias. Cælites! num non fugam
Meam indicavit barbaro Regi? Quis hunc
Aspectibus nunc offerat meis! Dolor!
Undiq, coactis territat se animus malis.

Elisama. Jam ferre gressus hora commonet, tibi
Miserande Princeps mite nunc pectus geram.

ACTUS

SCENA VII.

Elizama, Sedecyasz z Synami małemi.

Sedecyasz nâ swe nieszczęście narzeka.

JEden z Synow. - *Nâ stosy Oycze nas wloką!*

J Drugi Syn. - *Te więzy iak mi Oycze ciężą! ...*

Sedecyasz. - - - - - *Znoś ie Synu!*

(do Elizamy.)

Otoli przestań rowne gniewy ty z Nabuchem

Wywierać. - - - - -

Elizama.

- - *Serce we mnie nâ te gniewy krzepnie;*

Ale Krol ie rozniesca. - - - - -

Sedecyasz. - - - *Ogdyby mi teraz*

Przed oczy Jeremiafz! w te się bowiem udał

Strony. Zadneyli wieści Elizamie o nim

Nie masz? - - -

Elizama - - *Przed Tronem w więzach stawiony Kro-*

Nâ rozkaz Krola, ktore zbity z niego potym. (lewskim

Sedecyasz.

Nieba! zaż nie on odkrył mey ucieczki ślaki

Monarşe okrutnemu? ktoż mi go tesz teraz!

Mnie biada! myśl się zewşąd ztych wrogow obawia.

Elizama.

Iuż krok śpieśniewy stawić czasu chwila każe.

Iâ ci Krolu strapiiony przychylność pokażę.

K

AKT

ACTUS III.

SCENA I.

Manasses, Josias.

Josias, qui ex faucibus leonis Evilmerum eripuit,
 occasionem inde nactus, statuit apud Nabuehum
 pro liberando Sedecia preces interponere. Dissua-
 det Manasses. Sed cū nihil proficit, ut se fi-
 lium saltem suum simulet; *Josia* author est.

Manasses.

AT, en! Nabuchi castra! Consilii ad libram
 Pondus vocandum nunc rei, in pectus simul
 Mittendus ignis mentis excelsæ.

Josias.

Pater!

Fratresq; luctibus extrahunt dies ubi?

Manasses.

O astra! quò te agit amor imprudens? Patris,
 Fratrumq; memoriam juvat spatio hoc brevi
 Non profuturam ponere, incautum secus
 In funera tua namq; protrudes pedem.

Josias.

Quæ dicta jactas? promptus ut meâ, tenes,
 Natum Nabuchi dexterâ lethi prope
 E faucibus ego vindicavi? vindicem
 Et me metus fodiat?

Manasses.

Pavorem tu excutis?

Ne.

AKT III.

SCENA I.

Manasses, Jozyasz.

Jozyasz z okazyi ratowanego dzielnością swą od Iwa Ewilmera, zamyśla Nabucha o wyzwolenie Sedecyafza prosić. Odradza Manasses, lecz widząc, że darmo, wmówił to w niego, że się Jozyasz zmyślił być Synem Manasseffa.

Manasses.

O To rozpięte blisko Nabucha Namioty!
Teraz rzeczom upadłym niech radzi przeczorność,
Teraz ci do odwagi serce niech zapali
Umysł wielki!

Jozyasz.

Lecz Ociec, Bracia w płaczach kędy

Dni prowadzą?

Manasses. Ach prze Bog! gdzie cię ślepa miłość
Pędzi? Oycy y Braci ztoż pamięć, byś o nich
Ani wspomniał, na twoięc w tym życie zaklinam.
Inaczej, iak dziś żyjem, śmierć cię pewna czeka.

Jozyasz.

Coż mi więc mówisz? nie wiesz? Ta iako Prawica
Z śmiercią za miłym Synem Nabucha walczyła?
Obronivszy, zdrowego przy życiu puściła?
Coż? y tak mam Obrońca jeszcze się ustrachać?
Manasses. Precz te strachy od siebie odmiatasz? ukryta

Nescis; quis aſulas Principum rerum tenor
Verſat? Furores Regios non temperat
Lex ulla, crimen pectori inhæret ſupra quoq;
Tuo, reſectum fata quod feret tibi.

Jofias. Quid ſceleris?

Manaffes. Ipſum damnat inſontem genus,
Te Sedeciæ filium eſſe, eriminis
Satis. Nabuchus (quod ipſe tu noſti) tuæ
In damna vitæ ſudat, Oſiæ premi
Veſtigia citato gradu juſſit; tulit
Quem fuga ruentem verſus Ægyptum. Putat
Hunc Sedeciæ filium; juvenis manu
Promptus quod ille tegere nil ſibi timens,
Servareq; Patrem ſtrenuè ardebat tuum.
Mavors ſed illi gravior incubuit ubi,
Nec ſuſtinere militum adverſos globos
Poterat, in Ægyptum ſe dedit celeri fuga.
Ergo tyranno, ſi palam, quis ſis, dabis;
Mox inſidebit pectori ferrum tuo,
Decrevit id quod jurejurando: Genus
Ut omne veſtrum diſpereat.

Jofias. Ergo ſpei
Nihil relictum? maneat in tuto ut ſalus
Fratrum, Patrisq;

Manaffes. Nihil, niſi ut tuum caput
Eripere celeres funeribus?

Jofias. Id nam fore
Cre-

Tobie nowej u Dworu iest rzeczy osnowa!
Prawem się nie rzędzi gniew ile to Krolewski
Nadto taką masz winę, która wyianwiona
Stuśney zemsty, y śmierci ci będzie przyczyną.

Jozyafz. W czymemże winowayca?

Manasses - - Sam szczęścia stan twego
Nieszczęśliwie tak ciebie obwinia; ześ Synem
Sedecyi, występku w tym dosyć, y winy;
Styszałś iak Nabuchus; na twe życie czuie,
Pogoń na Oryasza iak wśedy czatuie,
Wysłał spieśno pod Egipt uzbroione Roty,
Gdzie Oryasz ucieczki skierował obroty,
Gdy nie mogg: licznego ztrzymać Woyska siły,
W ataku nād tym lasem gdzie męźnie bronili
Ręce Oyca twego; ztąd pośedł w to mniemanie,
Ze Synem zaślepował Oyca w twoim stanie.
Gdy się tedy otworzysz, ktoś iest Tyranowi
Uczynioną przysięgę wnet skutkiem odnowi.
W gniewu bowiem upatāch zaprzysięgł na Boga;
Od mściwego żelaza że nie ujdą nogi
Ze krwi idących twoicy.

Jozyafz. - - - Coż nadzieia żadna?
Aby na bezpiecznieyszy Ociec Bracia z toni
Port wypłynęli?

Manasses. - - - Żadna. To zostać tobie,
Abyś w tej życia radził nawetności dobie.

Jozyafz. Y także z uchem serce otwarte mieć będę

Credam ? Parenti cœlitus fides data :
Pectus quod ejus hauriet nunquam chalybs
Hostilis , & nec Memphœôs cernet miser
Turres superbas.

Manassès. Credulus tu adhibes fidem
 Ah rebus hisce ? crede Josia magis ,
 Ediçta Regum stare non dubia fide.

Josias.
 At Regis æterni magis se mihi probant.
 Decreta , cujus arbitria nequeunt vices
 Mutare.

Manassès. Cœlo si spei tantum locas ;
 Ergo tuorum linque jam curas Polo.
 Tui sed urat cura te præsens precor.

Josias.
 Abstiste ! Regem adeo. Repeto vitam Patris ,
 Qui olim Nabuchi filio vitam dedi.

Manassès.
 Quò te rapis ? subsiste ! consilio juvat
 Munire pectus. Vindicem nati Nabuch
 Testare te esse , filium sed te tace
 Esse Sedeciæ. Merita sic tua efferes
 In lucem , & arte crimen obnubes simul.
 Quodsi Nabuchus sortis exquireret genus
 Tuæ ; Parentem fare me vivere tibi.

*Ku wierzeniu? nie mogę; te z Nieba wyroki
Oycu są dane: że się miecz w pierś nie wtłoczy;
Ani mur Babilonu stanie mu przed oczy.*

Manasses.

*Tuś mięki do wierzenia! wierz mi Jozyaśu:
W nieodmiennym Krolowski Dekret stoi kroku.*

Jozyasz.

*Odważniey przy tym stawam, co BOG obiecał,
Ktorego słowa nigdy odmiany nie maig.*

Manasses.

*Dobrze zaiste, tak cię gdy karmi nadzieia,
Niebu stąranie Braci, Niebu Oycy twego
Poleć życie, nad twoim więc czuy y pogląday.*

Jozyasz.

*Iuż dosyć mam, pospiesz do Krola, za ciałość
Oycy się mego wstawię, który życiem swoim
Krolowskiegom zastąpił zdrowie Syna,*

Manasses.

*dokąd
Skwapliwa? dokąd pędzi porywczosć? zączekay
Proszę? na wszystko rada wprzod uzbroymy umysł:
Wyświadczy, żeś Krolowskiego Syna ieś Obrońca,
Lecz żeś Syn Sedecyi, nie domawiaj końca,
Tak y wierne obwołasz usługi Krolowi,
Y dasz kunstem zastępnę iego impetowi.
Aieśi spyta dwornie Nabuch co o tobie;
Mow iż ja Oycy urządził w mey noszę Osobie*

Jo-

Josias.

Verfare dictis haud quæo turpes dolos.

Manasses.

Mendacis istud crimen haud oris puta.

Num non Parentis hic tibi vices agit?

Quò tu Magistrò fervidam ætatem domas,

Qui te sagaci, temperans, nutu regit.

Nonne simulatâ mentis emotæ notâ

David furori olim hostium eripuit caput?

Pariter tueri tu Patrem verum potes

Sub nube falsi.

Josias. Monita hæc expugnant meum

Pectus.

Manasses.

Parenti colloqui at cautus fuge,

Venisse nec te nuntia.

Josias.

Me istud ferit

Monitum.

Manasses.

Salubre sed tibi! Quis at? vide!

Huc intrò?

Josias.

Superi! .. ludor? Ipse num est? .. Ita...

Manasses. Cedamus alio

Josias.

Mitte me! non fero! ruo

Præceps ad illum.

Manasses.

Superi! cautus at saltem ore sis!

Heus!

Jozyasz.

Tak boczyc od rzetelney nigdym nie zwykł prawdy
Manasses.

Wcale się tu z istotną nie ominiesz prawdą.

Aż nie Oycę miejsce wiernie zastępuie,
Który młodych lat impet rzadzi, y miarkuie,
Wolno bez kłamstwa, użyć słow czasem zaślony,
Abyś uwolnił Oycę, niech będą zmyślony.

Jozyasz.

Masz tedy skłonny umysł, y podbite serce.

Manasses.

Wszakże patrz, abyś skrycie miłość w sercu więził,
Do Oycę niech cię miłe nie wabią rozmowy,
Albo więc go, żeś przyśedł, śmierć nie dośedł nowy.

Jozyasz.

O! nigdy tego przewieść nie mogę na sobie,
Okrutnyś ty mi radę!

Manasses.

Owszem litościwy.

Patrz ktoś nadchodzi;

Jozyasz.

BOŻE!.. co widzę?.. Myle się...

Czy nie tenże jest? w samej rzeczy Syn Nabucha.

Manasses.

Y co, nieco schrońmy się.

Jozyasz.

Owszem poydę kniemu,

L

Manas

Heus! verte gressum! pauca te monitum super
Esse volo. (a)

S C E N A II.

Evilmerus, Elizama, dein Josias,
Manasses,

Adventantem Josiam Evilmerus agnoscit, &
quod vitam sibi prastitisset, gratias refert.
Josias filium se Manassæ simulans pro Sedecia Evil-
merum rogat.

Evilmerus.

A Deo te solus! ut victos mihi
Lustrare liceat. Nonne sub vinclis gemit
Meæ salutis author? adverte vigil.
Quamquam animus ejus ora pectori minùs
Inscripsit, atq; flamma me exurit magis
Relicta, poterit fieri, ut agnoscam tamen.

Elizama.

Istos labores ipse jam frustra dedi.
Hunc ego putârim versùs Ægyptum fugam
Rapuissè; filium esse Sedeciæ quoq;
Cui vix retracto solvet hanc vitam chalybs.

Evilmerus.

Ah! astra defendite!... Peregrinus quis hic?.. (b)
Huic quæso parce! quem ipse corporis habitus
Ut

(a) *Recedunt interim ad partem.* (b) *Advertit Josiam.*

Manasses. *Przyjdźcie, przyjdźcie...*
O'BOŻE! chcey przynajmniej być w mowie ostrożny,
 Lecz powróć, mam ci słowemiednym nieco wyrzec. (a)

SCENA II.

Ewilmer, Elizama, potym Manaf-
 fcs, Jozyasz.

PRzychodzącego Jozyasza poznaie Ewilmer, y
 za zachowane życie sobie dziękuje. Jozyasz
 za Syna Manassessa udaje się, za Sedecyaszem
 do Ewilmera przyczynia się.

Ewilmer.

SAm ci się w tajemności stawię, abym ciemnym
 W tarasie pilnie zwiedził zamkniętych, iezeli
 Czasem nie ięczy dawca życia mego z niemi.
 Gęste ciemnych gałęzie lasów to sprawiły,
 Ze się iego oblicza nie dość mi wraziły.
 Wszak szczęściem nuż natrafie.

Elizama.

Nad tymem pracował;
 Lecz nadaremnie. Mniemam, że ten do Egiptu
 Umknął, y oraz, że jest Synem Sedecyi,
 Ktoremu, wraz iak złapię, miecz utopię w Syi.

Ewilmer.

Ach zaśloncie go Nieba!... Co za człowiek obcy?... (b)
 Proszę cię przepuścić temu, którego kęsał cięła

L 2

Do

(a) Zchodzą nieco na stronę. (b) Postrzega Jozyasza.

Ut tuear admonet. Quid est?.. quæ scena se
 Offert?.. At en! qui gladius ad latus micat?..
 Meus est! Meus!.. Superi!.. calent gaudia fibris!
 Ah! non ferenda longius! Noscis an vultus meos?
 Hanc vitam nempe refero in acceptis tibi
 O Juvenis alme! Faucibus nam me feræ
 Tu vindicâsti. Causa quæ miscet tamen
 Vultum? quis & mentem obsidet stupor? Pavēs
 Ut video! Quælo mitte sed procul metus,
 Meo favore, dexterâ & tuâ salus
 Tibi constituta. Fare jam quis sis?

Josias. Age,
 Quis sim, repandat ille, qui gressus meos,
 Et verba frænat.

Manassès. Gaudeo hoc nato Pater.

Elizama. O quàm Beatum te Patrem!

Manassès. Quid me beat?
 Si faustitatis nulla lux illi micat,
 Calamitate me quoq; opprimit sua.

Evilmerus.
 Amice! cedat pectore erasus tuo
 Metus, Paternus serviet vobis favor
 Per me. Parentis namq; Sedeciam petit,
 Ejusq; natos ira. Jam si filium
 Ætate primum, qui se in Ægyptum tulit,
 Teneat fugacem, mox suas franget Pater
 Minas, nec ultra fulmina accendet furor.

Manass.

Do obrony pobudza. Coż to? .. jaki widok?...
 Patrz ieno, co za pataśz, przy boku się świeci? (pata,
 Moy jest!... ten sam!... Bogowie! .. radość w sercu
 Ach wytrzymać nie mogę! Znać twarz moia?
 Tobie wdzięczny młodzieńcze winien wieczne dzięki,
 Tyś moje życie od łwy ochronił paszczęki.
 Co ci jednak twarz wędzi? Co ci myśl zdumiała
 Pląta? trwoży/sz się widzę! lecz proszę złoż boiażń,
 Twoja ręka, moy fawor dać życia pewność.
 Więc się z tym otworz: Ktoś jest?

Jozyasz. Ktoś jest niech opowie,
 Co mnie na wodzy trzyma w postępkach, y w mowie.

Manasses. Tym się Synem zaścyczam.

Elizama. - - - . O nader szczęśliwyś
 Ojczy!

Manasses.

Coż mi za szczęście? gdy pod iarzmem ięczy
 Niešťęścia, Syn swym, Ojca, utrapieniem dręczy.
 Ewilmer.

Cny Przyjacielu, serce ośwobodź ze strachu.
 Iá w tym, że wam Oycon'ska łaska pogotowi
 Będzie, Nabuth gniew tylko na Sedecyasa,
 Y na potomstwo jego warzy. Skoro Syna
 Żołnierz poymie starszego, któryś w Egipskim
 Państwie znać kryje, wnet gniew w Nabuchu osiędzie,
 Ani zemsta piorunów więcej miotać będzie.

Manasses.

Hæc dicta nostras alluunt nectare fibras.

Josias.

O Cælites! num rumor is certus ruit?
Quòd Sedecias, Regia & Proles truci
Jam destinati funeri!

Evilmerus.

Sunt hæc mei

Edicta Patris!

Josias.

Non fero?

Evilmerus.

Quid ita? Te ei

An vincula jungunt sanguinis?

Manasses.

Nil nomine

Hoc jungit illi nos. Sed hi sunt pectoris
Nexus fidelis, & pii sanguinis vinculis pares.

Evilmerus.

Nihilne, præter, Principi obstrictus tuo?

Josias.

Fides perennis devovet pectus meum
Regi, simulq; filiis me alligat amor;
Velut Parentis Rex mihi locò foret;
Fratrumq; veluti filii nexus darent.

Manasses.

O! pectus istud mentis Augustæ capax!
Aptare mentem hanc tempori at alii decet;
Nam sæpe virtus occupat sceleris vices,
Exerta tempore non suo.

Josias.

Sed jam decet

Occa-

Manasses.

Ta mi nowina serce radością napełnia.

Jozyasz.

*Ach! pewnaz wieść gruchnęła? że z potomstwem swoim
Sedecyasz wziął na śmierć Dekret nieodbity!*

Ewilmer.

Taki wyrok Oyconski.

Jozyasz.

Nieznośna!

Ewilmer.

Czemuz to,

Czylić z sobą spoieni pokrewności węzłem?

Manasses.

Zprzysięgła wierność równie iakoby krew nas wiąże.

Ewilmer.

Nad wierność nicli więcey Krolowiś nie winien?

Jozyasz.

Lecz ta wierność do Krola, y miłość do Synow

Tak mię wiąże; iakoby ci mi byli Bracie,

Kroś mi Oydem.

Manasses.

O nader umyśle wspaniały!

Umysł ten iednak nie w tym czasie mieć należy.

Cnota kolor nie cnoty na siebie przyimue,

Gdy swoy walor w nie swojej porze ukazać.

Jozyasz.

Nie widzę pogodniejszyey pory, ktorey wierność

Łatniey

Oecasio, in lucem efferat se ut hæc fides:
 Venerande Princeps, redeat aut Regi salus,
 Ejusq; natûs, implica vel me simul
 Fatis eorum.

Manasses (ad partem) Temperat non se miser,
Evilmerus.

Amice dulcis! si meâ id foret modò
 Dextrâ repositum; ad vota mox caderet tibi
 Optata fors hæc. Fulmen at tantum parat
 In Sedeciam Genitor, illi quòd genus
 Elidat omne, jurejurando quòd &
 Decrevit; animò firma lex stabit, neque
 Vertenda superest.

Josias. Certa num simul manent
 Fata Sedeciam?

Evilmerus Impetum elidit Parti
 Iræ calentis suspicio, quæ sibi metus
 Inurit istos, nempe: ne doleat sua
 Frustrata juramenta, quod Vates canit
 Hebræus illi.

Josias. Vivet ergo?

Evilmerus. Nihil minus

Amice! nam quòd Genitor ardescens licet
 Jurare renuit, fata Sedeciæ id feret
 Accita citius, spatia ne vitæ data
 Bi longiora fulmini eripiant Patriis
 Id, quod supernæ Cælitum voces monent.

*Iainicy mogłbym okazać. Naytąskawszy Pánic,
Albo Sedecyasa oswobodź z Synami,
Albo mię wespół ięcow kępnuy kaydánami.*

Manasses. (ná stronie)

Ach niešťczęsny wstrzymać się nie może!

Ewilmer. Uprzemy

*Przyiacielu! gdyby to po mey woli było;
Ná twoieby się żądze šťczęście nákłonito.
Lecz ponieważ gniew w sercu Oyca tak się zaigł
Ná Sedecyę; że rod cały ięgo zgładzić
Przysięgę ztwardził. Łamać przysięgę Monarchom
Rzecz nie podobna.*

Jozyasz. Zaliż śmierć Sedecyasa

W teyż zamknął przysiędzc?

Ewilmer. Ten zapalczywosci
*Impet wstrzymała boiaźń, by swe nadaremne
Nie były przysięgi, gdyż Hebrajski rokuie,
Tak mu Prorok.*

Jozyasz. Żyć tędy on będzie?

Ewilmer. Bynaymniey,

*To przysięgi zwłoczenie, w pretłżę go śmierć wprawi.
Krol się bowiem obawia, by czas przedłużony,
Nie dał według Proroka życia mu obrony.*

Jofias. Proh! Cælites! nihilne jam fulget spei?

Evilmerus. Quid plura? Nec te, filius si ejus fores,
Tegere valerem. Siderum sit hic labor
Servare juvenem, fuga quem in Ægyptum tulit
Solatiô tuô. (a) Cave fueris gravis
Elizama hisce, vincla quos Regis premunt.
A me favoris quid quid optabis, feres.

Elizama. Vinctos adibo, nuntias Princeps notas
Tui favoris moxq; Sedeciæ dabo,
Hujusq; juvenis pectus ardescens pia
Fidelitate retegam, erit solatii
Pars magna misero!

Jofias. Gratiûs at aliquid super
Offerre posses. Nuntia illi, adesse jam....

Manaffes. Princeps! benigna, quod loquar, aure excipe:
Memorare nonne nihil horum magis juvat?
Ne fodiat acriûs nempe Sedeciam dolor,
Fidelitatis quòd nequeat hujus jam opem
Sentire vinctus.

Elizama. Ergo protinus fero
Priûs Nabucho nuntium faustum: Tuæ
Adesse vitæ vindicem, vinctos dein....

Jo.

(a) *Ad Elizamam.*

Jofias.

Elizama fave! nil metue: Fidelitas
Ne fors perurat nempe Sedeciam mea
Novo dolore.

Manasses (ad partem.)

Sententia dubia me quatit, moveam gradum?
An tepeam? adest undiq; metus! Potior tamen
Est fuga. Salutem nempe committo fugæ
Prius; Jofias sensa quàm mea dederit
Retecta. (*ad Elisamam.*)

Te sequar ego. (*ad Evilmerum*) Tibi, Princeps, meum
Natum relinquo. (*ad Jofiam*) Nate, sed vide! Patris
Aliquando meminisse juvat, at tempore alio
Ponere memoriam quoq;.

(*Ad partem*)

Inopem mentis puto!

Qui, ne pereat alter, ipse non cautus perit.

SCENA III.

Evilmerus, Jofias.

Post abitum Manasse mutua inter amoris officia
Jofias iterato Evilmerum rogat: quò apud
Patrem suum Sedecia, liberisq; vitam impetret.

Evilmerus.

A Mice, dum te gratus amplexu peto,
Ah! parce, retegam: quanta me tui cremat,
Urat.

Jozyasz.

Cheby Elizamie wykonać swe zdanie

Pierwsze, nie rozumiecy by Sedecyaszowi.

Ta moja wierność była świeżych trosk przyczyną.

Ewilmer. *Czyn: coć twa żądza każe.*

Manasses (*na ftronie*) *Umyśl mi się chwicie,*

Mamli z tąd odejść? czyli się zatrzymać? zenszą

Strach mnie grozi niebezpieczeństwem. Wolę uść w całości,

Nim Jozyasz odkryje moich rad skrytości.

(*do Elizamy*)

Idę za tobą! (do Ewil:) Twoicy, Panie, zlecam pieczy

Syna moiego! (do Jozyasza) Synu, wie/z: w żywey pa-

Masz nosić Oycę, ale rzeczy miarkuy: czasem (mógł

Słusznąć Oycę zapomnieć okoliczność każe.

(*na ftronie*)

Ten tak miemam, na zdrowym rozsądku szwankuie,

Co drugich broniąc, w zgubę sam siebie wprawuie.

SCENA III.

Ewilmer, Jozyasz.

PO odejściu Manasseffa, przy oświadczeniu
wzajemney przyjaźni, Jozyasz powtórnie prosi
Ewilmera, aby się przyczynił do Oycę za Sede-
cyaszem, y jego Synami.

Ewilmer.

NAymśszy Przyjacielu! przy słodkim scisnieniu
Pozwol, że się wyleię z mym sercem ku tobie.

Uratq; cura ! scepra Babylonis manum
 Ut hanc subibunt , genua cum ponet mihi
 Gens subditorum , dividere tecum meos
 Ardeo triumphos , gloriam Regni ! supra
 Altera mei tu charior mihi pars eris !
 Dedere amoris astra quem metam mei.
 Dolor quis at te semper obrepens premit ?
 Genamq; siccet ? Verba cur non mihi refers ? (a)
 Heu ! suspiria ! sed quæ haud amor movet tamen,
 At quæ medullis exprimunt luctum. Quid est ?
 Quod metuis ? ah ! effare ! nec longius
 Premere dolores perge. Fraudibus vacat
 En ! pectus istud !

Jofias. Scire si tibi datum

Foret : quis ego sim ?

Evilmerus. Ergo quis es ?

Jofias. Pater meus ! ..

Me perditum !

Evilmerus. Sed certa fulgebit Patri

Salus , per istas , quamdiu fluat cruor ,

Juro ! medullas.

Jofias. Perditos fratres meos !

Evilmerus.

Tibi sintne fratres ? ubi ? - ubi ubi , fuerint , pari

Salute vivent , qua Pater. Quotquot cupis ,

Omnes

(*Jofias ingemit.*)

Skoro ta ręka berto Babilońskie zacznie
 Piaśnować, y skinienia oney drząc poddani
 Czekać będą, stanowią dział uczynić z tobą:
 Y Tryumfów, y chwały, y Krolenstwa mego.
 Ty mi będziesz naymilsza moicy część osoby,
 Nieba cię mey miłości celem naznaczyły!
 Za coż tedy ustawnie czuć smutek chmurzy?
 Y twarz suszy. Czemu mi nie odpowiadasz? (a)
 Ach wzdychania! Lecz które nie miłość wyciska,
 Ale żal z serca wlecze! czego się obawiasz?
 Ey wynurz, trosk tajemnych nie warz dłużey w sobie,
 Zdrad nieznaję te pierś przychylnę ku tobie.

Jozyasz.

O gdybyś, ktom jest? poznać!

Ewilmer.

Ktożes, proszę, wyznay?

Jozyasz.

Oyciec moy!... Ach nieśtety!...

Ewilmer.

Jużem rzekł, y na krew
 Tę Krolenską przysięgłem, że jest pewien Ociec
 Zycia.

Jozyasz.

Ach Bracia moi zgubieni!

Ewilmer.

Są Bracia?

Kędy? Kędyżkolwiek są, żyć w raz będą z Oycem.

C.

(a) Jozyasz wzdycha.

Omnes periculis extraho ; luctus modò
Domare velis , pateat & frontis iubar
Tandem serenæ.

Jofias. Tu mihi omnes vindicas?
Rogare quos velim ? Ergo Sedeciam expedi
Ejusq; natos vinculis.

Evilmerus. Hos tantum ego
Subtrahere Patris iræ nequeo, & idipsum dolet, ...
Tamen sed istud gaudium tibi micat ,
Unus quòd horum fulmen effugiat adhuc
Iræ Nabuchi. O ! si meorum olim fides
Mihi subditorum se pari eventu probet.

Jofias.
Haud sola me Principi adstringit fides !
Sunt plura ! Superi ! ..

Evilmerus. Fare , quæ ? Sed en ! vide :
Pater propinquat , explica vultu diem
Quæso serenum ! simul & antiquum voca
In pectus ignem.

Jofias. Noscis ut feræ neq;
Me territant.

(*Ad partem*)

Redactus ad quas jam vices
Vitam exigo ! vitæ piget miseræ quoq;.

S C E

Co tylko żądasz wszystkich od zguby załonie,
Niech ci iena twarz w smutku, myśl w troskach nie
Jozyasz. (tonie.)

Ty mi wszystkich wybawisz za ktoremi prozby
Wniose? oswobodz tedy z Synami z wiezienia
Sedecye.

Ewilmer.
Razem rzekt: ze tylko tyb wiezniom
Zastapic przed Oycowskim gniewem nie potrafig.
Wszakze pokrzep tym serce weselem, ze iden
Syn od Nabucha gniewu jest daleki. Oby
W mych sie poddanych rowna wydawala wiernosc!

Jozyasz.
Lecz nie tylko Imieniem wiernosci Krolowi
Obowiazany jestem, mam wieccy! o Boze! ...

Ewilmer.
Coz takiego? mow? Oto! patrz, Krol sam nadchodzi,
Pokaż prosze weselec na twarzy pogodnej,
Y z mlekiem sercu swemu wspanialosc przyrodnej.

Jozyasz.
Wiesz! ze sie frogich zwierzow nawet nie obawiam,

(Na stronie)
Na iaki koniec nędzny z mym przyszedłem życiem.

SCENA IV.

Nabuchus, Evilmerus, Josias.

AD preces Evilmeri, & Josiæ pollicetur jurejuran-
do Nabuchus liberaturum se ejus Patrem, quem
falso Manassén esse putat.

Nabuchus.

ERipiet istâ dexterâ nemo mihi
Juvenem, citato Regna memphœos gradu
Qui petiit. Exnunc militum hunc retrahet manus.
Hunc ubi putâram vindicem vitæ tuæ
Esse, Sedeciæ filium & simul, dolor
Me mox momordit: scilicet tibi gravis
Vindieta forsan foret, ei mox quæ impetu
Incumbet alto. Sed aliæ cum sint vices
Rerum fluentium, præmia feret Regia
Defensor iste. Juro! Sedeciæ tamen
Mox ubiprehendam filium; totum genus
Excindet ultor gladius.

Josias (ad partem) Ah! Superi quid hac
Aure accipio? Consilia ferte Cælites

Misero!

Nabuchus.

Tuæ salutis author hic adest
Video! rebelli fæderis cui nihil
Cum Sedecia; gente quod satus nisi
Sit hac eadem, Numen & id ipsam colat.

Haud

S C E N A IV.

Nabuch, Ewilmer, Jozyasz.

NA proźbę Ewilmera poprzyśiągł Nabuch u-
wolnić Ojca Jozyaszowego, którym omył-
nie Marassessa być rozumiał.

Nabuch.

OD mściwey tej piorunow reki ani skały,
Ni Egipskie Młodzieńca skryją knieie, w których
Szuka zaślony, Pogoń go dotrze, y schwyta.
Rozumiałem, obrońca twoy Sedecyassa
Ze był Synem, mnie zaczym to mocno trapiło,
Iż na mściwe poruny patrzyłbyś nie miło.
Lecz ciesz się teraz, opak że się to ztwardziło.
Twój wybanca obficie weźmie z skarbu dary.
Ale Syn Sedecyi skoro tu mnie stanie;
Cały dom mieczem płytkim odbierze karanie.

Jozyasz (na stronie)

Ach co słyżę! nędznemu dajcie pomoc Nieba!

Nabuch.

Ten jest widzę, ktoremu twe życie winienes?
Z Sedecyassęm oprócz wiary, y krainy
Społeczności, rozumiem, nie ma, niech się dobra
Karmi nadzieją. Niechcę byż Tyranem, abym

N 2

Miał

Haud sum Tyrannus ! vulnere ut sternam pari
 Simul innocentes fontibus mistos. Volo
 Sit iste liber. Si preces parat mihi
 Offerre, hæc auris precibus affulis datur.
 Debere multa fateor huic me, qui tuam
 O Nate vitam funeri eripuit truci.

Josias.

Duntaxat uni gratiæ posco locum !

Nabuchus.

Venerande juvenis ! fare, quid poscis ? metus
 Dimitte cunctos.

Josias.

Rex, per hanc vitam tui
 Nati, tueri dexteræ quam huic datum,
 Vitam Parenti facilis indulge meo.

Nabuchus.

Hæc vota digna Regio annutu ! Per hanc
 Vitam, nitores quæ explicat Regno, meam,
 Juro ! Parenti vita perstabit gradu
 Semper quieto. Justa postulâsti ! super
 Speranda tibi fors restat amplior tamen.

Josias.

Spektare votô plura jam nequeo ; me ubi
 Promissa reddunt regia beatum.

Nabuchus.

Meo
 Spatia favori exigua describis. Manent
 Te plura. Sic vult Regis Augustus favor.

Josias.

Et ista me explent,

Nabu.

Miał z winnemi bez względu, niewinnych zabijać.
Wolnym go głoszę. Jeśli zgoda co, y prosę,
Jako ucho otwarte, tak ma serce skłonne,
Czynić mu dobrze zawsze wdzięczność nakazuje,
Który w przypadkach życiem swoim zastępował.

Jozyasz.

Jedna w twym sercu prośba niech mieysce znajduie:
Nabuch.

Mów cny młodzieńcze, skłonne w raz serce gotuię.

Jozyasz.

Przez życie proszę Syna, y przez tę prawicę:
Żaskawie daruy Oycu memu życie.

Nabuch.

Stuśna

Monarsze tym się prozbom ukazać powolnym.
Przez to zdrowie, przyśięgam! którym Państwo stoi;
Ociec przy zdrowiu szczęściem u mnie będzie kwitnąć.
Stuśnym prawem toś prosił, lecz nie tu prozb twoich
Y mych task kładź granice. Większe cię czekaie.

Jozyasz.

Krolu, iuż obietnicę dość uszczęśliwionym,
Nie znajduię co więcej umysł mogłby zgłać.

Nabuch.

Żask moich nie zamykay zrzodła w tak strumyku
Małym, obściey fawor Krolowskić obdarzy.

Jozyasz.

Dość mi y na tym!

Nabuchus. Regiam mentem decet
 At plura dare. Quod inde, fac, videas: manu
 Flagrante quidquid nempe mars hosti meus
 Auferet, amicis largiar totum meis.
 Breviq; cernes, fulminis iusti minas
 Meos in hostes ruere terribiles, simul
 Sperata nunquam dona depluere tibi.
 Ut tenuerit miles fugacem filium,
 Mox Sedecias prole cum sua Pater
 Occumbet omni. Stirpis invisæ neq;
 Quidquam manebit, sceleris horrorem sui
 Præter, meaq; vindicis famæ decus.

Josias. Æqualis est si gratia iræ Rex tuæ,
 Quàm multa lux spei mihi oboritur!

Nabuchus.
 Tamen is inanis sed spei vento tumet.
 Oracula citat: Morte quæ miserum sua
 Vinculisq; pariter eximere meis valent.
 Medias secabo spes cunctas tamen
 Die hac. Evilmere adde te mihi! Tuus
 Unà fidelis pellibus sub Regiis.
 Tecum maneat.

Evilmerus.
 Ad iussa me promptum fero.
 Amice, socium junge tu nobis gradum!
 Vultus serenos induis, lætor, tuæ
 Es faustitatis certus.

Nabuch. Nie dość, szczodroblliwość zdobi
 Monarchow, wiedz: co z płonu zwycięzca zabiorę;
 Niskurczoną rozsypie na Przyjaciół rękę.
 Doznasz iakom jest w darach dobrym dobrotliny,
 Tak sobie nieprzyjaznym srodze zapalczyniwy.
 Morzę głody, żelaza ciiskaig, zmrok trapi
 Sedecyę! to mało, skoro czutuigce
 Wsędy uwikłę Syna w swych sieciach zasadzki;
 Dom mściwym mieczem zgładzę, Imienia u ludzi
 Pamięć zgaszę, y chyba pamiętkę strasznego
 Przykładu im zostawię, aby się kaili,
 Y z Krolmi Babilonu mieć sprawę poznali.

Jozyafz. *Wchodzi Babiloński Człowiek*
 Jeśli taskarwość z gniewem jest na jedney szali;
 Dobra odtąd nadzieia, umysł moy zapali.

Nabuch.
 Przecież nadęty próżną ufnością tchnie cały;
 Wyrok iakis wspanina, iak by się z tych więzow
 Rozwiązał, y wysliznąć z mściwych mogł ręk kiedy.
 Dziś zakończy nadzieie, dziś próżne obaczy.
 Ewilmerze, poydź za mną, twego Przyjaciela
 Krolowskie niech przykryje w tych polach namioty.

Ewilmer.
 Pełnię rozkazy chętnie! Idźmy do namiotow,
 Twarz weselem pomyslniey już też roziasniała:
 Ze w pewnym szczęścia stopniu zostasz.

Josias: Explicat quidem
 Se mihi serenus vultus, at certam negat
 Spes faustitatem.

Nabuchus. Fare, quid ita? num mihi
 Fidere repugnas. Jurejurando fides
 Firmata mea jam, quid times ultra tibi?

Josias.
 Non metuo mihi! cura me tangit Patris,
 Abstergit istum sed mihi fides tua
 Prorsus pavorem.

Nabuchus. Redde jam menti jubar,
 Meos favorts æstima, fidem simul
 Venerare tibi datam.

Josias (a parte) Juvat num fingere
 Vultus serenos, pectus id quando dolor
 Ulcerat.



ACTUS

AKT III SCENA IV. 105

Jozyasz. Pogodniey
Twarz wygląda, lecz serce pełne trwogi ięczy.

Nabuch.
Coż się wapiłiny troskasz, Krolowski przyśięgom
Nie wierzysz? wśakem przyśięgi? czego się więc boisz?

Jozyasz.
Nie tak się o mnie troszczę, iako o mym Ojcu,
Wśakie słowo przyśięgi Krola niezmienione
Czyni mi serce odtąd całę niestrwożone.

Nabuch.
Przywróć myśl dobrą, wierz y śanuy ten moy fanwor.

Jozyasz. (na stronie)
Nie łatwo się weselem czoło wypogodzi,
Okrutną rang smutek gdy serce ugodzi.



O AKT

ACTUS IV.

SCENA I.

Jeremias, Elizama.

Rogat Elizamam Jeremias, ut sibi facultas de-
tur alloquendi Sedeciam, quod & impetrat.
Jeremias.

Elizama! Pietas, quâ Principem
Meum tueris, præmia haud dubiè feret
Sua. Supremus siderum Rector DEUS
Justusq; quando Principum vibrat manu
Fulmina, benignos inferit aliis statim
Animos, subactam fulciant, qui dexterâ
Gentem benignâ. Sed ego tacitus qui ardeo
Solatiis erigere mentem Principis,
Pugnare votis video non aptum meis
Hunc locum, ubi medium turba victorum tenet
Densa Sedeciam.

Elizama. Colloqui Regi cupis
Si fortè solus, aderit hîc præsens locò
Tibi Sedecias, arbitrâs cunctis vacans.

Jeremias.
Meritis refundant Cælites tuis pares
Vices. Sed en: fert se Manasses, qui gradum
Rapit ad Nabuchum; vertere hinc ei pedem

Alioq;

AKT IV.

Jeremiafz, Elizama.

SCENA I.

PROfi Elizamy Jeremiafz, żeby się mogli rozmowić z Sedecyafzem, co otrzymać.

Jeremiafz.

ELizamie, twa miłość, którą stróskanego
Niebezpieczeństwem krzepisz Krola moiego nie ginie,
Te gdy świadczysz, na koryn szczęśliwie frymarczyfz
Zapłatę z BOGIEM. O! iak BOG łaskawy! który
Gdy się jednemu groźno na kogo zamierzyć,
Tuz drugiemu, wzniefioną na plagę powściągnąć
Każe rękę. Krolowskie radbym Elizamie
Rozrzewnione żalostí ukotłyszał ferce,
Proszę, potraf w to, gdyż ten niepotemu namiot,
W którym otoczony mnoftwem ieńców Sedecyafz!

Elizama.

Idę, Krola ci ftawiam, abyście fwoobodniey
Mowili tu, gdzie fłuchem nikt was nie dofięże.

Jeremiafz.

Niech ci oddadzą miłość tę rączę w zapłacie
Nieba. Ale patrz! nowa przyftych łama rozmow:
Manaffes do Nabucha dążący nadbiega. (wę
Lecz wiem, co czynię: wkroczę z Manaffem w rozmow.

Alioq; cautus flectere adnitar; mihi
Fidelis at tu Principem hœc loci dabis.

Elizama.

Mox facta promissis meis addam.

SCENA II.

Jeremias, Manasses.

Invenitur Jeremias in obvium sibi Manassem veluti authorem fugæ Sedecia nunc inauspicata.

M*anasses.* Heu! malè
Vultum mihi auspicatum!

Jeremias. Ades! Te contine
Moneo! Manasses. Nam quid est, quod te mei
Aspectus iste verberat? Meis minis
Terroris haud utiq; , queis tu fidem pugnas dare,
Certo quod olim ruere eum fulmine queant.
Te placita tantum propria sustentant. Simul
Librare cuncta consiliis pergis tuis,
At si fidele Principi ostentas caput?
Eja! Salutis cur tuæ figit magis
Te cura nunc, quam regis? Heu! larvam tuæ
Fidelitatis!..

Manasses (ad partem.) Acrius si ei loquor;
Me perditum volet. *(ad Jeremiam)*

(ad Jeremiam) Sed id tibi puto
Laudis relictum, pervium pectus qui habes

Re

Tak niepostrzeżenie w stronę krok jego skieruję.
Ciebie, hym, Elizamie, Króla znalazł, proszę.

Elizama.

Com przyrzekł, a ty zgadasz, to chętnie wykonam.

SCENA II.

Jeremiafz, Manasses.

STrofuie Jeremiafz spotkanego Manasseffa, iako
Authora ucieczki Sedecyafzowi niepomyślney.

Manasses. *Niestetyż! iaki widok oczy moje razi!*
Jeremiafz.

Zatrzymaj się Manasse. Przecz umykasz? Stronisz
Przecz odemnie? Pogrozki wśak ci moje serca
Nie wzięła, masz je za czeze, na nieśię nie barziciey
Zdrygisz, niż mężczy włoźni bez grotu kirysnik.
Na swoim tylko cały polegasz rozlgdku.

Wśelkie sprawy, twej tylko głowie, twej poruczasz
Radzie. Udaiesz się wy: Królowi ześ wierny,
Czemuż ten w sobie tytuł uczynkami gładzisz?
Gdy pilniey o swym szczęściu, niż o Króla radzisz
Swobodzie? O niechęci, udalnym wierności
Przystroiona płaśczykiem!

Manasses (na stronie) - - *Ey zgadłem za zgłoś*
Plaę. Lecz go rozgtrzę, rozgtrzony iaki
Ieśtem wyśpienwa. (do Jeremi:) Mniemam, że tobie po
(przyślych
Przygodach wieśszym okiem, który się przebiegaż.

Rebus futuris , Principi ut tendas manum
Auxilia dantem.

Jeremias. Partium semper fuit
Tantum mearum , Numen afflavit mihi
Oraculis ubi pectus æternis , ea
Ut Regibus , populoq; retegerem palam.

Manasses.
Ergo aufer hinc ventose te homo ! mihi simul
Arbitria facito missa Regiæ Domûs ,
Consiliaq; ; quæ scilicet tu industriam
Apponere haud vales tuam :

Jeremias. Nempe fuerint
Quàm firma consilia tua , id satis probant
Rerum fluentium eventa. Fœdera impia
Suscepta Rege cum impio Ægypti , simul
Et infideli , scilicet magnum tui
Consilii opus fuit , fides Regis licet
Pugnabat istis fœderibus , hæc quæ data
Olim Nabucho jurejurando fuit ;
Semper minatus & licet fuerat gravem
Olim futurum se DEUS populo suo
Per ora vatum scelere pro tanto. Tibi
Fingere volebas (fare) quem exitum rei
His exeuntem consiliis stultis ? Sed hanc
Tecum , profanato ore verba qui crepas,
Linguam impiare me haud juvat. Si quid vales
Rotare doctus aulicis mentem artibus :

Sama.

Chwałę z oswobodzenia Krola pochodzący

Zapisał Niebiośa.

Jeremiafz.

Myliś się: rzecz moja,

Ogłaszać y pospolstwu, y Krolom skrytości

Te, które mi do serca wlewaig Niebiośa. (cze,

Manassēs. Wieg się ztąd wynoś dumę nadęty człowie-

Nie wtrgaigc się, sprawę spuść na mnie Krolenskg,

Y o niey radę, w ktorej pomoc nie możeś.

Jeremiafz.

Twoiey, sprawę Krolenskg oddać radzie? idkiey?

Tey, którą ukazało przymierze, z bezbożnym

Egiptu Krolom, z twego natchnienia, zawarće,

Nad słowo Nabuchowi dane, utwierdzone

Przysięgę? O przeczna rado! Wstecz się cofniy

Ięzyku; O przenrotna rado! którą chłostać

Surowie, BOG się grozi przez usta Prorokow.

Iakiś chciat (powiedz) skutek, z rad tak nierozmyśl-

Zeby wyniknę? Ale co mi potym, z tobę (nych

Mowę tracić? ty bowiem z twych ust świeckich świeckie

Tylko wynosisz słowa, biegtością się chlubiś.

Wieg iezeliś polityk biegtły, Samaryę

(Naucz mię) co zepchnęło z wysokiego szczęścia

Stopnia? mow, Izrael naprzod rozstrzygniony

Ná pokolenia iako dwanaście? iak potym

Upadł? (Nuż ztąd? że Krolom Izraela, lubo

Niecnatom pobbazato szczęście ná pocztgikach

Pano.

Samaria, (loquere,) corruit lapsu gravi
 A culmine alto quomodo? Ut fluxit Domus
 Tota Israël, atque bissenæ tribus,
 Utq; infideles semper Isacidum DEO
 Reges nitentem fortis auroram suis
 Dedere regnis? Noctis adductas tamen
 Subiêre tenebras, sine probroso cadunt
 Dum subito cuncti. Nonne te oportuit
 Tantis doceri eventibus? Vobis sed hos
 Rerum serenos semper aspectus rapit
 Offusus oculis aulici fastus tumor,
 Ut nesciatis vestra quid prensset manus?
 I! nunc! & istis fraudibus doctis tuas
 Spes jam locare pergito.

Manasses.

Patiens satis

Aurem furori præbui tuo. Jam ad hæc
 Repono pauca. Fare? quis in te spei
 Reponat aliquid? Principi vitam meo
 Qui servitutis nesciam duræ canis,
 Neq; ense Chaldæi periturum, neq;
 Babylonis alta regna visurum; tamen
 Immerfus hæsit vinculis Princeps! Suo
 Promissa cum sic prima turpiter jacent
 Everfa lapsu, quæ fides reliquis dari
 Aliquando possit?

Jeremias.

Error explebit tuus

Promissa utraq; mea. Haud ego evolvam. Satis

Per

Pánování? zkąd (śpiwaj) że ich na ostatek
 O ziemię uderzyło? czemuż ta ich trwoga,
 Ze z wami toż być może, nie była przestroga?
 Nie była, wierzę: bo wam buta świecka oczy
 Psuie, tak, iż nieznacie, iak się do was toczy
 Nieśczęście. Idźcie teraz, a twemi wykrety
 Lekkie ztwierdzay nadzieie swoje.

Manasses.

Dość cierpliwe

Miałem ucho na twoie słowa obelżliwe,
 Na któreś dam odpowiedź krótką: mow mi: w tobie
 Kto ma składać nadzieie? któryś prorokował
 Panu memu: y życia wolność, y że mieczem
 Chaldeyczyków nie legnie, y że Babilonu
 Nieurzy, przecież w pętach unigzł Nabuchowych.
 Toć ieśli iedno twoie proroctwo zły skutek
 Maże, kto kiedy innym da wiarę?

Jeremiasz.

Oboie,

Czas odkryć, że prawdą iest proroctwo moje,
 Lubo błąd twoy w nim prawdy nie da się domagać.
 Iac słow mych nie tłumaczyć, same się objaśnią,
 To mowię: Kto bliźniemu zdrady w sercu knuie;
 Dla siebie sidło, w którym uwieźnić, gotuie.

P

Alc

Per se pateſcent. Artifex fraudum induet
 Ut ſe ſuis mox caſſibus, cernes. Modò
 Sed ad Joſiam me fero. Solatiûs
 Animabo pectus Principis.

Manaſſes (ad Jeremiam) . Feror comes
 Tibi ad Joſiam, (*ad partem*) Ne quid inſtruat mali,
 Cavebo præſens.

S C E N A III.

Sedecias, Eliſama.

E Greſſus è tentorio Sedecias, Jeremia adventum
 præſtolatur. Perquirat interea de Manaſſe,
 & ejus ſimulato filio Joſia.

S Edecias. . . . Eliſama! Meriti tui
 Perpetua reſidet gratia in pectore meo,
 Nempe ut Nabuchus furere ſuperbus ſolet;
 Sic mihi benigni luce tu vultûs nites.
 Aderitne Vates? fauſta qui ferat mihi
 Promiſſa, vel fors ultimas addat minas.

Eliſama.

Mox adfuturum ſe tibi dixit, modò
 Aliò Manaſſis verterit greſſus.

Sedecias.

Eum
 Diſti tenacem ſemper agnoſco. Interim
 Animum Manaſſes fodicat! itane verò ais?
 Illene meorum, nuper ut Regnum ſtetit,

Pri.

Alc do Jozyaſa czas mię ztąd wywábia.

Ide: ſłowy miłemi ſerce iego krzepię.

Manaffes (na ſtronie.)

Jeſli ſię z nim nie taczę; myſli me wynurzy.

(do Jeremiaſza.)

Razem z tobą mię chęci do Xigzęcia noſę.

SCENA III.

Sedecyaſz, Elizama.

WYſzedſzy z pod namiotow Sedecyaſz, czeka na Jeremiaſza. W tym o Manaffesie, y iego zmyſłonym Synie Jozyaſzu pyta ſię.

Sedecyaſz.

ELizamie, ku tobie, że wdzięczności żaden
Czas z ſerca nie uwiezie, przyrzekam. Albowiem
Iak Nabuchowi czoło złoſć na mnie zmarſzczyła;
Tak twe ku mnie taſkliwość lice wygładziła!
Przydzieſz tu Prorok? aby mię iadnie upewnić
O wdzięczney kiedy chwili, zguby lub rozrzerwnić
Optakaney nowinę?

Elizama.

*Wnet mowił że ſłanie,
Skoro zbędzie Manaffa.*

Sedecyaſz.

*Wiem, że on ieſt w ſłowie
Nieodmienny. Lecz ſerce mi trapi Manaffes.*

W ſameyże to ieſt rzeczy, coſ rzekł o Manaffsie?

Y owżę to Manaffes, który ſię tak ściſle

Primus amicorum violat antiquam fidem
 Etiam Manasses? Cur enim liber vago
 Hostica pererrat castra cum Nato gradu?
 Cur meq; renuit conscium fortis suæ?...
 Heu! sors acerba, quæ mihi fidos rapis
 Etiam Clientes! persequens miserum ubiq;
 Ipsis amicorum in animis?

Elisama.

Verum, Pater

Esto Manasses ulceret pectus tibi;
 Illi medetur melior at Natus Patre
 Regi fidelis, dum cadit Regnum quoq;.

Sedecias.

Ah fuerit utinam! Nonne sed mihi pius
 Solatia hæc fingis?

Elisama.

Neq; auribus tuli

Imò omnia tuis. Iverit ut in lachrymas
 Totus, simulq; lucis impatiens suæ
 Servare propria clade te cuperet puer.
 Quid plura jam? Imò visus est curam Patris
 Sui exuisse, quem tui ardescens amor
 Totum rapuit, & filius totum tuis
 Affixit usq;.

Sedecias.

Credo; nam & falli juvat!

Iustus tamen me figit attonitum stupor,
 Fidelitatis nempe non conscius eram
 Istius unquam. Ah! ora cernere si mihi
 Juvenis daretur hujus! At quid filios

Scru.

*Sercem ze mną nie dawno kleił, już przyjaźni
Więzy targa? Gdy bowiem na wolność go z Synem
Wyprowadziło szczęście, czemuż tak zapomniał
O mnie, że mi y stanu obwieścić zaniedbał
Swego? O! nie łaskawe szczęście! iak surowie
Mię uciskasz, przyjacielu gdy mi wiernych zdyrzysz?
Kiedy mię, już z przychylnych nawet serc rugujesz!*

Elizama.

*Strzymaj lamenta, luboć bowiem żalem poi
Serce niechęć Manassa, ale niech ie koi
Przyjaźń Syna Manassa. On nad tobą Kroiu
Duśg roni.*

Sedecyasz. - - Czy tylko nie prożną mię mamisz
Pociechą?

Elizama. Zamilczałem owsem: iż nad twoim
Rozpływ się uciskiem we łzy rzewne. Oraz
Twierdzi, że gdyby ciebie śmierć z świata zemknęła,
Iemuby życie śmierci się równało. Więcej
Mowię: zda się, że nieszelkie stłranie o Oycu
W nim umarło, a cały się ktobie y Synom
Miłością iskrzy.

Sedecyasz. - - Daymyż, że twe pewne wieści,
Zigd iednak podziwienie we mnie się rozchodzi:
Iż ta po dziś dzień wierność przedemną się kryła.
Czyli zrzadzić nie możesz? tego bym Młodzieńca
Możt oglądać? Lecz Synow na co cudzych wzywam?

Scrutor alienos, si meus! dulcis meus
 Inquam Josias! præda fortassis truci
 Venit Tyranno! Heu! fata! Nam forsan prius
 Vitalis hisce defluet membris calor;
 Quàm vos videre dabitur, o Nati genæ!
 Perplexa Vatum dicta queis tenebris scatent!
Hostilis haud me cade temerabit chalybs?
Neg. Babylonis testa spectabo? En tamen
 Jam destinavit victimam me sibi furor
 Cæcus Nabuchi; & sanguinem meum sitit
 Gelido cruentus pectori incumbens chalybs.
 At si dolendam longiùs vitam traho;
 Hæc vita fiet funeribus acerbior
 Iphis! Videbo (triste quod spectaculum
 Horrore pectus frigidum ex imo quatit)
 Babylonis inquam Regna spectabo miser,
 Hostiq, de me turpe ludibrium dabo.

SCENA IV.

Jeremias, Sedecias, Elizama.

A Dest Jeremias. Sedeciam licet non in gladio,
 sed in pace moriturum confirmet; metu ta-
 men gravioris mali animum Sedecia perturbat.

Jeremias.

N On! Sedecia! nuntiat non id DEUS!
 Implere dicta qui solet semper sua.

Sede.

*Keidy moy! ach Jozyasf miły! pośedł w tyka
 Podobno zaiadłego Tyrana! Niestety!*
*Wprzod mię nieśczęśliwego grobarz wrzuci w ziemię,
 Niż (ach! żal mowić broni) me kochane plemię
 Uyrzę! ach! niedościgłe iak Proroka mowy!*
*Głosił: że pod Chaldeyski miecz nie schylę głowy,
 Ani też Babilońskię nie zayrzę krainy.
 Alić o to w Nabuchu gniewu tak srożcie
 Pożar; że go chyba mey krwi potok zalecie,
 Ktore iuz, iuz wiśgcy miecz z mych wnętrza toczy.
 Albo ieśli mi życia nie przerwie osnowy;
 To życie, śmierć nad ktore wesełsa, mię czeka:
 Bo uyrzę (widoku! ktory gdy wspomynam,
 Przez strach serce warzacy umierać zaczynam),
 Uyrzę w więzach Babilon z moim pośmiewiskiem,
 Stawšy się z Krola nędznym fortuny igrzyskiem.*

SCENA IV.

Jeremiasz, Sedecyasf, Elizama.

PRzybywa Jeremiasz y przepowiada Sedecyā.
 izowi, iż sng śmierciā mā umrzeć, y Babilonu nie
 uyrzy. Boiażniā jednak większego złego, Sede-
 cyasza przeraża.

Jeremiasz.

Nie tak, nie, Sedecya! nie-toć BOG odkrywa
 Przczemnie, zawsze swoje ktory wykonywa
 Wyroki. Sedecya.

Sedecias.

Ah! Jeremia! fare jam demum mihi!
 Num fata Vates ore præfago canis?
 Vel quoq; salutem? Num pia me spe erigis?
 Aut fors supremas intonas DEI minas?

Jeremias.

Promissa nec jam, nec minas tibi fero.
 Jam concitatis tempus evasit rotis,
 Quando id monebam. Temporis reliquæ moræ
 Manare cupiunt lachrymis tantum meis,
 Quæis Sedecizæ perditas vices fleam!

Sedecias. Ergo peribo chalybe Chaldæi?

Jeremias. Furor

Non tibi revellet chalybis hostilis caput.

Sedecias.

Ergo sub oculos veniet an Babylon mihi
 Vinculis sepulto?

Jeremias.

Veniet haud unquam, DEI
 Oracla namq; istud negant.

Sedecias.

Crudelia

In quæ reservor fata?

Jeremias.

Quid quid te modò
 Excipiet, istud dixeris ferum, cave.
 Benignus utiq; haud asperat se tibi DEUS,
 Nimum benignus! sortis ut forsan gravem
 Ictum subire jusserit vindex, tamen
 Illum esse justum sentias, post crimina

Pa-

Sedecyasz. - O Jeremi! powiedz mi o stanie :
 Czy mi Atropos wętek życia już przecina ?
 Czyli go dłużej jeszcze parka snować będzie ?
 A coż ? czy mię nadzieiś wspierasz ? niepochybney
 Czy śmierci wieściś serce z nadzieiś mi tracisz ?

Jeremiasz. *Idę, idę, idę...*
 Już ni żyć, ni śmierci, nie będę rokował.
 Ten czas zawodem ubiegł, co to prorokował.
 Czas tylko został, pławił bym we łzach zrzęcenie,
 A nad twym płaczem losem, me zaśpiat lice.

Sedecyasz. *Wiem, wiem, wiem...*
 Więc mi Nabuch utopi ostrzy butał w karku ?

Jeremiasz. *Idę, idę, idę...*
 Nie, mierz cię nieprzyjaciół zamachem nie ściele.

Sedecyasz. *Idę, idę, idę...*
 Toć tedy w Babilońskiey będę truchlał kluzie.

Jeremiasz. *Idę, idę, idę...*
 Nie, tego mnie wiadome Dekreta nie maie
 Boskie.

Sedecyasz. - Idęże okrutną kazi na mnie spuszczaie
 Nieba ?

Jeremiasz. *Idę, idę, idę...*
 Cożkolwiek przyidzie na cię, niech cię miia
 Ta myśl: że to okrutna, bo rozgę unia
 Dość miękko BOG cię karząc. A lubo cię zdtnie
 Przycięż-y Boska ręka, Oyconską ucątu
 Karzącą rękę, myśląc: że cię sprawiedliwie

Pænas jubentemq; ire sat tardo pede.

Sedecias.

Terres furore proximo, atq; vindicem
Manum occinis iterum?

Jeremias.

Ass equi tibi non datum est,
Nec æqua volvis. Plura nam tibi cano, ...
Officia sed alia tempus in aliud feram;
Nunc sume celsos regiae mentis animos,
Spatio & brevi pone cor inimicum memor
Tuæ ruinæ, carceris & omnis mali.
Vultus serenos poscit affatus meus,
Quos tibi negat dolor.

Sedecias.

Loquere, simul refeca
Omnem metum. Si vultui inserpit meo
Mæror; ferendis animus at suis malis
Par esse poterit.

Jeremias.

Temporis at! en! jam brevis
Pars multa fluxit! Ut gravem sibi, tenes?
Populum Sionis sentiat DEUS domum
Davidis, unde tu trahis genus, domus
Abominandæ, simul acerbæ nomine
Commémorat usq; , scelere quæ turpi, DEO
Erepta vero templa sacrilega manu
Diis reclusit gentium! Heu aræ simul
Fædis calebant victimis! fudit gravem
Et fumum acerra tarpibus flagrans Diis,

Memo-

BOG z plagami nawiedzi, ktemu nieskwaplinie.

Sedecyasz.

To mię przerażasz blisko już nademną gniewem
Wiszącym BOGA! Jego mściwą głosisz rękę?

Jeremiasz.

Niedościgaśz mey mowy, rzecz się inna snuie
W twych myślach. Innym czasem, inną obietnicę
Przyszłą. Teraz serce węz Krolenskie w siebie,
A złoż pamięć nieśćczęścia mnożącą ci smutek:
Boć mowa moja żąda na twarzy pogody,
Którą z twej troska ściera Krolenskiej jagody.

Sedecyasz.

Mow, nieśtoiąc o smutek, który twarz osiada,
Gdy serce pod uciskiem żadnym nieupada.

Jeremiasz.

Sameś świadom: że wiele czasu wypływa,
Jako na się Izrael gniew Boski wyrzyna,
Dom Dawidow, z którego twoy się rodząy snuie,
Jak dawno, wiesz? Sprosności domem, BOG mianuie:
Kiedy mu świętokradzca Kościoły wydziera,
A niemym ie bałwanom niccnota otwiera.
Gdy nie czystą ofiarą oltarze się mażę,
Kiedy powietrze dymem bałwochwalcy każę.
Joachima przypomnę brata twego! Władat
Który berłem przed tobą! Ten Koronę składał
Dawidow pod nogi Baala. Ten sypał
W ogniu ślepym kadziło na ofiarę słupom,

Memorasne ? Joachim , qui thronô fulsit prior
 Te ante ? Ut coronam pedibus obtrusit Baal ,
 Quâ David olim tempora accinctus fuit ,
 Aususq; saxa thure dignari , sacros
 Dividere honores in Deos turpes simul ,
 Meminisse quorum sed piget ! Justi proin-
 DEUS furoris extulit cælo faces.

Tamen , quis at memorare poterit ; gratiis
 Ornare quantis voluit hanc David domum ,
 Pîis liquefeat quin simul lachrymis !. Quies
 Majoribus at esto sua. Animo repetere
 Tamen juvat , ut istud coronæ tibi decus
 Dederit benignus , usq; Chaldæum trucem ,
 Animô superbum , spiritus feros domans
 Tibi esse mitem jûsserit prope & pium.
 Consilia tum quæ dederit , ut thronus tibi
 Staret perennis ac tuæ proli simul ,
 Ut ora tandem solverit mihi quoq;
 Ut res futuras pectori injiciens meo
 Me mira fari docuit , ut monitis suis
 Te restitantes pungerem , atq; utinam obsequi
 Patiens fuisses ! non tibi... plura quid ego ?
 Scis !. At dolorem parco succendere magis
 Dictis tuum , Imô si dolor lachrymâs meis
 Hic esse mitior queat , saluant duo
 Fontes madentibus oculis , fors ultimæ
 Fidelitatis jam notæ , atq; gratiæ ,

Fave.

*Ten cześć, prawemu Bogu powinną, wyrządzał.
 Różnym bożyścom, których mianować Języku
 War! Te zbrodnie, zaraz w tobie gniew, o Boże!
 Wzniecić miały, tyś jednak (kto to wspomnieć może,
 By się oraz z miłości we tzy nierozpływał ?)
 Łaskami dom Dawida hojnie osypynał.
 Nie wyliczam łask, które na twych się wylały
 Przodków. To przypominam, że Koronę dały
 Miłościwe Niebiosy, że ci Chaldecyzyka
 Rozruszone wścieczenie z dumą ukrocily,
 A w miłszą go postawę dla cię przystroily.
 Nad to że się za Baskim Tron wzmacnia zrzędzeniem,
 Iż na nim rzędzić będziez y z twoim plemieniem
 Ze mi Język rozpetał BOG: iż się nie płata;
 Ze mi wlat Prorockiego Ducha, iż z dalka
 Przepatruję: co? kogo? iak? y kiedy czeka.
 To wszystko, Sedecya, ku twoiej przestrodze,
 Ktorey boday byś się był chwycił, nieochyngt
 W tym byś się... Na coż więcej mówić? Sam wiesz do.
 Lecz na coż mam tę mowę, żal ci w sercu szerzyć? (brze
 Ktory, gdy by się memi miał łzami usmierzyć?
 Dwom strumieniem z oczu mych toczą się wody:
 Męj wierności, y Baskicy podobno dowody
 Ostatnie łaskawości. Wroc się słowo; nęc
 Inaczej, iśćcze się w głowie, myśl inśa wigoc!
 Mężu, odrzuć namiotu opone, więźniowie*

Favere pergite quâ DEUS tibi! tamen
 Si bene supremas dixi! . Mox tentorii
 Hæc vela remove miles, ubi vincti gemunt
 Filii Sionis. Temperet aliquis mihi
 Sacros calores pectori inditos meo,
 Experge factis ad suos sonitus lyris.

Sedecias. (ad Elisamam.)

Pec quidquid est charum, mone id fieri statim.

Elisama.

Me linquit at mens! vultus & dicta admonent
 Mortalitatæ nescium esse hunc.

(Ad militem)

Pande mox

Tentorium istud... *(ad Jeremiam)* Patet en!

Sedecias. Hic estis perdit!

Levita captivus. Miserande Princeps!

Sedecias. Nunc date aurem! vos quibus

Bonis reservat, an malis potens DEUS.

Levita sed tu spiritus vati sacros

Exsuscitare perge barbyti sonô.

Levita.

Testudo nulla, Cythara nec nobis adest.

Sedecias. Elisama!...

Elisama. Omne, poscitur quidquid, celer

Dato satelles, vultu ab isto grandia

Arcanaq; simul spero.

Sedecias. Sic crebrò solet

Sacro furore corripì. Rerum supra

Sere.

W którym ięczy, strapieni Syonu-Synowie.
 Niech mi który, natchnienie Święte umiarkunie,
 Lwin dzwigiem, które mi gorgość sprawnie
 Wielką.

Sedecyasz.

Elizamie moy, daruy to bez zwłoki!

Elizama.
 O dziny! mnie odbiega z dziwu rozum! mowa,
 Y twarz znać dać: tego że minie grobową,
 Deska (do Żołnierza)

Otwarzą namiot (do Jeremiaśza.) namiot otworzony

Sedecyasz. O strapieni poddani!

Lewita. O Krolu zginiony!

Sedecyasz.

Daycież. ucho, słuchajcież, co nam BOG gotuje,
 Czyli pomysłność, z życia czy też nas wyznie!
 Lewita uderz nielutną, niech-iej słodkie pienia,
 Proroka do tajemnic wzbudzą wymurzenia.

Lewita

Niemamy z sobą lutni, ni cytry, ni arsy.

Sedecyasz. Elizamie...

Elizama (do Żołnierza.)

Instrument Muzyczny niech będzie,

Wielkich, a skrytych rzeczy z tych się uś spodziewam.

Sedecyasz.

Zwyczaj to iego, duchem że Bożym natchniony

Dojśćga okiem rzeczy przyśtych, przez zaślonę

Naszę.

Serere futuros exitus, mentesq; spe
Rapere, & metu.

Jeremias. - Filia Sion! quidnam gemis?

Exue catenas, gaudiô luctum neca!

Sponsæ decoræ jam induas vultus! Fide

Exculta speq; Namq; Rex tuus manet

Dictis fidelis. Turbo quàm vehemens ruit

En! ab aquilone, verrere hic sparsos parat

Populos in unum. Cerno jam corpora virum

Ærata! gladios, scutaq;, & currus, equos,

Raucosq; sonitus audio & rumpere polum;

Tubæ, tonitru, & tympanorum grandibus

Mugire cælum fremitibus. Ruere sed heu!

Quò quò paratis? Orphana heu! David domus!

Abstiste dictis! cura me quòd non tui

Exurat, accelera, egredi Chaldæo solo,

Excede terrâ, flamma quam vastat vorax

Domanda nunquam. Sede namq; aliâ, tua

Habitare Regna jubeo, gloriam & summas opes.

Mox tela capite, saliat in dextras chalybs,

Clypeos, sarissas, ferreas martis minas!

Æquate celsas Memphæos turres solò!

At en! supinis proruti tergis jacent

Mauri! Medorum promove Princeps gradum!..

Erue superbam sed.bûs Memphim suis...

Ubi est superbus, atq; Rex tremens ubi?

En spolia sacra! vasa! quæ templis meis.

En

Nieśpugących czasów które nim wyianwia ;
 Nos sercem między trnów y nadzieję stawia.

Jeremiaśz.

Corko Syonu! twarzy szami nie polewaj,
 Wychodź z więzów, weselem smutek z czoła ścieraj!
 Bierz na siebie wesoły twarz oblubienicy,
 Małe wiare z nadzieją że BOG w obietnicy
 Stały. Patrz! od pułnocy uffy wypuszczone,
 Te w gromadę ściągają męża rozprośzone,
 Ot, widzę twarzy męskie, tu miecze, tu spiżę,
 Tu słyżę koński senten, tu w oczach paizę.
 Tu krzyki trąb wrzaskliwych Niebo przebiega,
 Tu z hukiem działa wyją, tu kotły stęka!
 Ale do kąd się miewiesz, zgraio rozrządzana?
 O jużże Izraelu, nie mów: żeś od Pana
 Porzucony bez pieczy. Niebaw się w krainie
 Chaldeyskiej, wnet się która w mym gniewie ochynie,
 Insić Ziemie wyznaczam, wspaniałe Pokoie,
 W których ma mieszkać sława, berto, zbiory twoie.
 Biercie się do koncerzy, niech się ręka zbroi
 W miecze, kopie. Tutow w puklerz niech się stroi.
 Niech Pysne Babilonu z ziemą się równaia
 Wieże. Wey! już zemdłone z błotem się mieszaia
 Mury. Nu krolu Medow, zbieraj chyżo nogi,
 A nywroc z gruntu Państwo czczące pnie za Bogi.
 Gdzieśz Krol hardy, któremu członki strach rozdziera?
 Oto naczynia, które on Boskicy zabiera

R

Swię.

Erepta; moneo, restitue promptus, ferum
 At in Tyrannum fulmen excutiat tua
 Vindicta.

Elisama. Rex quis hic Medus tamen?
 Rex atq; Chaldeus quis explebit minas
 Tuas?

Sedecias. Nec ipse sortis istius vices
 Agnosco. Cuncta spero, metuoq; omnia,
 Stupor sed urget, quantus hic Vates ruit
 Torrente linguæ, qualis aggeribus aquas
 Educit altis, fortè dum fluxius suas,
 Vis, cuius exit littora indignans, rapit
 Quæ se obtulère vertices rapidos agens
 Per arva, per & armenta grassatur vagus;
 Sic ille ... Luce vultus sed flagrat magis!

(*Ad Levitam,*)

Animare perge garrulam tu iterum liram.

Jeremias.

Popule meus! cur tibi salit pectus metu?
 Oculos reflecte, Memphis ubi stabat, modò
 Deserta regnant. Ultimas flammæ dedi
 Tuos in hostes, nomen extinxi, tuli
 Et gloriam omnem, funera iuduxi simul.
 Jam sempiterna. Ad gloriæ ætæ decus
 Tu te reserva, suscita sacras domos,
 Et fulminantem dexteram meam cole.
 Nec metue plura. Dulcis en! repete tua

Grex

*Swigtnity. Te mi odday, do Boskiego Domu,
Ale Tyran: twej ręki nich nie uyazie gremu.*

Elizamâ.

*Prze Bog! co za Krol Medow? y nad czyig szyg
Z Krolow Chaldeyskich straszne te pioruny biig?*

Sedecyasz.

*Niewiem, na kogo padnie ten los niešťczęśliwy,
Mnie usność grzeic, a strach mrozi frasowliny.
Lecz nader sie dziwnie: gdy mowa wypływa
Tak z ust Proroka, groblę iak gdy rzeka zrywa,
A z gory z wielkim warkiem na doliny płynie;
Ta szumne waly toczę, co się iey nawinie,
Rwie z sobę. Iak przewraca zboża, urodzaie,
Iak wali stare dęby, y wesole gaie,
Tak ten Prorok. - Lecz patrz, duch go bardziey
(do Levity.) (rozgrzewa*

*Ty znouu Lutnię nastroy, ia słucham, co śpięwa.
Jeremiasz.*

*O Ludu moy! czemuż ci krew się z strachu ścina?
Obroć oko! tam gesty las się w Niebo wspina,
Gdzie stał zamek Chaldeyski. Gniew moy rozżarzyłem
Natwoich Nieprzyjaciół. Imię ich zgładziłem,
Stawa ich razem z niemi wiecznie umorzona,
Dla ciebie wiekopomna chwala naznaczona.
W Obalinach leżęce moie wzbudzą domy,
Rękę miłe ucałuy miotaigę gromy,
A Pląg się nie boy dalszych. Powroć trzodo miła*

Grege pascua! En! Dux Pastor & tuus! Leva
Vultus! Sionq; respice! Tibi en! promicat
Flos jam decorus fronde Jessea, virum
Et Virgo pulchra claudit obtentu suo,
Tua, ut explicat se fusa progenies solò;
Adverte.

Levita. Promissa jam pridem data
Hæc sunt, sed iste sanguis effusus perit
Irâ tyranni, surgere ex quo olim salus
Debet reducta. At entheus vultu sacer
Decessit, alius quàm fuit, subitò manet.

Jeremias. Quæso relecta non cadit popule tibi
Electæ spes! Numen en! iurat fore
Augustiores rebus eventus tuis.

Sedecias.
Vates! An ergo pectus in meum traham
Spem? vel metus inserere pectori jubes?

Jeremias.
Jam celerat istud tempus, ut DEUS sua
Promissa verus compleat. Tuis adhuc
Obtendit oculis vela Sedecia tamen.

Sedecias.
Agnosco! Tu fers vincula & pænis prius;
Tum regna populo, gloriam & feram canis.
At nonne fausta sorte lætari mihi
Licet etiamnum? Scilicet morti dabit
Non me tyrannus; itane? num spe miser

Aut

Ná twe dawne pastwiska. Wey! Nieboć posyła
Wodza, oraz Pasterza. Patrz ná Syon, wynika
Otoć kwiat wdzięczny z krzewu Jessego. Zamyka
Oto w wnętrzościach Panna ubóstwione plemię.
Patrz, iako rozkrzewione twe potomstwo, ziemie
Odkrywa!

Lewita. Już za dawno obietnica słyńcie,
Lecz iak się spełni? niewiem, Kiedy Krew ta ginie
W gniewie Nabuchi, z ktorey ma na świat, Zbawienie
Wypłynąć. Ale patrzmy, święte rozgorzenie
Ducha: już Jeremiemu z oblicza zstępnie,
A twarz Jego w postawie pierwszej ukazuje.

Jeremiaśz.

Iudu wybrany! w sercu niech ci nie umiera
Nadzieja: BOG wyroki swe przysięga wspiera,
Ze się torem pomysłu nym rzeczy toczyć będą!

Sedecyasz.

Coż mówisz? czy mam przyić nadzieję do serca?
Czy też niech w nim strach miedzka umysłu mordercy?

Jeremiaśz.

Czas, k. orego BOG spłni swe słowa nadgania,
Jednakże, Sedecyja, gruba twa z stania
Oczy opona. tegoż nie nwidzisz.

Sedecyasz.

Widzę:
W przed ścian twoj memu sęta y kaidany kuieśz,
Potym wolność y prożną chwaleę prorokuieśz.
Lecz prze BOG! moje radość czy kiedy nawiedzi

Aut alor inani? nempe funestæ neci
Jam destinatus! Tu spei quamvis jubar
Attollis usq; & mortis absolvis metu,

Jeremias.

Sortes at omnes nonne prædixi tibi?
Tu quibus abusus, ipse provocas tua
Fata miser!

Sedecias. Ego? quid? nempe non monitu tuo
Nec metuo mortem, vincla nec feri Nabuch?

Jeremias.

Non tu memoriæ, video, , complexu tenes
Mea dicta, sensus abditos vides neq;

Elisama.

Venerande Princeps, parce quòd metuum moræ
Jam longiori, nam obvius nobis fluit
Castris Nabuchi miles.

Sedecias.

Ego tibi gradum
Adjungo. Vates! Filius sed si meus
In vincla captus extet? illico me mone.
Heu! pectus istud, spes, pavor simul sibi
Rapiunt. Inanis forsitan spes & metus.
Quæ fata maneant, quæso, me (nam scis) doce!

Jeremias.

Non plura! namq; clariùs loqui haud licet.
Natum videbis, is sed aspectus tibi
Oracula de te Cælitum tandem dabit
Expleta.

Sedecias.

Serce? Babilonij nie uyrzę: bo Tyran
Już miecz na mój kark ostry, lubo obiecuię
Życie, y śmierci boiażni z Sercą mi ruguie/sz.

Jeremiasz.

Czyż losom szczęścia twego iawnieć nieprzełożył?
Z którym głę się obchodząc, sam nie szczęście mnożył
Dla siebie!

Sedecyasz. Takli? ia złe? czy przeto z twej rady,
Ze y życie me depę. y na smutną kluzę
Nie wzdrzgam się Nabucha?

Jeremiasz. Pamięć twa zgubita
Widzę me słowa, rozum, co znaczą, nie doszedł.

Elizama. Krolu, już czas rozmowę dłuższą ci przecina,
Gdy z Nabuchą Nimiotu mogą się ku nam zbliża.

Sedecyasz.

Idź. ia się z tobą łączę. Jeremi jak przedko
Ustyszyś: że Jozyasz w więzách, mnie wtym, proszę,
Upewnić niezaniechay. Ach stanątem między
Boiażni y nadzieią! Ia serce ogrzewa,
A z trwozi krew mi w pierśiach krzepnie. A podobno
Jak boiażni płonne, tak nadzieie pochybne!
Jeremi, stan mój przysły oznaymiy mi, proszę!

Jeremiasz.

Więcey nie rzekę, iasniey mi mowić nie wolno,
Jozya uyrzysz, ale zbliży to uyrzenie
Ostatnie twoim Boskich wyrokow spełnienie.

Sede.

Sedecias.

Me aufero. Mihi semper tamen
Horroris umbra densior surgit!

S C E N A V.

Jeremias solus.

Dolet de Sedecia sorte Jeremias.

DEUS.

Furore in ipso mitis, & justus! Tuas
Quis permeare penitus o! latebras potest?
Jurata terret dexteræ vindicta, at en!
Solatia jadis, spesq. permisces simul.
Te cura semper sanguinis David tenet,
Divina cumq; lachrymam tibi negent
Lumina, vice tua flere me Vatem jubet.



ACTUS

Sedecyasz.

*Idę z tą, jednak większa co raz we mnie trwogi
Burza powstała.*

SCENA V.

Jeremiasz sam,

Ubolewa nad nieszczęściem Sedecyusza Jeremiasz.

Boże wszadach nie dościgły!

Który łaskawość z gniewem sprawiedliwym sprzęgasz,

Ktoż tańcicy twe skrytości przeniknąć potrafi?

Który, gdy silney zemsty pogroźkę rozkwilał;

Wnet tży z oczu pociechę y nadzieję ścierał.

Ty z troskliwą Kren pieczę piastujesz Dáwida.

Twa gdy się we łzach grzążyć nie może zrzenica;

Mnie każesz abym łzami moic skrapiał lica.



S

AKT

ACTUS V.

SCENA I.

Evilmerus, Josias.

L Etatur Evilmerus coram Josiæ simulato Ma-
nassa filio, quod ab hostibus filius Sedecia Jo-
sias non interciperetur. Quasitus Josias de se; Evil-
mero ambiguum refert. Pollicetur eum fore de Josia
certiorem; modò aditum sibi ad Sedeciam concederet.

Evilmerus.

Fortuna tandem rebus arrisit meis
Tuisque amice, ducere innubes licet
Diesque tandem. Vanus abscedat timor,
Tuam perurgens chare servator fidem.
Quasitus usque juvenis, è celeri fuga
Retrahitus hæret vinculis, frustra satum
Quem Sedeciâ sparserat rumor levis
Nomine Josiam. Ridet hostiles minas.
Securus ille, teque securum jubet,
Meoque quamvis præda subducta est Patri;
Et lætor ipse, lætus ut tecum dies.
Sereniores exigam, absolvam metu
Te simul inani.

Josias.

Fama quod mendax tulit:

Hunc

AKT V.
SCENA I.

Ewilmer, Jozyasz.

WEseli się Ewilmer przed Jozyaszem mniema-
nym Synem Manasseśa, iż Jozyasz Syn Se-
decyasa nie był poymany od nieprzyjaciół. Spy-
tany Jozyasz o sobie, wątpliwie odpowiada Ewil-
merowi. Obiecuje go upewnić o Jozyaszu, ieśli
się mu z Sedecyaszem widzieć dopuści.

Ewilmer.

Już też na koniec twarz nam szczęścia rozjaśniała,
Już też wolno pogodney Przyjacielu zażyć
Chwili. Precz boiżń, biedy, precz proźne kłopoty,
Ktore na tyś się części serce ci kraiały.

Dotąd Młodzieniaszek w ucieczce szukany
Ciężkie z niewolnikami już dźwiga kaydany.

Lecz nie Sedecyasa krew mu życie dać,
Nie jest Jozyasz, iako płocha wieść głosiła.

Ten gdzieś będąc bezpiecznym, z groźby Nieprzyjaciół
Szydzi, y tobie troski rugnie. Z kąd lubo
Naydroższy łup Oycowski stracony; iednakże
Sam się cieszę weselisz, żebyś wespoł z tobą
Dni przeplatał, y żebyś od proźney boiżni
Ciebie wynikłaś.

Jozyasz. Co wieść kłamliwa rozniosła:

Hunc esse Natum Regis, id noram bene,
Verum Josiam quis manet tandem exitus?
Hæc mordet animum cura!

Evilmerus. Sed curam decet
Abjicere vanam, nulla spes reliqua manet
Illum assequendi, cassus & labor foret.
Nabuchus aliò vertit ingenium quoq;
Captiva quæ turba gemit, explebit suas
Iras abundè, merita supplicia luens.

Josias. Supplicia capti quæ luent, latebris reor
Illum evocabunt, non diu occultus latet.

Evilmerus. Quid ita?

Josias. Frequenter cæca fors subito tulit,
Industria quod exculpere nequivit diu.

Evilmerus.

Quid te futuri dubia fors torquet mali?
Metus inanes fingis, & qui absunt procul.

Josias.

Propinquiore, quàm putas, adsunt metus,
Lateriq; comites.

Evilmerus. Ubi? lateri? cui?

Ambigua semper dicta perplexus seris,
Age, fare, captos inter an Natus quoq;
Fors Sedeciae premitur, & Regem latet?
Taces?... Mihi?... Una voce qui miserum queo
Servare?

Josias. Taceo! voce qui miserum queo
Et perdere unas, *Evil-*

It ow uciekający miał być Synem Króla,
To mi tajno niebyło. Ale Jozysza
Na jaki Niebo szaniec wystawić? ciężko
Ten frasunek moy umysł kłuć.

Ewilmer. Lecz troski
Proznie odmiatać przystoi. Już zgasła nadzieja,
By kiedy w ręce popadł, daremna, wierz, praca.
Przeto Nabucha insze zamysły: Języczna
Wieżniów trzoda zupełnie gniew jego nasyca,
Gdy w krotce pod żelazo na rzęź zchyli karki.

Jozysza.
Mniemam, że ta śmierć więźniów przedzy go sprowadzi.

Ewilmer. Co mówisz? - -

Jozysza. Czego długo daremnie szukamy:
Niespodzianie częstokroć na to napadamy.

Ewilmer.
Darmo cię wędzi przyszedł, nie pewny przypadek:

Jozysza.
Bardziej jest pewny, bliższy, niż rozumieć możesz.

Ewilmer.
Jako, Kiedy? gdzie? zawsze w swych mowach nie
Lecz przecię słuchaj: może Syn Sedecyasa (zrozumiany!)
Wespoł z Więźniami igrzy, a Król o tym nie wie?
Ej, mow dla Boga? milczysz? do mnie! Przyjacielu!
Ach! iedno słowo moje zachować go może!

Jozysza.
Ach! iedno słowo moje zgubić go może!

Evilmerus. Sed facis, animum meum
Vel ut æstimare nescias, vel ut æstimes
Nescire, sic malè penditur, mihi crede, amor!
Josias.

Ah! animum amice si tuum scirem minùs,
Minùs tacerem, taceo, quæ charum mihi
Conlauciantur pectus, ita penditur amor!
Verùm, age, datamq; si memor tenes fidem;
Ad Sedeciam pateat ut aditus mihi
Permitte facilis, cuncta tum scire poteris.

Evilmerus.
Non queo negare, velle quæ tantùm potes,
Sed Nabufardan

Josias. Omne infausto venit!

SCENA II.

Nabufardan, Evilmerus, Josias.

N *Abufardan Evilmero refert in eam Nabuchum
sententiam ivisse; ut è medio protinus tol-
leretur Sedecias, Josia verò spem relictam esse obli-
vendi Sedecia Regni.*

Nabufardan.

VENERande Princeps, quod tibi æternùm Polus
Favens secundet, æqua quod Patris jubet
Sententia, caput subdet in necem nocens
Jam Sedecias, prole cumq; omni ruet

Ewilmer. *Widzę, że nie chcesz mi powiedzieć, że cię kocham!*
Niczysz mojego Serca, y dla tego milczysz!

Jozyasz. *Widzę, że nie chcesz mi powiedzieć, że cię kocham!*
Dobrze znam twoje serce, y dla tego milczę!
Milczę, bo jednym słowem serce bym twe zranił!
Tak miłością za miłość płacę! Jednak jeśli
Pomnisz na obiecane łaskę; dopuść: żebym!
Nieszczęśliwego uyrzał Krola mego, a z iąd
Wszystko poznał.

Ewilmer. , Zezwalam chętnie, ale o to
Nabuzardan!

Jozyasz.. O! Przyjście nie wczesne!

SCENA II.

Nabuzardan, Ewilmer, Jozyasz.

Nabuzardan Jozyaszowi powiada, iż Nabuch postanowił Sedecyasa w krotce zabić: Jozyaszowi zaś nadzieję czyni wzięcia po nim Korony.

Nabuzardan. Do ciebie

Zacny Panie pocieszney nowiny przychodzę
Obwieścić. Nasz wielki Monarcha pospiesza
Na Buntownika, y na cały nrod Jego
Niewierny, stłusny zemsty dać przykład pamiętny.
Ale

Pater rebellis; Jure quo ferox Sion
 Post firmiore sceptrâ Nabuchi colat.
 Verùm ultionis statuet exemplum suæ;
 Si hodie Nabuchus non minùs spâcimen volet
 Esse bonitatis. Ille servati tui
 Qui tulit honorem, munus & meritum feret,
 Opinionem quod suam vincet. Parùm
 Suam Nabuchus, mente qui celsa viget,
 Ad dignitatem laudis accrescere putat:
 Dejicere Reges, sorte quin versâ quoq;
 Fâciat eosdem. Testis ut suæ velis
 Esse æqualitatis, vult Pater. Tu quoq; bone
 O! Juvenis, animos sume fortunæ pares,
 Qui Sedeciæ sceptrâ jactabis dehinc,
 Cydarimq; sumes.

Josias. . . . Sic meam vinci putas
 Opinionem, nempe quòd regnum feram
 Chaldæe? Sed tua te magis fallit etiam
 Opinio; Quid? Sceptrâ jactabo dehinc
 Quod Sedeciæ!... munus o! quantum datis!
 Ferale munus!... respuo, debet mihi
 Quàm credat ipse, plura Nabuchus, nihil
 Rependat usq; ; si nihil majus potest,
 Quod debet, unum id præstet,
Evilmerus. . . . Colligito animum
 Amice dulcis, nosq; si minùs probas;

At

*Alc nigdy Krolewska w wielkomyślnym sercu
 Łaskawość Zwyciężona od gniwu nie była,
 Przeto twemu wiernemu takie dostojństwo
 Stanowi, iakie Iego mniemanie przechodzi.
 Nabuch. idę za swoim wspaniałym umysłem,
 Głośniejszą sędzi sławę, nie tak stręcać; iako
 Stawiać Krolow. Więc Ciebie na świadectwo wzywa
 Swoiey sprawiedliwości. A ty naywspanialszy
 Młodzieńcze rowny gotuy szczęściu twemu umysł,
 W krotce Sedecyjsza Korona twe skronie
 Uwieńczy.*

*Jozyasz. - Taż to godność Chaldecyzyku! którą
 Rozumieś zwyciężone być moje nadzieie?
 Myliś się? Coż? że w ręce mnie wtrącacie berto
 Sedecyjsza! o iak wielki dar daćcie!
 Dar okropny! odmiatam, więcej mi jest winien
 Nad swe Nabuch mniemanie! Podłe rzeczy mi dać!
 Jeźliż większych nie może, co słuszność wyciąga;
 To mi tylko niech świadczy.*

*Ewilmer. - O toż y sam Oyciec
 Z Namiotu. Przyjacielu miły, wspanialszego*

T

Na.

At dona saltem, quæ damus grati, proba.
Regem saluta, prodit en!

S C E N A III.

Nabuchus, Manasses, & prædicti.

Nabuchus ad se imperat adduci Sedeciam. Ter-
tium filium Josiam non suas effugere posse
manus pollicetur.

Nabuchus. - - - Subeant necem
Sontes priusquam, prole cum gemina Pater
Nostrum rebellis tubeat aspectum illico
Fac Nabuzardan. Tertius qui se fuga
Tutatur usq; non meam effugiet manum,
Vindex ubiq; perfidum sequar, plagas
Quas ille verò repetet? irarum simul
Quò non mearum volucris ascendat furor!

Josias (ad partem)

Quid audio miser?... imò quid lateo diu?

S C E N A IV.

Prædicti post abitum Nabuzardan.

Memor Nabuchus restituta à Josia Evilmero vi-
ta, coronam ei desert præmii locò.

Nabuchus. - - - At tu quò magis
Non ullus esse dignior nostro potest

FaVo.

*Nabądź Duchá, y ieżeli śmieś pogardzać nami;
Przynajmniej nie racz, proszę, pogardzać darami.*

SCENA III.

Nabuch, Manasses, Nabuzardan, y
ciż sami.

NAbuch każe przed sobą stawić Sedecyafza, y
że Jozyafz Syn trzeci Sedecyafza rękę jego
nie uydzie, oświadcza się.

Nabuch.

NIm Sedecyafz dziś złośliwą krew wytoczy;
Połż, rozkaż Nabuzardzie w przód przed me-
Wraz niech stanie z obciema Synami; á trzeci (mi oczy
Co do tych czas ucieczkę występki zaślina,
Przyrzekam, że nie uydzie Nabucha piorunu.
Względnie go szukać, ścigać, chwycić nie przestane.
W Kłosey by ta niecnota krainie osłała?
Gdzieby go gniewu mego zemsta nie dostała.

Jozyafz. (na stronie)

Prze BOG! co słyszę? skryć się, albo się pokazać?
Zmieszany umysł nie wie.

SCENA IV.

Ciż Sami po odeysciu Nabuzardana.

Jozyafzowi w nadgrode ratowanego od śmierci
Ewilmera Nabuch Koronę Sedecyafzową daie.

NAbuch. Ty zaś nad ktorego
Nikt nie może przychylić sobie słuszniey mego

Favore, chare juvenis, incolumem, vides,
 Ut tibi Parentem nostra restituat fides.
 Do quod sponendi, plura sed debeo tibi.
 Hæc præter etiam.

Josias. Reddis ut Nato Patrem
 Non plura repeto.

Manasses Nate, constitit tuus
 Semper amor in me; Principis magni, licet,
 Fruamur tandem munere; ut servas Patri
 Vitam fidelis, sequere sic Patris quoq;
 Consilia promptus.

Josias. Semper hoc vitâ prius
 Meâ æstimavi, fare, quid velit Pater?

Manasses.
 Ut ante Regis genua prostratus prece
 Unam rogare gratiam mecum velis;
 Quæ cæterarum maximum pignus foret:
 Auguste Princeps, nostra, sit, merita licet
 Cuncta superâsti; admove precibus tamen
 Aurem benignus. Liceat aspectu procul
 Esse Sedeciæ, jussus ut brevi tuos
 Vultus subibit.

Josias. Nil minus... Vultum prope
 At Sedeciæ cernere, quinimo hoc bonus
 Permitte Princeps.

Nabuchus. Annuo tuis libens
 Precibus Manassæ, solus excipiat minas

Fervens

*Serca miły młodzieńcze, patrz, w całości iako
Moja nazad Rodzica rzetelność ci wraca,
Uiszczam się w mym słowie, więcej wszakże tobie
Winien jestem prócz tego.*

*Jozyasz. - - - Wracasz gdy mi Oycę;
Więcey nąd to nie pragnę.*

*Manasses. - - - Synu! nigdy we mnie
Miłość ktobie niegała, Łaski w reżcie Krola
Użyj tylko wspót ze mną, życie iako Oycę
Wiernie dotąd chowateś; rady tak powolnie
Oycę równie zachowaj.*

*Jozyasz. - - - Nad me więcej życie
To ja zawsze czyniłem, niech wiem tylko wolę.*

*Manasses.
Pod nogi łaskawego ścieł się zemną Krola,
A pokorną tę Łaski żebrz szotecznie prośbę.
Jszych pewnym która by upominkiem bytą:
Krolu nieznyciężony! naszych lubo zasług
Nad miarę łaski sypiesz; przecięż ucho ieszcze
Day otwarte Supplice: w oczy niech nie widzim
Sedecyaza, na twoy gdy się rozkaz w krotce
Tu postawi-*

*Jozyasz. - Czemu nie? onszem o to proszę:
By mi twarz Sedecyi wolno wiedzieć było,
Dopusć Krolu łaskawie.*

*Nabuch. - - - Na twey chętnie proźbie
Prześtań Manassessie, uśtań nie co, gniewu*

Ferventis animi, fulmen incumbens suo
 Capitiq; solus sentiat, nostros malè
 Pendit favores usq; perfidus mihi
 Quando Sedecias. Sorte tum vestra simul
 Torquebò miserum, videat, ut floret meis
 Opibus Manasses, videat infelix, suis
 Erepta manibus sceptrà quis tandem ferat,
 Hæc videat, & spe concidat inani tumens,
 Non transiturum noscat in prolem suam
 Regnum Sionis.

Manasses - - - Imò, cum Nato frui
 Meo licebit, surget in spes hinc novas
 Crede Sedecias.

Nabuchus. - - - Stabit, ut lata est. semel
 Sententiâ mihi.

Josias. - - - Quid metus vanos enim
 Gerit Manasses? perditum quæ spes potest
 Jam Sedeciam erigere?

Evilmerus - - - Nunc prudens tuam
 Servas amice tempus in melius fidem.

Josias. - - -
 Cui, videbis! tempori servem fidem.

Evilmerus
 Cui verò? semper nectis ambages novas!.

Pierwszy niech sam wytrzyma Ogień, y piorany
 Słow w swoię wystrzelone sam niech głowę czuie,
 Nasze kiedy przewrotny tak mi zawsze płaci
 Sedecyaś źle łaski, toz losem dopiero
 Tym przerażę nędznika, uyrzy iak w mey kwitnie
 Obfitości Manasses, uyrzy z rąk swych berto
 Wykręcone żałośnie kto w reszcie piasłwie,
 Niech uyrzy, y w nadętej osiędzie nadziei,
 Pozna, noga Potomka Jęgo, że na tronie
 Niepowstanie Syońskim.

Manasses. - - - Y owszem z widzenia
 Syna mego, w nową się, wierz mi, pewnie wzbiie
 Sedecyaś nadziei.

Nabuch. - - - Już na krok od mego
 Nicodstępig Dekretu.

Jozyaś. - - - Czż co się boiżnia
 Wędzi darmo Manass: ? Kioraż zginionego
 Już nadzieia podżnigie ?

Ewilmer. - - - Teraz o przezorny
 Na czas lepszy twą chowaś Przyiacielu wierność !

Jozyaś.
 Na który dochowuię czas, doznasz, wierności.

Ewilmer.
 Na któryż przecię ? nowe zawitości snuieś !

S C E N A V.

Nabufardan, & Prædicti.

Captivos Nabufardan adesse nuntiat. Nabuchus
ceteros interim migrare hinc jubet.

Nabufardan. Sunt præstò vincti,
Nabuchus. . . Proximas petite interim
Pelles amici, sit meus vobis Comes
Et Nabufardan, post breves rursus moras
Adeste moniti.

Manasses. . . Jussa, proh Superi! mihi
Funesta nimium!

Josias. . . Jussa, quàm Superi! mihi
Optata nimium!

Evilmerus. . . Ego sequar, ut Regia tuis
Temporibus ipse ferta circumdem, decus
Quod fortitudo meruit, & fides tua
Amice.

Josias. Merui si quid, hæc merces meis
Non apta meritis, sed brevi ad Regem redux
Præstolor aliam.

SCE

SCENA V.

Nabuzárdan, y ciż Sámí.

NAbuzardan oznaymuie, iż poymánych przy-
prowadzono. Nabuch każe wszystkim na czas
ustąpić.

NAbuzárdan. *Są oto y więźniowie ;*
Nabuch. *Nieco do bliskiego*

Namiotu się wychylcie wierni, moy wam drogę
Nabuzárdan pokaże, zaś po krotkiej chwili
Ostrzeżeni wracajcie.

Manasses. *Rozkaz ách mi Boże !*
Jak ten smutny jest náder.

Jozyasz. *Rozkaz ách mi BOZE !*
Jak pomyślny ten náder.

Ewilmer. *Idę , wespoł skronie*
Twoie abym w Krolenskiej osadził Koronie,
Ozdobic to iest oncy, męstwo ktorę twoie
Wyслужиło z wiernością.

Jozyasz. *Mym, (są ieśli iakie ,)*
Nieprzypada zasługom dar ten , za powrotem
Patrzę wśakże na inšy.

S C E N A VI.

Nabuchus, Sedecias, duo parvi Filii,
Elifama.

Quo' Sedeciam Nabuchus exagitarat magis, novum
Isrâëitarum Regem adorare jubet.

Sedecias. - - - Quid meīs pasci malīs
Pergis Tyranne!

Nabuchus. - - - Vane, quid speras meas
Eludere iras? mitte solatia tibi,
Quæ spes inanes suggerunt, in te edidi
Ut lenitatis antea specimen; dabo
Sic æquitatis. Prole cum impia simul
Demissus umbris, disces vel manes apud
Et jura fidei colere, nec temnere Deos:

Sedecias.

IO! Triumphæ Victor! insolens tua
Felicitate prædo! Et sinu victi Patris
Aveile prolem fortis imbellem, DEO
Hæc nempe digna, qualis æstimari amas!
Perime! Suprema vota verūn accipe tamen
Hæc Sedeciæ: Totus haud unquam tuâ
Occumbet ille dexterâ, melior sui
Parsq; superabit. Vivit incolumis, tui,
O vivit! Ultor sceleris, ex isto satus
Sanguine Josias! Ista me sequitur comes:

Spes

SCENA VI.

Nabuch, Sedecyasf z Synami małemi,
Elizama.

CHcąc Sedecyasza barziefy utrapić Nabuch,
rozkazuje mu, nowemu aby Judzkiemu Krolo-
wi cześć wyrządzał.

Sedecyasf. - - - Z mego urgaśz
Nieś: zgicia się Tyranie?

Nabuch. - - - Nędzny! tyś się z sponow
Gnicwu mego wysłigniesz? rzuc za się pociechy,
Ktore proznie nadzieie niec, mey na tobie
Łagodności wprzod iako; teraz tak dowody
Rownie podam ślusności, z plmieniem się wespół
W ciemne strącony groby, nancz miedzy trupy
Prawa chować wierności, czci Bogow nie deptać.

Sedecyasf.
Głos Zmierzcho tryumfy! w twej, czyli swywołny,
Pomyślności, łupieżco, z łona zwiżancemu
A Ocy niedołężne zernyi dzielny dzieci,
To Bogu wsak rzecz własna, iakim być chcesz miany,
Z życia wyzuy! Ostatney day wsakże przemowie
Ucho Sedecyasfa: wcale od twej nigdy
On pranicz nie legnie, znamienitsa iego
A częstka się zostanie. Życie czerstwy twoicy
Potłumiciel niecnoty, życie już krzepnacey
Krwi uczestnik Jozyasf: W tropy za mną idzie

Sres ad sepulchrum, sarcit istius mihi
 Et damna prolis, prolis? Ah in te ferox
 Quid meruit illa, barbare!... infelix Patris
 Et forte tantum,

Filius I. . . . Exime O! bonus malis
 Me Genitor istis!

Filius II. . . . Sola me tui movet
 Jactura Genitor!

Sedecias. . . . Corde nisi marmor geris
 Tyranne! pugnam cerne, quæ lacerat magis
 Cor Sedeciae, quam tuus laceret furor.
 Matura nondum victima! O Nati!... tamen
 Resumite animos; summa solatia fero:
 Vivit Josias!

Nabuchus. . . . Alere te leves miser
 Spes usq; pergunt? Vates Auguria tibi
 Quam falsa formes, jam liquet, meis
 Te oracula manibus eximunt, vitæ, jubent,
 Securus ut sis, ideo num minus manus
 Tibi lora cingunt, mortis & reum domant?...
 At spes Josias verò sustentat tuas?
 Quàm debile columen! Sceptra Solymorum feret
 Aliquando; vindex aderit & nostræ tibi
 Crudelitatis. O miser! spes quoq; tuæ
 Te derelinquant! Sceptra jam tulit alius.
 At ego Josiam mille per mundos sequor:
 Sentiet ubiq; , sentiet præsens sibi
 Numen Nabuchi.

Sede.

Ta nadzieia do grobu, gorzką mi nadgradza
Y utratę pocięchy; pocięchy! Ach srogi!
Coż winno? barbarzyńcze.. nieśczęśliwa Oycu
Łosiem tylko iedynie.

Jeden z Synów. Wyzwolcie O! dobry
Z złych mnie przygod Rodzicu!

Drugi. Sama ciebie rani
Utrata mnie ach Oycze!

Sedecyasz. Serce nie skamiato
Jeśli w tobie Tyranie, weyrzyi na utarczkę,
Barzicy która me serce, niż twa srogość płata;
Niedoyrzałaś osiara ięszce! Działki! iednak
Serca najmniey nie tracicie, pokrzepię nie małą
Was pocięchą: Jozysz żyje!...

Nabuch. Karmisz płonną
Pokiś się ty nadzieią? wieśczech O! iak wroży
Omylnie czynisz sobie, widac iak na dłoni.
Wyroki cię z mych pono ręk unosią? życia
Bespieczność w cię wmaniaią? czyliż przeto ręce
Twę folguią co pęta? winowaycę y mniey
Kępują?.. Lecz nadzieie tve nspiera Jozysz?
Jak słaby bārzo filar! Berto Solimeyskie
Piastować wždy kędzie? mścicielem y Tobie
Moicy będzie srogości? Tve nędzny nadzieie
Na Kofzu cię osadzą. Poszło w cudze ręce
Jaz berto.. A i w szędzie Jozysza ścigam,
W szędzie dozna przytomney, dozna pewno sobie
Mocy Nabuchā.

Sede.

Sedecias. . . . Siccine & me vivo erit,
 Qui sceptrâ David manibûs impurâs gerat!...
Nabuchus. Et te vidente pariter. Haud mortem priûs
 Meritam subibis; æmulum nisi tuum
 Cernere coactus, quem mihi charum fides,
 Pietasq; fecit. Ocyûs Nato comes
 Adsit Manasses.

Sedecias. . . . O Deus! quid audio?
 In hæc, Tyranne, probra me servas! Fides
 Hæccine Manassæ! Quem mihi rebus meis
 Nuper studentem falsum Elisama retulit!...
 O impia! parente impio proles fata
 Fili Manassæ! sic fides, pietas, honor
 Regi repensa?...
Nabuchus? . . . Digna sceleribus tuis
 Supplicia, probra patere, jam admovent gradum.

S C E N A VII.

Josias, Evilmerus, Nabufardan, &
 prædicti.

Adest Josias, visô Sedecias Filiô gaudiô exilit. Jo-
 sias Nabucho jusjurandum in mentem revocat,
 pollicitam sibi Patris vitam exigit. Evilmerus apud
 Nabuchum causam Josia, & Sedecia tuctur. Nabuchus
 inscius rei primum attonitus heret; dein Josiam ob-
 fraudem, fratresq; interficere, cruere Oculos Sedecia
 statuit. Et hoc modo expleta sunt oracula quôd nun-
 quam visurus sit Babylonem. *Sede.*

Sedecyasz. - - *W moich także jeszcze będzie
Oczach? sprosng któryby zmazał rękę berto
Dawida!*

Nábuch. *Y pewnie winnych oczach! Śmierć ci nie wprzod
Zamknę bowiem powieki; Zawiśnika chyba
Rad nie rad uyrzysz twego, z którym ściśle wierność
Y pobożność mię wigze. z Synem niech w społeczność
Prędcy idzie Mánasse.* - - -

Sedecyasz. - - - *O BOZE! co słyse?
Ná też żywiś obelgi mnie Tyránie? Wierność
Y táż to Mánasse? o którym w potrzebách
Mych iákoby był po mnie, Elizáma twierdził.
O! niezbożne z Rodzica niezbożnego plemię
Synu Manasse! tak to wierność, y honor
Krolowi się wyrządza?* - - -

Nábuch. - - - *Swęcy godne nie cnoty
Kary musieś ponosić. O toż y nádechodz.*

SCENA VII.

Jozyasz, Ewilmer, Nabuzárdan,
y ciż sami,

PRzybywa Jozyasz, ktorego widząc Sedecyasz, cie-
rzy się. Jozyasz Nabuchowi przypomina przy-
sięgę, y o życie Oycu swemu obiećane upomina się.
Ewilmer u Nabuchá sprawę Jozyasza popiera, Ná-
buch rzeczy nieświadom, zdumiał y wprzod niewie co
czynić, potym Jozyasza dla zdrady z Bracią zabić
posta-

Sedecias

Quid video? Superi!.. Nate!.. ten video!.. credis
Tu mihi Josia!.. Quomodo!..

Josias. O Genitor!

Nabuchus. Quid est?

Unus ex Filiis. Dilecte Frater! vinculis miseros leva!

Nabuchus.

O Nate!.. Frater!... scena quæ se effert nova?..

Josias.

Quid Rex stupore figeris? nihil est novi,

Sed vetera pandam. Quæris ad necem diu

Solers Josiam, præstò sum, Patre genitus

Hoc Sedecià, quem mihi incolumem sacro

Jure pepigisti.

Sedecias. Nate! quî servas Patrem?

Nabuchus. Dij!... Manasses?..

Nabufardan. Sangvini innatat suos

Fedè Manasses fraudis astutus faber.

Vidi ipse: pectus ense cum foderet, simul

Evomeret animam consciam sceleris sui,

Et ultionis consciam tuæ quoq;

Nabuchus ad Josiam.

Sic nempe Regis Numini illudere decet

Impie?

Sedecias. Doce, quid Nate? quid rerum egeris?

Non capio.. Te.. me.. non capio;..

Evilmerus. Genitor bone,

Benignitatis Genitor exemplum! per hanc

Si chara tibi fuit usq; per animam rogo! *Nabu-*

Poſtawia, á Sedecyafzowi oczy wyſłupić kazał, y tak ſię ſpełniło proroctwo: *Iż nigdy Babilonu uy-
rzec niemiął.*

Sedecyafz.

CO widzę! Niebá! Synu! Ciebie ja oglądam!

Powracaſz więc moy miły Jozyafzu? iako?

Jozyafz. O Ojczy!

Nabuch. Co ſię dzieje?

Ieden zmáłyeh Synow: *Ach najmilſzy Bracie!
Wybaw nas z więzow.*

Nabuch. Synu! Bracie! co za widok
Nowy?

Jozyafz. Co Ciebie, Krolu, w podziwienie w prawia?
Nie nowego, rzecz dawną odkryję. Troſklinwie
Wszak długo na ſtracenie ſzukaſz Jozyafza!

O có ſię ſtawie: Z tego Ojca na ſwiat dany

Sedecyafza, życie ktorego przyſięggęſ

Mi ſwierdził.

Sedecyafz. Synu, Ojca iáko zachownieſ?

Nabuch. O Bogowie! Manáſſes?

Nabuzárdán. W właſney krwi ſię płocze
Zdrad chytrych wynaleźca Manáſſes, widziałem:
Iż ſobie pierſi przeſzył żelázem, y duſzę
Wrzaz wyrzongł.

Nabuch do Jozyafzá.

Ták to niecnoto! Krolá wázyteſ ſię zwodzić?

X

Sede-

Nabuchus. Quid?

Evilmerus. Parcito pius!

Nabuchus. At cui?

Evilmerus. Cui vitam ego

Debeo. *Nabuchus* Josias? *Evilmerus.* Sic.

Josias. Veniam ego nec rogo,

Nec mereor O Rex; si quod admisi scelus;

Plebito nocentem; sed Patri vitam rogo!

Seu lenitatis permovet te laus pium,

Seu æquitatis, quod fidem decet tuam;

Hoc da petenti.

Nabuchus. Fulmen in cassum ruet

Siccine Nabuchi? stabit hac intra minas.

Vindicta tantum? manibus imbellis puer

Mihi tela rapiet? fraude grassatus mala

Evilmerus.

Clementis usq; nomen, ut amasti Pater,

Ah parce! nullum crimen admisit puer,

Pietate pugnat ille, fraus alio venit.

Authore nata.

Nabuchus. Quò ardor Heu! præceps rapit

Te nate? vis, meam tuamq; gloriam

Hostis saluti ut immolem? .. vide: ut rogas:

Iniqua nobis, æquus alteri stude.

Quando esse. Juris sancta jurandi mihi

Religio semper fuerat, hoc debeo meæ

Tuæq; laudi. Rebus in subitis tamen

Mens

Sedecyasz.

Wymurz, co? Synu? cożel więc uczynił. Niewiem.
Niezgadnę... mmie, y Ciebie nie poymię...

Ewilmer. - - - Oycze

Litościwy! ach! Oycze dobroci wysoki
Przykładzie, przez to jeśli tobie miłe dotąd
Było, przez to me życie proszę!...

Nabuch. - O co? Ewilmer. - Odpuść
Łaskawie!

Nabuch. Ale komu?

Ewilmer. - - Komum życie winien.

Nabuch. Jozyaszowi?

Ewilmer. - - Tak jest.

Jozyasz. - - - Odpuszczenia ani.

Domagam się o Krolu! ani jestem godzien.
Jeśli mnie taką zbrodnią oskarża, karz, ugodź
Winnego, ale za życiem Oycę proźby
Wnoszę! czy łaskawości chwata cię wzrusza,
Czyli sprawiedliwości, co na Ciebie przystoi,
Zyść się w tym proźgacemu.

Nabuch. - - Y takli Nabuchę
Piorun swoy Impet złamie? w jamych tylko zemsta
Osiądzie groźbach? zdradę co zbrodnie skupił,
Z Rąk mych pociśk wytrąci sił słabych pacholę?

Ewilmer.

Kochaigcy do tych czas Imię Łaskawości
Ach Oycze, przepuść! żadna go zbrodnia nieplami,

Mens dissipata, ne quid ex incauto agat,
 Deliberato consilio opus est prius,
 Quàm quid statuere libeat.

Sedecias. An somnus, meis
 Illudit oculis? cerno vel Natum vigil
 Te mihi Josia? Quæ Patri te sors bona,
 Aut unde reddit.

Josias. Genitor, ach! consule boni,
 Si reddo vitam, quam tibi acceptam fero.
 Avulsus à te nemora cum timidus fuga
 Transmitto celeri, seu fame, seu rabie, excitus
 Natum Nabuchi sequitur immanis leo;
 Accurro, ferum stringo, conficio feram.
 At inde cum nos tenuit hostilis manus,
 Adductus, agnitusq; sum Nato & Patri
 Servator esse, muneris locò fuit
 Salus parentis (error o felix!) satus.
 Siquidem Manasse credor, hunc jurat mihi
 Rex per salutem filii, & tuam.

Sedecias. Fides
 Lubrica Tyranni! fixa tum manet, nisi
 Explenda quando sanguinis venit fitis.

Josias.
 Spes certa, fratres, involat pectus meum
 Vestræ salutis, quando Josias...

Nabuchus. Satis
 Perdere scelestum Jurejurando genus

Sta-

Ten młodzieniec samą się pobożnością uzbraja.

Z inzego wynalazczy zdrada wyniknęła!

Nabuch. Dokąd nieforty! Synu, rwie cię nieważna
Goslinność? chcesz bym moję y twoję pochwałę
Nieprzyjaciół całosci złożył na ofiarę?

Patrz: iak nie słuszne w nosiś prozby; gdy ku drugim
Słusznym być usłuięś. W niewzruszoney wierze

Zwójś strzegłem Przysięgi, To moiej y twoiej
Winienem chwale. W rzeczach iednak niespodzianych
Myśl rozproszona oślep by nie niedziałała;

Długich rozgłdekow użyć, niż co postanowić
Potrzeba.

Sedeceyasz! Czy nie tūdzi sen oczy? czy Ciebie
Na iawie ogładam, moy miły Jozyaszu?

Co cię za szczęście Oycu przywraca?

Jozyasz. Ah Ojciec!

Przym życie, Ktorcć wracam niemal iuz stracone:
Gdy w głębi lasu od twego boku odstrzelony
Szybko dążę, w tym poyrzę, alie rozruszony
Głodem, czyli frogosćią nymiera paszczkę
Lew na Syna Nabuchá, bięę, szybko w rękę
Pataśz eknytam, za pierwszym pchnięciem zwierz polega.
W Krotce strony przeciwney gdy mię straż nadbiega;
Poymanego w Oborze stawia. Tu poznaig
Być mię zdrowia obrońcę Evilmera, daig
W nadgrodzę życie Oycá, mniemaigc, prawdziwy
Zem iest Syn Manassessa (o tędzie szczęśliwy!)

Statui! rigorem sentiat ut orbis meum
 Verum Parenti fata Natorum; simul
 Vitam Parentis filiis statui. Decet
 Ediſta ſtare Principum æternum tamen.
 Quanquam ſit hujus dura promiſſi fides,
 Quâ me revinxi, fraude deceptus. Bene eſt!
 Vitam ſuperſtēs nempe, Sedecia, trahes!
 At te, Joſia, quæ manet nunc ſors? Vide!
 Qui texuiſti fraude difficiles mihi
 Nodos, Parentis cupidus impendes tuum
 Ergo Parenti ſanguinem. Teſtor Deos.

Evilmerus. Pater!

Nabuchus. Tace!

Sedecias. Eſt immanis hæc pietas tua,
 Salvas nocentem! Perdis inſontem! Me habes!
 Qui me removi de tui ſceptri jugo,
 In meaſq; traxi ſœdera Ægypti manum,
 Ego, cui rebellis nomen indere aſſoles;
 Non ſe Joſias ſcelere obſtrinxit!

Joſias.

Pater,

Curas edaces mitte de pectore. DEUS
 Qui olim Joſiæ, (quem mihi ſors bona dedit
 Avum Nepoti) morte conceſſit alacrem
 Occumbere pia; Marte cûm juſto graves
 Traheret cohortes, par mihi mortis decus
 Concedit idem hodie!. Dedit animos pares
 Vates ferendis his malis nuper mihi.

Er.

Wieg Zycie, że moy. Ojciec w całości odbiera,

Krol na własną. y na Krenw przysięgił Ewilmera.

Sedecyasz.

Sliskie słowo Tyránow! do skutku przychodzi

W ten czas, tylko, gdy na krwi wylanie gniew godzi.

Jozyasz.

Bracia! pełna nadzieja dobrze tuszyć każe

O naszym życiu, Kiedy Jozyasz...

Nabuch. Dość tego!

Zgubić naród przewrotny, przysięgą potwierdził,

By mściny rękę śmiać się waty kiał.

Wszakże Oycu śmierć Synow, Synom życie Oyci

Obiecałem. Należy, wyrok aby Krolow

Nigdy nie był złamany. Lubo obowiązek

Ciężkim przygiął na siebie zdradę awikłany.

Dobrze! Sedecyasz! więc tedy żyć będziesz.

Ty zaś patrzaj co ciębie czeka Jozyasz!

Zś mię chytremi do tad plętał zdrady.

Toc życie zamiast Oyci, połozysz na płacu.

Poprzysięgam na Boga!

Ewilmer. Ojciec!

Nabuch. Miler.

Sedecyasz. Przewrotna

Ta twoia Sprawiedliwość, żywił winowaycę,

Zatracał niewinnego. O to masz mię, z władzy

Jam się twój wyłamał, Jam na mg obronę

Egiptkie wojska ściagnął, Jam, którego...

Bunto

Ergo serenos volve tu Pater dies,
 Oraculorum & parte completa, dein
 Explera perge & alteram.

Elisama. Effodiant meum
 Hæc dicta pectus! Senla sed Regis animum
 Arcana miscent.

Nabuchus Jam stetit semel fides
 Jurata, & omne stare per tempus cupit.
 Frustra tuendi quæro Josiæ vias!
 Hunc ego tuebor? fraudibus qui me novis
 Innectat iterum. Absit. Cadet mox perfidus.
 At progredior ultra!

(*Ad Sedeciam*) Tibi cùm oraculi
 Pars una tandem patuit eventu suo;
 Altera pateat ut magis felix, tenent
 Te hæc vota video? Oracula hæc cùm non queant
 A me refigi, nutibus mox sint meis
 Expleta. Sedecia! videnda haud est tibi
 Babylon! Bene est! nec cernere dabitur quoq;
 Quos igitur oculos morte constitui tua
 Claudere, relectâ hos eruet miles morâ,
 Luminibus orbus, cæcus & medio die
 Nunquam videbis nempe Babylonem miser.
 Nam surgit ultra lux tuæ perfide spei?

Sedecias.
 Superi! dubia quantùm explicant se jam mihi
 Orâcla Vatum. Vincis, ah! vincis Nabuch!

Jam

Buntownikiem miąnować, żadna zaś zbrodnia
Jazyasza nieplami.

Jozyasz. Oycze, złoś troskliwe
O mnie staranie. Ten BOG co niegdyś Joz ysz
Ktorego być mi wnukiem (szczęście pozwoliło)
Dopuścić świątobliwie umrzeć w sprawiedliwej
Potyczce. Ten oraz BOG pozwala mi rowny
Śmierci zaśczyć. Niedawno Prorok mi zapalił
Chęć stać do zniesienia wszystkich przeciwności:
Dni wesole więc Oycze przeplataj, wyroków
Część jedną wypełniwszy, wypełniaj y drugą.

Ewilmer.

W sercu mi Serce tą mową przeymuie! Lecz cały
W głębokich zanurzony Krol myślach. . .

Nabuchodonosor. Przysięga

Raz już słowo stwierdzone. Com raz rzekł wykonam.
Darmo szukam sposobów bronić Jozyasza!
Tego ja mam ochraniać? któryby nowemi
Mnie powtórnie usiłował zdradami: nie ztego!
Schyli wnet głowę pod miecz złoczyńcy. Lecz idę
Daley.

(do Sed:) w Tobie ponieważ jedna część wyroków
Już się spełniła, druga aby się w szczególności
Dziś skutku pokazała, tego zgadasz pono?
Ale że te wyroki widzę nieodbite
Odemnie, zazdym one na tobie wypełnić.
Sedecyaszże widzieć nie masz Babilonu

Y

Y

Do.

Jam fulminantem sentio DEI manum,
 Eheu! meorum summe majorum DEUS!
 Reliqui favores fenserant semper tuos,
 Vindex at usq; me excipit tuus rigor!
 Quodsi supremum pace convolvere diem
 Mandas? liceat hac luce defungi citò!
 Quæ lucis expers, luminibus haustis erit.

(*Ad Nabuchum*)

At tu triumphâ victor in meis malis.

Evilmeras.

Quid tueor oculis care Josia? Nimis
 Patri fidelis. Nate? nimisq; abdite
 Amice? (*ad Nabuchum*) Gladius hic fuit Pater
 Quando salutem præstitit tutam manu (*meam*
 Forti Josias. Me proin vitæ piget,
 Si non Josias vivit! In fibras ruat
 Chalybs adaustus! Pereo! dum fidus perit
 Amicus. (*Nabuch ad Nabusardan*)

Hujus comprime furores leves.

Josias.

Ah! vive care! vive sed memor mei!
 Memorq; Joachim, vincla quem pridem gravant
 Babylone, vitam sic mihi præstas satis.

Nabuchus.

Movete gressus. (*ad Elisam*) Regios nutus statim
 Explere perge.

Eli.

Dobrze, ani też parzyć nań ci nie dopuszczę.
 Oczy, które śmiertelnym zasypać popiołem.
 Tobie miałem, bez zawłoki żołnierze wyłupię.
 Onych tak postradawszy, pośrzód dnia zaćmiony
 Nicobaczysz nędzniku murów Babilonu.
 Coż? jeśliś iaka jeszcze przywilecia nadziei?

Sedecyasz.

O Boże! niepiłwie iak się iszczą Prorokom
 Wyrok! Ach zwyciężysz, zwyciężasz Nabuchu!
 Już mię karzącą czuję straszna Boską rękę!
 O Wielki! Wszchemocny Przodków moich Boże!
 Oni Łaskę twoich bożnych zaimsze doznawali,
 Mnie do tąd kara twoja chtość nieprześciać.
 Jeśli ostatek życia dojedzić w pokoju
 Dozwalasz! dozwol razem, by dzień był ostatni,
 Który piernisz bez świadka mnie ślepemu będzie.

(Do Nábucha)

Ty zaś zwyciężę z mego tryumfu nieszczęścia!

Ewilmer. Ale co nędzy nidaż, moy mity Jozyaśzu?
 Zbytecznie Oycu wierny Synu! y zbyt skryty
 Przyjacielu!

(do Nábucha trzymając w ręku pałasz)

Ten miecz był Oycze, którym dzielne
 Me życie ręką od lwa obronił Jozyaś.
 Więc tedy żyć mi tęskno, jeśli w spot nieżyje
 Jozyaś! To żelazo niech mi serce porze!
 Gnie! kiedy Przyjaciel moy ginie.

172 SEDECIAS

Elisama. . . . Pectus evertunt mihi.
Hæc Imperia!

Jofias. (*reddens gladium.*)
Amice! cape gladium! id erat tuum
Munus: saluti serviat semper tuæ.
O chare! Te extremum alloquor: vale! vale!

Evilmerus.
Cur non recondis pectori immersum meo
Ferrum hoc? Dolor! me perditum!

Jofias. Maneas, precor,
Longum superstes.

Filius parvus ad Sedeciam. Ergo rapiemur
Pater, ferri sub ictum?

Alter Perditas nostras vices!
Sedecias.

Quis me doloris æstus absorptum rapit!
O filii! O oracula! O David Domus!

SCENA VIII.

Nabuchus, Evilmerus, Nabuzardan.

Evilmerus deflet Sedecia sortem, necemq; liberis
à Nabucho decretam.

Evil-

Nábach. (do Nábuzárdána.) *Ten uśmierz
W nim zapuś.*

Jozyafz. *Ach! żyi, żyi moy miły Przyjacielu!
Lecz ná Oycá pamiętaj, y ná Joáchimá,
Ktorego dawno więzy w Babilonie dręczą.*

Tak żyjąc, sódzga mi śmierć nád życie uczyniś!

Nábuch. *Jdźcie iuż tedy (do Elizámy)*

*- Rozkaz Krolen.ski bez zwłoki
Wypetnisz Elizámie. Elizá. Rozkaz; ach iak cięszki
Ten ná mnie!*

Jozyafz (oddając pałasf Ewilmerowi)
*Przyjacielu! przyimiy ten miecz wdzięczny
Dar Sereá twego, służy niech ci do obrony!
O miły! maś ostatnie słowá: wale! wale!*

Ewilmer. *Czemuż tego żelaza w mym nie topiś
O niezdolna żałosci! ach ia niešťczęśliwy! (sercu?)*

Jozyafz. *Zdrow byway! żyi szczęśliwie!*

Ieden zmałych Synow. *- Więc tedy o Oycze!
Jesteśmy zdani ná śmierć! Drugi Ach my niešťczęśliwi
Synowie!*

Sedecyafz. *O Synowie! O nyroki Boskie!
Co się więc ze mną dzieie! O Domie Dawida!*

SCENA VIII.

Nábuch, Ewilmer, Nabuzardan.

E Wilmer opłakiwa niešťczęście Sedecyafza, y
śmierć Synow. iego.

Evilmerus.

Concede Genitor, funere peremptis pari
Natum, sub umbras ire demissum neci,
Hīs nam necatīs, sentio Pater, tua
Decreta Nato lata moriendi simul.
Ergo cruentam rapiar in scenam comes,
Ira긑; Patris viſtīma accedam recens.

Nabufardan.

Venerande Princeps, fræna gemituum tui
Laxata Nati sustine, Fibris ubi
Doloris æstus cesserit; prono colet
Decreta vultu tua.

Nabuchus.

Amor in Natos Patri
Ira긑 rigorem temperat facilè. Fodit
Causa sed alia regium pectus, simul
Ignotus animum vertit ex imo timor.
Etenim Nabufardan! meus nunquam rigor
In ultionis fulmen eripuit pari
Ardore ... Sed Regem semper hostili manu
Victi petebant, semper ingrati, meis
Sceptris rebelles semper, & demum minas
Ausu ciere. Quid? quod ore ventoso probra
In me creparent! Quæ (vide) scelerum strues?
Num plura? pactam jurejurando fidem
Non dissolutam præstiti; ex quo impium
Vindicta Regis nonne confecit scelus?
Tamen Tyrannum me esse sentio miser;

Cru.

Ewilmer.

Ojcie, kiedy tych ręką twoją trupem ściele;
Niechże mam y ja z własney posoki kępiele,
Bo który Sedecyę, y Jęgo obala:
Syną dekret, unie głazem śmiertelnym przywala.
Więc idę, miecz Katowski moim łepię głową,
Będę ofiarą gniewu Oycowskiemu nową.

Nabuzardan.

Day czas, y miejsce Krolu najjaśniejszy, Synu
Twoiego rozuzdanym żalom, te gdy w sercu
Zniknę, dekreta twoie chętny uszanuję.

Nabuch.

Mit śc, która się w Ojcu ku Synowi żarzy,
Gniew bez trudności tłumy, który serce warzy.
Lecz insza jest rzecz, troski co we mnie sprawuie,
Jest cicha iakąs bełgła, umysł co mi tłucze!
W prawdzieć ma ręką takich gromów nie miotała
Na Nieprzyjaciół, iakie im gniewu kowała
Stusznego zapalczywość. Wieleż boniem rązy
Przekonany zbroili rękę niewdzięcznicy
Na mnie? wiele się razy moję buntownicy
Burzyli przeciw władzy? Potym trząść pogroźki.
Na mnie śmieli. Do tego hardym mię zelżywie.
Oczernili językiem. Widzisz iaka zbrodni
Zgraił? Co do mnie: Wiarym im poprzyjężoney
Do: howat. Coż? czym tedy nie stuszenie występki.
Uchłostał? iednak widzę nędzarz: zem tyranem,

Zem

Cruelis ista cæde patrata fui!
Proh! Dii! cruorem specto profusum tremens,
Oculos cruenta scena confundit meos!

(Ad Nabufardanem.)

Sacratus isne sanguis Ilacidum tibi?
Heu! quos peremi, lachrymas cient mihi!
Horumq; funus pectori figit faces.
Alti doloris.

Nabufardan. Ut dolor Princeps tuus;
Sic ira pariter mentis excellæ è throno
Veniunt tuo.

Evilmerus. Heu! ubi es Jofia! pectoris
Labor mei!

Nabufardan. Gemitus domare non valet
Miser.

Nabuchus. Liquescat filii pectus pium
(Haud pugno) lachrymis, quando me Patrem do.
Vincit loquentem, & funera hostium super (lor
Madere tristem fletibûs genam jubet.

Evilmerus.
Heu me! Jofia! lucis extinctum cui
Jubar nitentis! video, quàm nigrans tui
Oberrat umbra cassa vitali die,
Meosq; lucius sistere cflulos parat.
I! perge, lætis sedibûs locum cape,
Queis destinavit spiritus magnos quies
Beata. Quantum prægravat me isthæc dies!

Quæ

*Zem okrutny: gdym ręce krwią me ludzką spluskał.
O Nieb! w wytoczony wlepiam gdy krew oczy,
Dla widoku straszniejszego w oczach mi się mroczy!*

(do Nabuzardan)

*Israel, iak rozumieś? Ludzie to jest święty?
Ach mnie! Których zgubiłem, łzami mię obleię,
Ich śmierci w moim sercu obfity żal sięg.*

Nabuzardan.

*Krolu! żalu, y gniewu ty sam sobie zrodłem
Jesteś? Ewilmer Gdzieś, o Jozyo! serca mego serce?*

Nabuzardan.

Zamięt mu głowę skłócić, rozum go odbiega.

Nabuch,

*Nie dziw, Synowi oko że trzy zabieraę,
Kiedy mnie żale słowa w ustach przecinaę,
Oblicza zaspione grubym mąg smutkiem.*

Ewilmer,

*Niestetyśz mnie! Jozya! światło oczu moich
Śmierci cieniem przyćmione! zda się że się sunie
W oczach mych postać twoja, y niby mi folgę
Gotuje, pod ciężarem żalu igoczącemu.
Idź, odziedziczay miejsca wiecznotrwałey chwały,
Ktore przezacnym душom nieb! zapisały.
O! olziny okropne, dniu dla mnie niemity!
Jakiście żalu ciężar na mnie wyrzucity!
Jozya, ledwieś tego był pociechą serca,*

Z

Juz ie

Quæ sempiterno pondere incumbet mihi!
 Heu! mi Josia! nosse te vix mihi fedit
 Fortuna fausta, perditum te mox gemo!
 Cur verò lentas extraho tardus moras?
 Cur non anhelis gressibus meum sequor
 Tandem Josiam? Longius quid me dolor
 Agitas? per Astra quæso, per cæcula maris,
 Et per Tonantem, properet huc quisquam mihi,
 Qui mox revellat lucis invisæ moras,
 Ferrôq; anhelum spiritum extrudat fibris.
 Vos, vos lænæ, tygrides, & vos feræ
 Quas longa fames acuit in prædam, meos.
 Discerpitè artus! mille per morsus eat
 Hæc anima in auras! nil moror! quando mei
 Pars altera melior, nempe Josias periiit.

Nabuchus.

Haud patior ultra; filium subducite
 Patri. Remordet pectus afflictum hæc mihi
 Vindicta quantum, gaudiis quæ meis erat
 Locum datura! Properat at quisnam? Boni
 Quid nuntias Elisama?

SCENA IX.

Elisama, Nabuchus, post abitum Evilmeri.

*E*lisama Nabucho refert, quò animò Sedecias
 oculorum jectam, mortem filii pertulere.
 Sua Nabuchum sententiâ penitet.

Eli.

Już ię z twej zguby przeżal, jak y morderca!
 O! czemuż do mnie śmierci idzieś iak na raku,
 Przecz mię razej na darskim nieunosisz piaku
 Za Jozyażem! Pokiż mnie O! żalu drężyś!
 O Ziemi! O pułstynio! O modrawe morza!
 Prze-BOG! y ciebie zębrzę, O zorza Niebieska!
 Przecz was płacz moy nie miękcy? Przecz taki niedgży,
 Co by mi dużę wyrwał, która w cieie tży?
 Co by życie wytoczył po żyłach rozlane?
 Wy Lwi, wy zjadłc tygry, w lasach mieszkaigcy,
 Ktorem zgby na iedzę, głod długi wyostrzył,
 Przecz sobie nieczynicie z mych członkow potranzy?
 Nieśarknę, tysiąc śmierci lubobym nie mingł,
 Kiedy częśc meia, to iest moy Jozyaż zginął!

Nabuchidneż żalcił iestem . . .
 Niecierpie skwierkow dłużej, Syn niech idzie z oczu.
 O iak zemsta nymaria boleścię katnie!
 Ktora, mniemałem: że rzodło pociech zgozuie!
 Ale kogo widzę spiesznege? Coż dobrego
 Powieś mi Elizámie?

SCENA IX.

Elizámá, Nabuch po odeysciu
 Ewilmera.

ELIZÁMÁ Nabuchowi powiada, iakim umysłem
 Sedecyafz oczu strąte, á Synowie iego śmierć
 ponieśli.

Z 2

Elizá.

E*Lisama.* Refigit metus
Tantus medullas, & dolor tantus animum
Frangit, ut verba, nesciam, quonam tibi
De fonte ducam. Filium nunquam magis
Magnâ valentem mente, nec Patrem quoq;
Majora passum lumina hauserunt mea.

Nabuchus.
Peracta num jam scena fatalis?

Elisama. Quis atale
Æquare valeat fando, quæ Nati suo
Suprema miseri dicta fuderunt Patri?
Palmis resectis ultimum amplexum simul
Ei ferentes. Lachrymæ, & gemitus graves,
Et verba ductis fracta singultibus, amor
Fraternus atq; mutuis flammis calens,
Dolore stravit pectora adstantium gravi,
Lachrymasq; civit militi effusas simul.
Sed, tum, Josias!.. (verba me linguunt) suum
Quàm mente celsa, fronte quàm augusta, quibus
Levabat atq; filius dictis Patrem?
Simul eximebat fratribus parvis graves
Morsus doloris. Mente tam excelsa proin
Mollivit animos omnium, magnum quoq;
Stuporem in omnes quotquot, adstabant dedit,
Tantumq; ut ipsa, quam tulit fortis, vices
Ageret triumphis mors. Quis at demum Patris
Acerba fata statuatur ob oculos satis?

Imma.

Elizama. Tak wielki przepada
Strach mi przez wewnętrzne kości, taką żal mi ciężkość
Na umysł wkłada: w ustach iż mi ging słowa.
Zeby się Syn mężniejszym sercem popisował,
Albo Ociec suronwsze wytrzymywał kiedy
Katonnie, że nie mogą wyswiadczyć ci oczy.

Nabuch.

Coż? inuż niebezpieczliwa sprawa zakończona?

Elizama.

Kto igzykiem, kto słowy potrafi określić,
Jakim tkaniem Synowie nienabili głowy
Oycu, gdy go, po rękucios inuż wzięwszy, chcieli
Jeszcze uściskać. Ezami ich zalane oczy,
Ich lament, słow ułomki tkaniem przecinane,
Ich wzajemnie się miłość braterska iskrząca,
Wszystkich przytomnych serc poraziła żalem.
Z oczu mordercom nawet try wyprowadziła.
Ale w ten czas Jozyaś! (ach! o słowa skępo:)
O iak nieustraszonym sercem mężnie stawał,
Jakk serca słowy Oycu dzielnie dodawał!
Oraz iak Braci młodszym żal wyrażał z pierś?
Gdy nieznyciężonego dowód darte serca,
U wszystkich dla się w sercach ziednał uzalenie.
Wszystkich nad swoim męstwem wprawił w podziwie.
Bo któż był w tej postawie na miejscu Tryumfu, (nie.
W idkiej Jozya śmierci plac ukazał? Ale
Oy. a los niebezpieczliwy kto wyrazić może?

Immanè quantum fessa mens jacuit cui,
 Induere quando membra Natorum ferum.
 Mortis soporem vidit, & quando suis
 Se jam sepultum gemit in Natis miser,
 Quantum doloris hausit infelix quoq;
 Luminibus erutis! Dii! me jam piget
 Memorare plura.

Nabuchus. Quidquid hactenus fuit
 Gestum à Nabucho, movit id nunquam mihi
 Quidquam doloris, ulcerat nunc me tamen
 Res acta: Frustra pectus at mihi tamen
 Fodit! Impiavi scelere vel mentem novo?
 Adhæsit aut nihil criminis mihi? scelus
 Si quod patratum? queso quis cælo DEUS?
 Qui velit, aut me premere vindictâ queat?

SCENA X.

Jeremias, Nabuchus, Elisama.

*Jeremias prædicit sceleris hujus vindictam à Deo
 Nabucho olim olventuram.*

Jeremias.

IS ipse tristes in tuum caput DEUS
 Pœnas vibrabit, qui inter ardentes minas
 Tenet favores, quæis Domum David tegit
 Is ipse tabulis cavit æternis: tibi
 Quod sancta Nemesis laneo adrepet pede,

Nec

Ktorego niepodobna iak smutkiem strapić
 Serce, gdy widział: członki że synów zmorzone
 Snem śmiertelnym! Gdy ostrze w karku tonęło,
 Pierwszy Jego na myłot serce przeniknęło!
 Nad to, iak go głęboko pogrążono w smutku,
 Gdy mu z bólem y hańbą oczy wystupiono?
 Prze Bóg! więcej opiewać język się opiera.

Nabuch. *Bach*

Do ty! comkolwiek czynił ostro, nie wzbudziło
 Nic we mnie żalu, teraz to mi rozigrzyło
 Zilem serce okratne dziecko. • Ale darmo
 Dla tej w moich wnętrznościach sprawki żal się gniew.
 Albo występki iaki popełniłem? lub żadna (gdzie)
 Zbrodnia mnie nieobwinia; iżełim wykroczył,
 Jakież proszę na Niebie jest BOG? co by żądał,
 Albo mnie swoją mściwą mógł ukarać ręką?

SCENA X.

Jeremiaśz, Nabuch.

Jeremiaśz przepowiada zemstę Bożą za to okru-
 cieństwo Nabuchowi.

Jeremiaśz *Bach*

Tenże BOG mściwą karę na cię miotać będzie,
 Który poszedł upadłym gniwem łaskami okrywa
 Dom Dawida. Tenże BOG wiecznym postanowił
 Dekretom: że cię wszędy ścigać nieprześcianie

Nc.

Nec te scelestum deferet vindicta atrox,
 Num non lacertis ardet hoc ostrum tuis
 Ejus favore? fræna quod mundi geras,
 Et purpurarum luce perstringas diem.
 Est cujus iste, Numinis favor nisi
 Istius? At te moneat afflictæ rei
 Imago præsens, qua jacet David, Domus
 Et gens electa; pristinum decus quoq;
 Ejus; superba templa Cælitum; suum
 Quæq; inferebat nubibus cælis caput
 Moles Sionis, arxq; centenis tholis
 Cælo minata, victa fatorum malis,
 Quæis ad ruinas flamma laxavit viam.
 Populus & iste, Numinis semper manu
 Testus potenti, vinculis gravis modò
 Et servitutis turpis opprobria ferens,
 Hæc cuncta; Signa funerum attollunt tibi
 Fatis futuris, & notas certas ferunt,
 Quòd te Potentis dextera fulmen manet,
 Quòd pæna figet posteros acris tuos,
 Vicesq; tristes Babylon æternum genet.

Nabuchus.

At tu potentis Numinis docta prece
 Et non Nabucho cogniti placæ minas,
 Ego nam benignum pectus in captos geram
 Babylone mollem sentient cuncti manum.
 Vis? Ipse mecum perge, vel tuis mane

Reli-

Nemesis sprawiedliwa, a oney ty zbrodniu
 Zemsty straszney nie chybiś. Czyż nie z Boskiej Łaski
 Ta się na twoich barkach purpura rumieni?
 Y że świat cały trzymaś na wodzy, i Łaska
 Czyiaś? ieżeli nie tego Boga? Ale tobie
 Niech przykładem ten będzie obraz upadłego
 Szczęścia, z którym Dawida Dom też razem upadł,
 Y lud wybrany z dawna onego ozdoba,
 Y wspaniałe swiętnice, co swemi sięgały
 Nieba wieżami, Gmachy Syońskie, y Zamek wyniosły,
 Leżąc straszny mrefunkiem z gruntu obalone,
 Nad to Lud onw mocnego zawsze ręką Bogą
 Uzbroiony, a teraz w więzách y niewoli
 Znięciąg ponoszący, To wszystko znąc dając
 O twym przyszłym nieszczęściu, że z Wzechmocney ręki
 Piorun na cie wypadnie, że ostro ukarze
 Twoich Potomków, y że Babilon w ucisku
 Bez końca i gozeł będzie.

Nabuch. Ale ty gniew BOGA,
 Do ktoregom nieprzyszłedź ieśsze znaiomości,
 Chciey mi ubłagać. Moia zaś Łaskawość Jencom
 Zaskwierać w Babilonie niedopusci, Wszyscy
 Łagodności doznają. Ty ieżeli wola
 Niesie, idź zemną, albo w twcy zostań Oczysznić,
 Czyń, iak ci się podoba.

Jeremias.

Hære vatem sede vult Patria DEUS.
Hic mihi dierum spatia in lachrymis fluent,
Addamq; semper noctibus rorem meis
Ruentem ab oculis, tristibus templi super
Sacri ruinis regix & semper Donûs
Dessebo cladem. Lachrymîs forsân meîs
Pondera dabuntur vocis, ad cujus sonos.
Futura sæcla se ferent lapsu statim
Ad nos citato, quando proferet caput
Gens liberata, filix quando Sion
De fronte luctûs nube deterâ, DEUS
Fugabit ista, quæ premunt miseram mala,
Artusq; vinclis eximet fessos bonus,
Lætumq; rebus exitum adversis dabit.

A. M. D. G.



Jeremiafz. - BOG chce bym się bawił
 W Oyczyźnie, gdzie dni w bystkie, w nocy w gorzkości
 Serca przepędzę, patrząc na straszne ruiny
 Świątnicy Boskiej, gmachów królewskich, rzeźnemi
 Oraz lice skrapiając łzami, aż na moie
 Czy BOG przywróci te lata: kiedy głowę wolność
 Podniesie, kiedy Córce Synu BOG z czoła
 Gorzki Smutek otarzę, z Węzła uwolniony,
 Wzryskiem Niezaczęciom koniec przyniesie wesóły.

Na W. C. B.

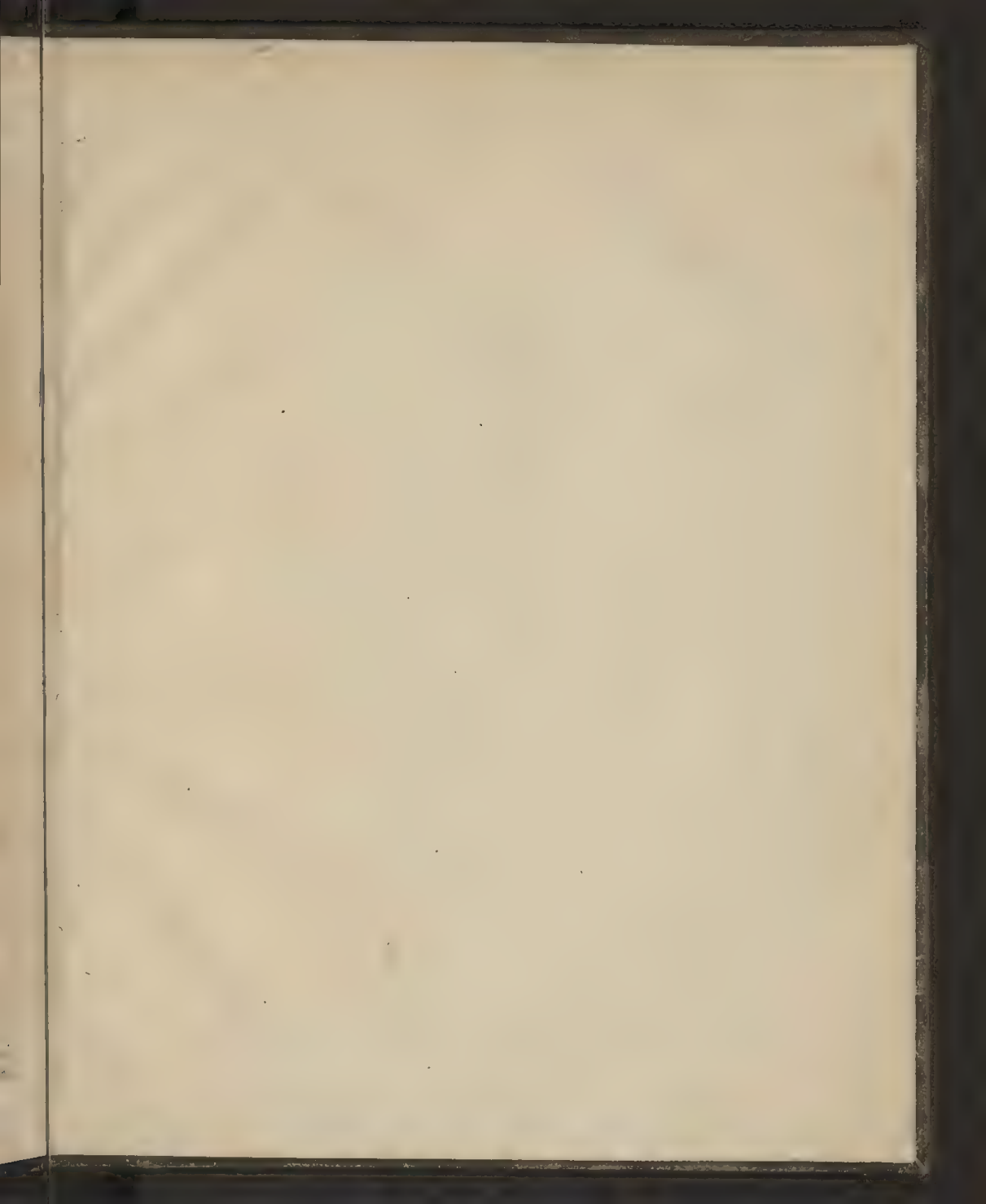


SEMINARIUM HISTORJI
 LITERATURY POLSKIEJ U. J.

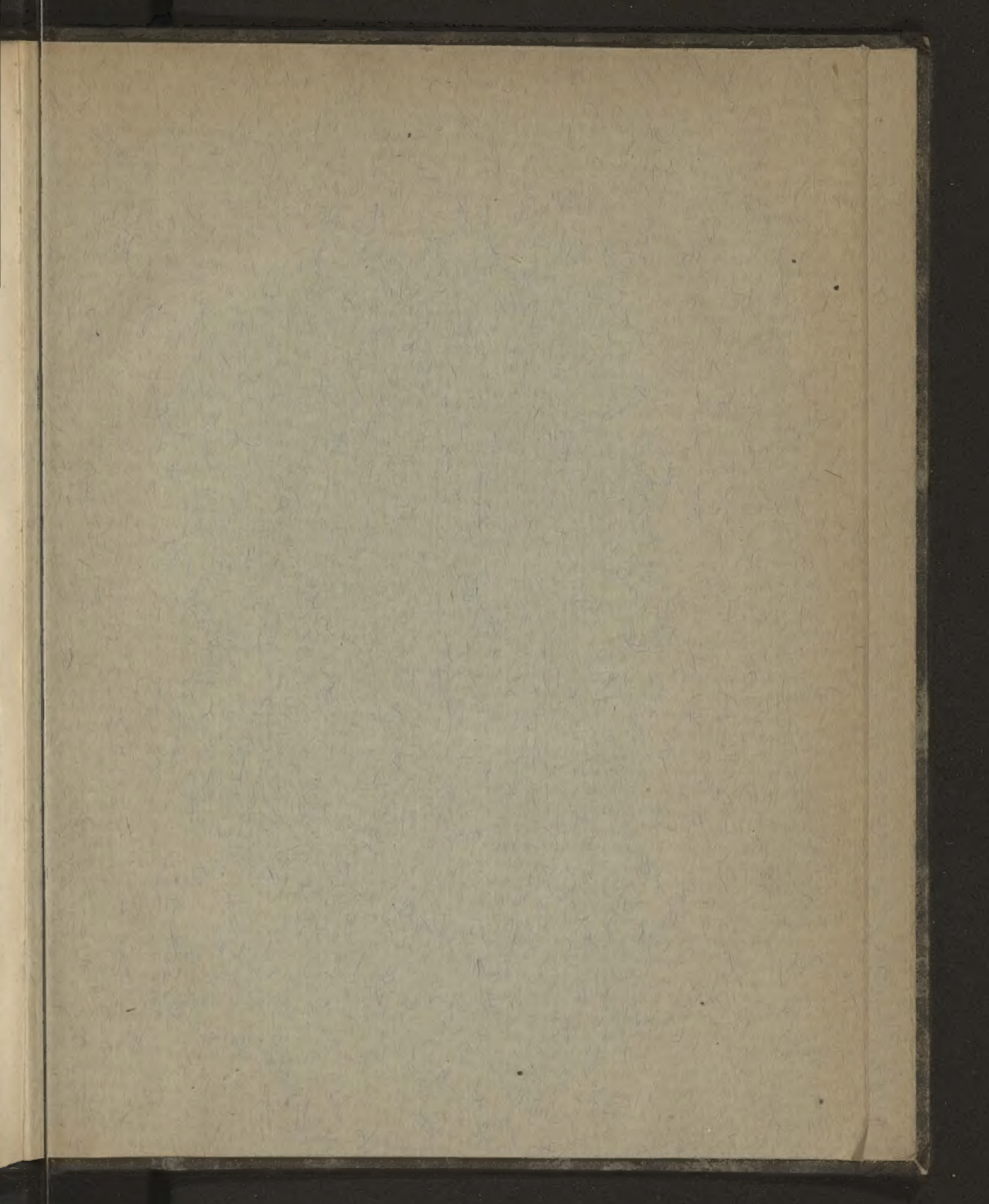
BIBLIOTHECA
VNI~~VERSITATIS~~ IAGELL.
CRACOVENSIS

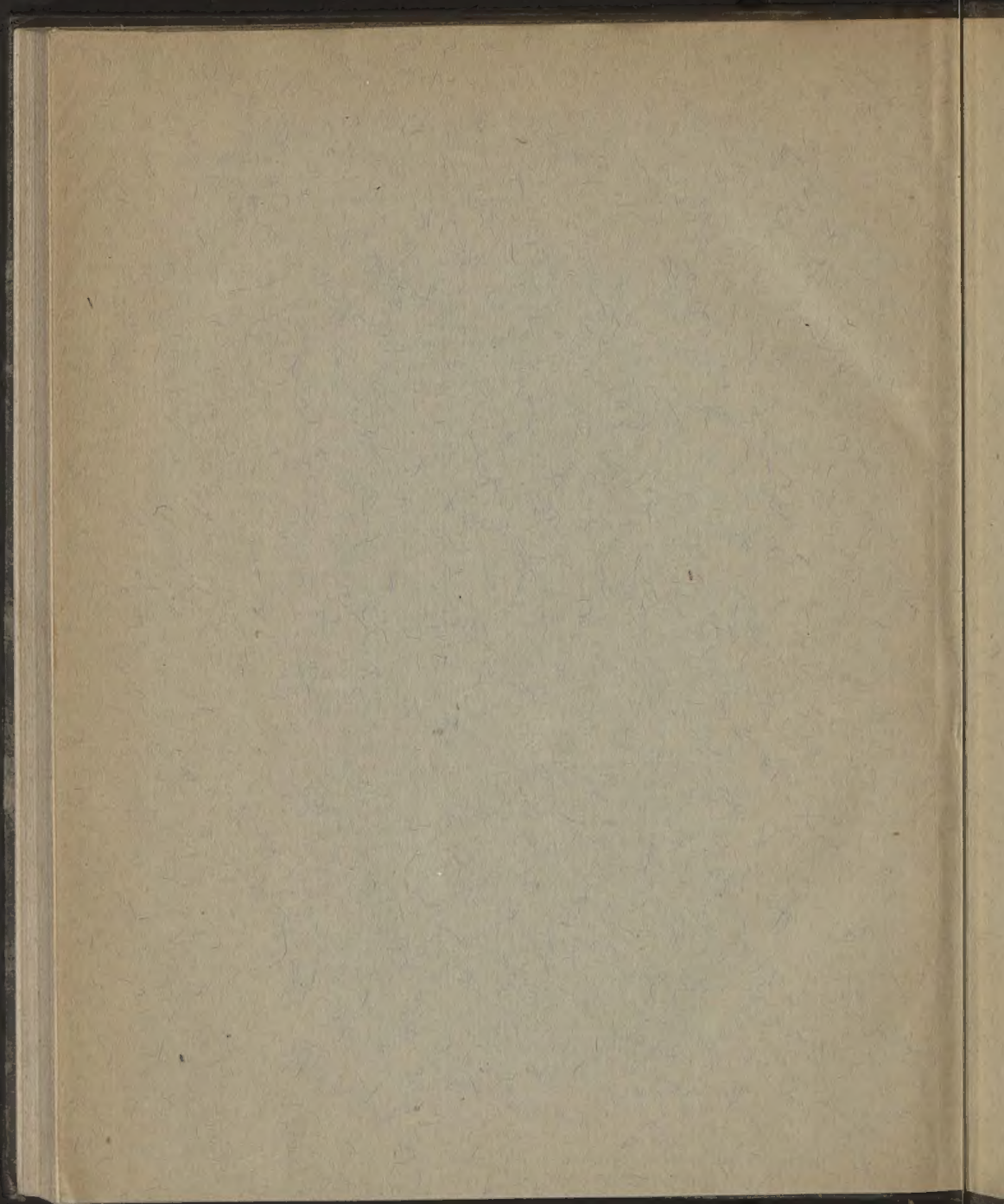
ENTRADA EN LA BIBLIOTECA

INSTRUMENTO
VIGILANCIA









Biblioteka Jagiellońska



stdr0015725

